

DIFERENTES SECTORES CALIFICAN COMO PREOCCUPANTE EL TEMA DE LA DESOCUPACIÓN. ¿UD. QUÉ OPINA?

NO ES PARA TANTO

¿NO LE PREOCUPA?

HACE UNOS DÍAS EL TEMA DEL DESEMPLEO ME TUVO PREOCCUPADO, PERO YA NO

¿QUÉ PASÓ?

AL FINAL MINGO NO VA A RENUNCIAR.

QUIX & DANIEL A2

Estafa multimillonaria con nafta adulterada. Vendían combustible "estirado" a 350 estaciones de servicio a 20 centavos menos el litro

LA DGI HIZO MAS DE 60 ALLANAMIENTOS A CONCESIONARIOS DE LA ZONA SUR

## PONGA BENCINA EN SU TANQUE

Página /13

50.000 autos importados en infracción

Página /8

Reclame  
LOS HOMBRES  
ZOROASTRO

# Página/12

Buenos Aires, sábado 3 de diciembre de 1994

el país a diario

Año 8-Nº 2318-Precio de este ejemplar: \$1,40  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

EXCLUSIVO

Las mediciones oficiales sobre el desempleo siguen en aumento: los desocupados ya están en torno del 13 por ciento, el doble de lo que había cuando asumió Cavallo

Página /3

# A LA COLA

INFLACION  
DE NOVIEMBRE

0,2%

La mayorista  
llegó a 0,9%

Página /9



El déficit  
comercial  
ya suma  
4900  
millones en  
10 meses

Página /9

La DGI llegó a  
la policía,  
por Marcelo  
Zlotogwiazda

8

32

La peste,  
por  
Eduardo  
Galeano

En el nombre  
del padre,  
por José M.  
Pasquini Durán

2

## ATRACTIVO

“—¿Quién ha sido más antiperonista de los dos?  
El: —No sé si antiperonista, pero a Perón lo rechazó en todo sentido.  
Ella: —¡Dios nos libre si Evita no hubiera muerto!  
—Cuánto odio. ¿No les parecía linda y seductora Evita?  
Ella: —Era ordinaria.  
El: —A los hombres les gustaba el poder de Evita. El poder es atractivo.”  
(De Alejandro Lanusse y señora, a Gente.)



# EN EL NOMBRE DEL PADRE

(Por J.M. Pasquini Durán) La gente que piensa la realidad por lo que mira en la televisión, pudo elegir estos días entre dos imágenes de país. En una de ellas, reiterada hasta la saturación, la infanta presidencial explicó a la audiencia sus andanzas escolares. La otra imagen ocupó algunos minutos en los servicios de noticias y mostró a los mineros de Río Turbio mientras salían del socavón, después de conseguir aumento de salarios.

Esos hombres rudos, con la cara tiznada y un ojo de luz en la frente, lloraban. Estaban contentos y no era para menos: su huelga era la primera después de mucho tiempo que terminó bien, aunque para eso tuvieron que arriesgar el trabajo, el hambre de sus familias y hasta el futuro de sus vidas. Intentando explicar los motivos de tanta determinación, uno dijo "fue por vergüenza de cómo vivíamos", otro invocó "la dignidad" y un tercero explicó: "Por nuestros hijos; alguna vez los padres tienen que sacrificarse por los hijos". Viéndolos, escuchándolos, era difícil concluir si venían del pasado, como un remanente de antiguas luchas, o anticipaban el futuro de resistencia al ajuste estructural sin equidad social.

Algunos padres, como ese minero con lágrimas en la cara sucia, son obligados a sacrificar todo por los hijos. Otros, tienen todo. Al presidente Carlos Menem le gusta mirar a sus herederos. Desde afuera de esa relación familiar, tampoco es fácil asegurar si actúan hacia los demás como hijos de estancieros semif feudales que se proponen con la peonada o como infantes de alguna monarquía que recibirán el trono por voluntad divina. Cuando ella, con modista y peluquero incluidos, forma parte de las comitivas oficiales por el mundo y cuando él se convierte en funcionario de la Casa Rosada, ambos con guardaespaldas que paga el Estado, desbordan el ámbito doméstico y ocupan espacios públicos.

Por decisión propia y de sus mayores se han convertido en figuras notorias, lo cual parece halagarlos hasta que esa misma posición expone sus inconductas. En ese caso, como acaba de ocurrir, prefieren pensar que la prensa se ocupa de ellos o que sus conductas son evaluadas sólo para molestar al padre, en lugar de pensar en sus propios errores. Lo cierto es que el hijo ya estuvo una noche detenido por patoterismo en un local nocturno y la hija provocó un sumario en su escuela terciaria por supuesta inconducta como alumna y por intimidar a, por lo menos, una compañera de aula. Durante tres días, esta semana, la infanta presidencial ocupó los espacios de mayor difusión en la radio y la TV para negar que aprueba los exámenes con ayuda externa mediante un equipo de comunicación inalámbrica similar al que usan sus guardaespaldas.

Mientras tanto, la alumna que fue objeto de su ira tuvo que abandonar casa, familia y estudios por las amenazas telefónicas que comenzaron después de ser increpada por la hija del Presidente. Es víctima de lo que el Código Penal tipifica (149 bis) como uno de los "delitos contra la libertad". No importa si alguien dio la orden para acosarla por teléfono. Siempre hay comeditos dispuestos a ejecutar la rabia de los poderosos. Lo único que hace falta es una cultura de poder que considere a los que se oponen como enemigos irreconciliables y que esté dispuesta a otorgar impunidad a sus más leales. Los que se quedan afuera de ese círculo dorado no tienen ni palenque donde rascarse.

Los publicistas oficialistas que están lanzados a una desenfundada campaña por la "ley y el orden" —en buen romance, piden "mano dura" para disciplinar a la sociedad y, queriéndolo o no, azuzan a los matones con o sin uniforme— aumentaron esos sentimientos de desprotección que agobian a la inmensa mayoría. Sólo una sensación semejante pudo llevar a que una familia normal, decida desarraigar a su hija por las consecuencias de una reuerta banal en el baño de la escuela. Un episodio igual entre dos personas comunes valdría a lo sumo como una anécdota pasajera, pero si uno de los contendientes es del círculo dorado al otro sólo le queda el destierro o el miedo.

Hay signos alarmantes de un regreso a los tiempos en que los "niños bien" tenían las mismas autorizaciones que la ficción le otorgó a James Bond. El balazo que recibió la cronista de *La Prensa*, disparado desde el interior de la casa de un hermano del empresario Alfredo Yabrán, es otro ejemplo de ese matonismo alentado por los reclamos de "mano dura". Por suerte, el cobarde agresor no tuvo la oportunidad de un Riachuelo a mano, pero eso alivia las consecuencias, nunca la gravedad de la agresión.

¿El sensacionalismo periodístico —el mismo para el que posan casi todos los que se quejan— comete excesos en el ejercicio de la libertad? Para fijar los límites están

los tribunales, a los que hay que dotarlos de lo que haga falta: igualdad en el trato para todos, decisiones sin tutelares facciosas, eficiencia para tramitar los expedientes. Más expeditivos que cualquier tribunal, como bien lo saben los de la "mano dura", son el linchamiento, el tiro en la nuca o el cuerpo lanzado al río desde un avión. Aparte de los dilemas morales, éticos y democráticos para aceptar esos métodos, hay problemas prácticos: ¿quién está a salvo en una sociedad de ilegales? Cuando la libertad desaparece, no hay errores ni excesos, sólo queda la violencia anárquica o regimentada.

De ahí la importancia de las actitudes ejemplares de los poderosos. Menem-padre puede educar a sus hijos como le dé la gana y, de su bolsillo, puede financiar viajes, séquito, transportes y entretenimientos. Menem-presidente tiene la obligación de velar por la tranquilidad de todos los ciudadanos, castigando a quien sea que la perturbe. No puede aceptar, sin traicionar su mandato, que el miedo sea causa de destierro. Debe, además, imponer la máxima austeridad en una administración que alega falta de fondos para cumplir con el pago, ni siquiera justo, a tiempo, de las jubilaciones. Por fin, un sistema político sin moral ni ética está condenado, tarde o temprano, a desplomarse. Alguien alguna vez dijo, "la ley es la sombra de la justicia pero, a la vez, es el máximo que puede alcanzar el hombre para vivir en sociedad, siempre que rija para todos por igual".

## Penurias

En este tiempo, no respetan la ley ni los que están obligados. La decisión oficial de postergar el pago de las jubilaciones y pensiones, es una crueldad porque convierte a las necesidades básicas de los más viejos en variables de ajuste de un déficit fiscal que no provocaron. Ante estas decisiones concretas, las exhortaciones presidenciales en México para librar una cruzada contra la pobreza, suenan a hueco. Al final de su mandato, la injusticia social ha dejado de ser una consecuencia del ajuste estructural para convertirse en una política en sí misma. Como dice Domingo Cavallo ningún gobierno sabotea sus chances electorales porque quiere. Ahora bien, si *no quiere* es que ya *no puede* ofrecer otra cosa. Entonces, ¿cuál es el futuro que promete la reelección? Algunas penurias del presupuesto son exageradas a propósito para doblar la mano de la Legislatura que se niega a consentir todo lo que le pide el ministro de Economía, pero no todo es teatro ni maniobra premeditada. El Plan de Convertibilidad y su mentor están pasando por su momento más bajo. La culpa no la tiene la pirotecnia verbal de la oposición fragmentada ni que los mercados sean hostiles al programa de gobierno. El defecto está en el propio programa que agotó sus posibilidades en la etapa cumplida sin encontrar nuevas rutas para seguir avanzando. Las dificultades son, claro, económicas, sobre todo, pero también la política moja el pan en el mismo caldero.

A pesar de las afirmaciones del presidente Menem

sobre su alianza con Cavallo hasta que la caída los separe, existen serias dudas, aunque triunfe la reelección, de que el ministro siga en su cargo. Nadie duda de que el mediterráneo dejó abierta una cuenta grande que deberá pagar a plazo fijo cuando decidió "apretar" al propio Presidente a causa del debate sobre el futuro del servicio postal. Por el momento, Cavallo consiguió congelar el proyecto que tanto le molestó a él y al embajador James Cheek, pero cruzar ese alambrado de púas desgarró sus carnes. Ahora necesita que los capitales internacionales lo ayuden a reparar las heridas abiertas en lugar de abandonarlo al costado del camino. Mucho tendrá que probar, sobre todo ante los banqueros norteamericanos, para renovar la confianza completa que le prodigaban hasta hace unos meses.

Los negocios son escasamente sentimentales. El Pentágono acaba de anunciar que rechazó el modelo Pampa como avión de entrenamiento y hace apenas dos semanas, delegados del complejo industrial-militar de Estados Unidos hacían gala de la amistad bilateral entre las sabrosas achuras ofrecidas por el Ministerio de Defensa. Ni el arcaico anticastro del presidente Menem, reiterado una y otra vez, es motivo suficiente para que los famosos inversores se queden o se vayan de la economía argentina.

El principal argumento del ministro fue, hasta ahora, el tremendismo: sin su presencia, dice, todo el programa quedará en el aire y el ala política del gobierno sucumbirá ante las demandas de la sociedad contra la corrupción. Sus denuncias contra las mafias que dictan leyes en los despachos de sus enemigos internos, le importan a Cavallo por el efecto político en el círculo de los negocios, pocos días antes de una cumbre de presidentes auspiciada por la Casa Blanca que, entre otros objetivos, proclamará una condena a las manos sucias.

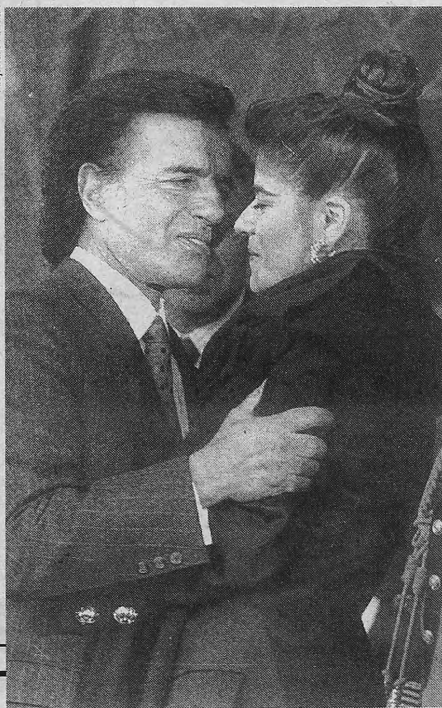
En un determinado punto, la corrupción se convierte en un obstáculo para los negocios, como lo acaba de denunciar la cerealera norteamericana Cargill en el seminario sobre ética y negocios que organizó en Buenos Aires el Institute for International Research. Analizando las causas del derrumbe del sistema político italiano, Giulio Sapelli, historiador de la Universidad de Milán, escribió: "La corrupción político-económica es el fruto de una acción orientada a garantizar a particulares o grupos la adquisición de bienes, creando un 'capitalismo político' que reinstala poderes medievales en la sociedad moderna" (*Cleptocrazia*, ed. Feltrinelli).

Horacio Massaccesi, flamante ganador de la interna radical, decidió echar sal sobre las heridas abiertas, seguro de que las debilidades de Cavallo afectan las chances electorales de la reelección presidencial. Menem sin el actual conductor de la economía equivale a Alfonsín sin Plan Austral, coinciden los análisis del ministro y el opositor de la UCR. Mientras golpea sobre las brechas abiertas en el plan, el candidato de los radicales formó una comisión de economistas que pueda ofrecer seguridad a quienes desean la reelección del rumbo económico, aunque tengan que cambiar sus administradores políticos. Cualquiera que mire por TV la imagen de ese grupo asesor podrá ver el mismo ajuste estructural pero sin Cavallo.

Todavía el candidato no explicó lo que hará para desalojar los mecanismos corruptos de la administración pública. El discurso contra la corrupción, por ahora, sigue instalado en el territorio del Frente Grande. Ponerle fin al mestizaje de la banalidad y el matonismo con la hipocresía y la desprotección no se consigue sólo con el relevo en la Casa Rosada. Massaccesi tendrá que decidir qué lugar ocupa ese tema en su campaña electoral. A medida que vaya tomando estas decisiones, el gobernador rionegrino tendrá que demostrar además si es un mero sustituto para elecciones que tanto Alfonsín como Angeloz dan por perdidas o si, como esperan algunos liberales antimenemistas, pasará por encima de su mentores para disputar en serio el período de gobierno que cerrará el siglo XX en la Argentina.

El gobierno confía en las encuestas que siguen ubicándolo al frente de las intenciones de voto, pero también George Bush y Lula, por citar casos opuestos ideológicamente, iban adelante en los sondeos de opinión seis meses antes de las elecciones que después perdieron. Desde el punto de vista de la decisión final de cada ciudadano, falta una eternidad hasta mayo del año que viene. En la última década, el voto mayoritario dejó de estar regimentado, cautivo de disciplinas corporativas, para desplazarse hacia donde desean los votantes. Para que la democracia avance más, ya es tiempo de que el voto, además de ser libre, no sea más botín de guerra del ganador.

Alejandro Armand





NUEVO RECORD: LA DESOCUPACION ALCANZA EL 13 POR CIENTO

# LA LEY DE LA CALLE

Superando otro record, la tasa de desempleo alcanzó en octubre último el 13 por ciento, el doble de cuando el ministro Domingo Cavallo llegó al Palacio de Hacienda. Los funcionarios no quieren dar cifras oficialmente, pero admiten que la desocupación supera actualmente el 12 por ciento. Legisladores radicales aseguran que la tasa llegó, en realidad, al 13,8 por ciento. Si se suman los desempleados a los subempleados, el total llegaría a un cuarto de la población que está en el mercado de trabajo.

(Por Julio Nudler) Después de haber alcanzado en mayo su record histórico, con una tasa del 10,8 por ciento, la desocupación siguió su marcha imparable en los meses siguientes. Según datos oficiales provisionales, aún no difundidos, el resultado de la encuesta de octubre sobrepasó los peores presagios: el desempleo se situó entre 13,5 y 13,8 por ciento, siempre computado como porcentaje de la población económicamente activa (compuesta por los que trabajan o buscan trabajo). Apenas un año antes, en octubre de 1993, los desocupados representaban un 9,3 por ciento de la PEA, y en el mismo mes del '92 eran el 7,0 por ciento. Los impactantes datos sobre el sondeo más reciente del Indec fueron revelados, en el recinto de la Cámara baja, por el diputado radical Walter Cevallos, quien precisó a este diario que sus fuentes son gubernamentales y que la tasa a la que se refirió es nacional. Cuando *Página/12* buscó confirmar la información se encontró con que, por un lado, los voceros oficiales consideran exagerados los niveles mencionados por Cevallos, pero, por el otro, y como réplica, admiten que la desocupación supera ya el 12 por ciento y podría acercarse al 13. Esto sería holgadamente el doble del desempleo que encontró Domingo Cavallo al asumir el Ministerio de Economía en enero de 1991: 6,3 por ciento.

Según pudo también averiguar Cevallos —un diputado alineado con Jesús Rodríguez—, entre des y subocupa-

ción se estaría ya en un 25 por ciento de la PEA, proporción que equivale a 3,5 millones de personas. Si esto es así, la realidad habría dado muy rápidamente la razón a Guillermo Mondino, sucesor de Cavallo en la conducción del Ieeral, laboratorio de ideas de la Fundación Mediterránea. Un mes y medio atrás —curiosamente en octubre, mientras se llevaba a cabo la última de las dos rondas anuales de la encuesta de empleo—, Mondino vaticinó que tanto la desocupación como la subocupación podrían crecer dos puntos adicionales respecto de su nivel a mayo pasado. Es decir que el desempleo subiría de 10,8 a 12,8 por ciento, y el subempleo, de 10,2 a 12,2 por ciento. En total, un cuarto de la población que está en el mercado de trabajo.

Rápida y firmemente, la Argentina se está moviendo hacia el techo mundial de desocupación, por más que esté todavía lejos del 22 por ciento de España. Por el momento ha conseguido dejar atrás a países con crónicos problemas de desempleo, como Francia (12,3 por ciento) e Italia (11,7), duplica la tasa de Estados Unidos (6,3 por ciento) y cuadruplica generosamente a la japonesa (2,9 por ciento). De todas formas, en los países industriales existen importan-

tes sistema de subsidio a los desempleados, que mitigan económicamente el impacto social de la desocupación. En la Argentina, en cambio, el Fondo de Empleo no cuenta con un presupuesto ni remotamente adecuado para hacer frente al problema. Sus responsables reconocen que sólo acoge a uno de cada cinco desocupados y que no tiene recursos para incorporar a nadie más, aunque crezca la población desempleada. Para colmo, la rotación de subsidiados es muy lenta porque a los que se quedaron en la calle les cuesta mucho reubicarse.

El Gobierno suele endilgarle la culpa a las presuntas rigideces del mercado laboral y al rápido cambio tecnológico. Esta misma semana, Carlos Menem rememoró, en la inauguración de la planta de la cervecera Brahma, que la bodega familiar sabía emplear hasta 80 obreros para etiquetar y embalar las botellas. Ahora apenas 4 vigilan las máquinas que se encargan de todo. En una actitud casi "senderista", el gobernador Eduardo Duhalde había llamado dos semanas atrás, en el acto peronista de La Ferrere, a una guerra santa contra los robots, sin fijarse en que este mismo gobierno (Menem estaba a su lado en el palco) abarató sistemáticamente

los bienes de capital para estimular su incorporación por las empresas, hasta el punto de subsidiar en un 15 por ciento del precio al equipamiento de producción nacional. El importado ingresa sin pagar recargos aduaneros. Tomando esta política como un dato, el planteo oficial es que, con bienes de capital baratos, el costo de la mano de obra quedó descolocado y, por tanto, se impone abaratarla con la reforma laboral y el nuevo régimen de accidentes de trabajo. Ni aquella ni éste logró todavía aprobación parlamentaria.

La gran paradoja de estos últimos años consiste en la convivencia entre el rápido crecimiento de la economía —que actualmente se está expandiendo a un ritmo del 6 por ciento anual— y la explosión del desempleo. Economía ha intentado atribuir la contradicción al aumento de la masa trabajadora —por los inmigrantes y porque hay más gente con deseos de trabajar—, pero su explicación, que no siempre se sostiene en los números concretos, no resuelve el problema social ni el desafío político. Está claro que, de confirmarse los dramáticos números de octubre, a Cavallo no le bastará con una interpretación más o menos feliz de las cifras.

## CLUB DE ROMA

### Pobreza y corrupción

La inversión en educación primaria, la implementación de técnicas de capacitación y un duro plan de lucha contra la corrupción son las principales herramientas para combatir la pobreza, según concluyó ayer la Asamblea Mundial del Club de Roma. Las iniciativas del foro internacional, que finalizó en este país su triple jornada sobre pobreza y desarrollo, incluye además una severa crítica a las medidas adoptadas por el Banco Mundial. "Su tarea es ayudar a los pobres y sin embargo obtiene una ganancia anual de un billón de dólares por imponer drásticas políticas de ajuste", se dijo al cierre de las deliberaciones.

Sin mencionar al Banco Mundial, el presidente del Club de Roma, el españolísimo Ricardo Diez Hochleitner, insistió en rueda de prensa sobre el tema. Dijo que "algunos deben alterar su cultura" para poder enfrentar la pobreza, y consideró que para ello el camino más rápido es "poner la economía al servicio de la gente y no la gente al servicio de la economía". Hochleitner reiteró que "mil millones de pobres" viven en la extrema marginalidad y que la creación de empleos de medio tiempo, en vez de crear seguros de desempleo, sería útil para combatir el flagelo.

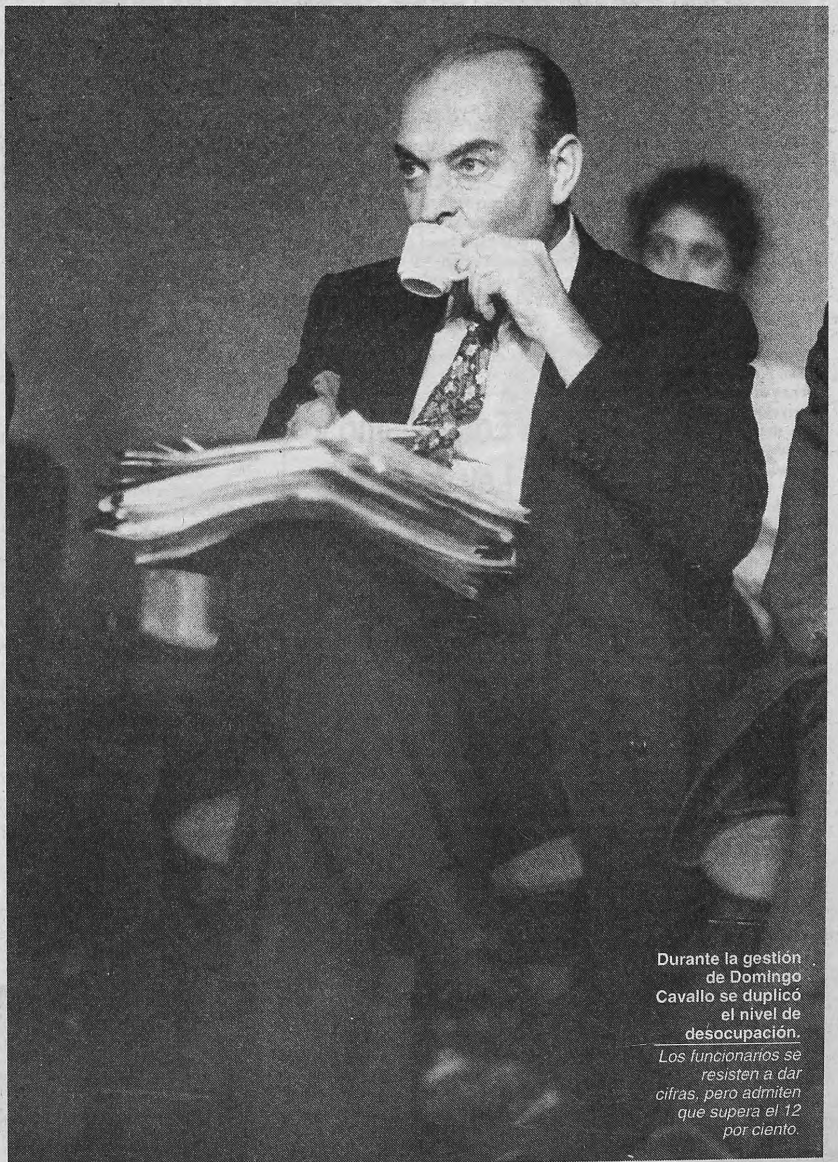
Además, relativizó los beneficios de la ayuda humanitaria al argumentar que el aumento demográfico la volverá insignificante. "Se gasta en ayuda alimentando a niños extenuados cuando es probable que sobrevivan sólo para experimentar más sufrimientos terribles, en el mejor de los casos." En cambio, priorizó las inversiones en la educación básica y científica que —se-

gún consta en las conclusiones— "ya han demostrado las recompensas económicas en el Sudeste asiático". No así en educación secundaria y superior que —considera— "sólo favorece a una minoría privilegiada".

Hochleitner y el ex presidente colombiano Belisario Betancour fueron los encargados de difundir las conclusiones al término de una jornada que tuvo al intendente Jorge Domínguez como orador principal. Las propuestas se basaron en los resultados de un trabajo de Bertrand Schneider, el actual vicepresidente del Club de Roma.

Entre las principales llaves para el desarrollo se menciona allí la necesidad de implementar políticas de capacitación, a las que se considera "esenciales" para dar respuestas a los cambios tecnológicos. "Ante estos procesos —considera— el papel de los gobiernos centrales debería ser el de guía o consejero en vez de dedicarse a dominarlos."

También pondera la creación de un cuerpo de contralor para detener la corrupción. Según el informe de Schneider, "uno de los motivos por el cual durante las últimas cuatro décadas la ayuda del desarrollo no logró reducir la pobreza fue la corrupción". El club propone entonces que así como existe Amnesty International se cree un "Transparency International", cuya misión sería redactar un nuevo código de conducta para transacciones de negocios, incluso los internacionales. "Este es un punto esencial, no podemos dejarlo de lado. En todo el mundo la ética está en crisis: la incoherencia entre lo que proclamamos y lo que hacemos se ha instalado y eso también tiene que ver que la subsistencia de la pobreza", señaló Hochleitner.



Durante la gestión de Domingo Cavallo se duplicó el nivel de desocupación. Los funcionarios se resisten a dar cifras, pero admiten que supera el 12 por ciento.



Jorge Yoma, ministro de Gobierno de la provincia del presidente Menem. Todos lo creen un interventor.

"No hay más plata. Es la misma que antes pero anticipada de otra manera para poder pagar en fecha."

A. Ellis



Durante 1994, en La Rioja hubo sólo 130 días de clase. Desde hace un mes, los empleados públicos trabajan sólo dos días a la semana. La receta de Jorge Yoma para desactivar la bomba antes del viernes 9 -primer aniversario del Riojanazo- es pagar en fecha y poner topes de 1200 pesos a los jubilados. Además quiere mantener para la provincia el sistema previsional.

## "Con la misma plata, pero distribuida de otro modo"

(Por Rubén Furman, desde La Rioja) A Juan Schiaretto, el interventor del Ministerio de Economía en Santiago del Estero, se le adjudica la primera aplicación exitosa de la doctrina "igualitarista" del Gobierno. Consiste en recortarles el sueldo de miles de pesos a los funcionarios en actividad y en retiro, y en pagar en fecha y con alguna mejora mínima a miles de empleados que cobran subsidio encubierto al desempleo de 200 a 300 pesos. Fue tal el éxito que Domingo Cavallo articuló este concepto en el proyecto de ley previsional que ahora está en el Congreso. Aunque la crítica más frecuente es que se trata de la famosa nivelación para abajo, y a costa de derechos históricos que ataban la jubilación al salario en actividad, detrás de esos mismos pasos se encamina la provincia del presidente Menem. Con un tope ya fijado de 1500 pesos para los funcionarios jubilados y otro proyectado de 1200 para los jubilados, el gobierno de Bernabé Arnaudo busca zafar así de su crisis perpetua obteniendo además una valiosa pieza de descompresión social de cara a las elecciones de mayo.

Con las economías, unos 2 millones de dólares mensuales, se les darían (en condicional) mejoras a las categorías sumergidas. Jorge Yoma, el virtual interventor de la provincia desde hace tres semanas aunque sólo ostente el cargo de ministro de Gobierno, expuso sus intenciones de la manera más franca posible a los dirigentes del gremio docente, a quienes recibió el jueves por la noche. Estos le advirtieron que en estas condiciones no habrá comienzo del ciclo lectivo '95. Por atraso en los pagos, en el ciclo recién concluido hubo apenas 130 jornadas de clase, 50 menos que el mínimo que reclama el ministro nacional Jorge Rodríguez. Yoma les pidió confianza y hasta cooperación para crear un consejo educativo provincial.

El gobierno riojano confía en que la rebaja de jubilaciones sólo producirá pataleo en el club de jubilados "de privilegio" -ex funcionarios, ex

legisladores, ex jueces-. Pero quedará nivelado con el consenso social entre la inmensa mayoría de sumergidos. Tampoco deberían poner el grito en el cielo los gremios estatales, que desde hace algo más de un mes paralizan toda la actividad pública en la provincia durante tres de los cinco días de la semana.

Para desactivar esa bomba que puede explotar el próximo viernes 9 -cuando se celebre el primer aniversario del Riojanazo-, apuesta a la llegada en las próximas horas de una partida de 22 millones de dólares con que pagar los sueldos de diciembre y las pensiones de noviembre.

### Eduardismo y Ley de Lemas

(Desde La Rioja) El sector del peronismo riojano que apadrina al Hermano Eduardo y que está enfrentado al gobernador Bernabé Arnaudo sesionará hoy en la vecina localidad de Sanagasta para definir a sus candidatos en las elecciones de mayo. En la provincia rige la Ley de Lemas que posibilita la suma de votos pese a las continuas disputas facciosas. Arnaudo ganó en el '91 con menos del 30 por ciento.

A esta línea, denominada Frente de la Esperanza, pertenecen el vicegobernador, Beder Herrera, y el secretario de Minería de la Nación, Eduardo Marzella. Este último, junto al ex intendente de la capital provincial Mario Santander, cuentan con las mayores chances de ser postulados luego de que la cláusula constitución de reelección presidencial hiciera inviable una eventual candidatura del propio Eduardo Menem. A este sector está vinculado el dirigente máximo de los estatales riojanos, Lito Asís, cuyo gremio ATP mantiene medidas de fuerza desde hace más de un mes por los atrasos salariales.

Los gremios estatales elogiaron un reciente fallo del Tribunal Supremo de Justicia de la provincia en contra de la transferencia del sistema jubilatorio provincial a la Nación. Pero también denuncian que La Rioja tiene algunos de los jubilados mejor pagos del país. El nombre de Gumerindo Carven, un ex ministro que cobra 14 mil dólares por su paso en varias gestiones, está en boca de todos. "Si, es posible. Tenemos muchos de 3, 4 y 7 mil pesos", dice Yoma haciéndose el desentendido.

¿Qué van a hacer con el sistema previsional?

La decisión política es que quede en la provincia.

Peró Cavallo exige que se transfiera.

Sólo sugiere. Pero el proyecto previsional nacional cambió la ecuación. Si no hay más 82 por ciento podemos conservarlo. Estamos pensando en cajas autárquicas y mandar a otras áreas pensiones graciables y autónomas.

¿Fijarán topes?

Bueno, para los funcionarios ya se puso un tope de 1500 pesos. Para las jubilaciones estamos pensando en 1200. El problema es cómo reacciona la Justicia.

El déficit de caja admitido por el gobierno riojano asciende a 5 millones de pesos por mes (reúne 30 y paga 35). La provincia perdió en los últimos años unos 10 mil puestos de trabajo industriales por el cese de la promoción. Pero las cifras de desempleo eran en la onda de mayo de apenas un 6 por ciento: el misterio es el constante aumento del empleo público. Las gente desconfía además de la vigencia del tope salarial en el gobierno: dice que con viáticos pasados por debajo de la mesa se compensa la quita.

¿Consiguió que Cavallo le ponga más plata?

No, es la misma de siempre pero llegará de otra manera para que no haya más atrasos y reparar esa enorme injusticia.

¿Y con el aumento que piden los gremios?

Todo lo que demos va a estar atado a que podamos corregir y redistribuir el gasto.

MENEM TRAJÓ MALAS

# PAGO CON

De regreso de México, el Presidente ratificó a los jubilados que van a cobrar como en los dos últimos años: de ninguna manera antes de Navidad. Menem criticó a Castro y a Massaccesi y señaló que al avión Pampa aún le quedan esperanzas de ser vendido a Estados Unidos.

## A Miami, con su idea fija

El presidente Carlos Menem confirmó que planteará en la próxima Cumbre de las Américas, a celebrarse en Miami, su reclamo a favor de la democratización de Cuba, "esté el tema o no esté en la agenda" de ese encuentro. "Tengan la absoluta certeza de que al tema lo va a introducir este presidente", dijo Menem aludiendo a sí mismo, y afirmó que "voy a reclamar una vez más, ya he reclamado tantas veces, para que termine este estado de cosas en Cuba".

El Presidente hizo esta declaración en conferencia de prensa que ofreció en el aeropuerto metropolitano. Menem había anticipado en México que plantearía la cuestión de Cuba en la cumbre que se desarrollará entre el 9 y el 11 de este mes, y que no incluye el tema en su agenda oficial, principalmente vinculada con temas económicos y de comercio en la región.

Al enterarse de sus declaraciones en México, el jefe de gobierno cubano, Fidel Castro, quien también asistió a la asunción de Zedillo, dijo que "él siempre dice esas cosas, son cosas de él. Ya he dicho que a veces no sabe lo que quiere".

También comparó la actitud de Estados Unidos en relación con Haití y con Cuba, al señalar que con relación al primer país la reacción ante el golpe de Estado que desalojó al presidente democrático Jean Bertrand Aristide "fue mucho más grave".

"En Haití la medida que se tomó fue mucho más grave que la que actualmente ha tomado Estados Unidos, no las Naciones Unidas, contra Cuba", dijo. "Contra Haití -insistió- hubo un bloqueo y aquí, desgraciadamente, confundimos bloqueo con embargo", y explicó que "bloqueo es una actitud de fuerza, es colocar naves y otros elementos de guerra a los efectos de evitar cualquier ayuda, y lo que ha hecho Estados Unidos con Cuba es prohibirle a sus empresarios que vendan cualquier tipo de elemento" a ese país.

Carlos Menem aseguró ayer que no habrá modificaciones al cronograma dispuesto por el Gobierno para el pago de los haberes jubilatorios y el aguinaldo correspondiente a la segunda mitad de 1994, decisión política que implica que cerca de dos millones de jubilados no tendrán ingresos para pasar las fiestas de Navidad y Año Nuevo. "No hay ninguna modificación del esquema de pago, van a cobrar como lo vienen haciendo hasta ahora", dijo el Presidente minutos después de arribar de México, donde participó de la ceremonia de asunción de Ernesto Zedillo.

Unos dos millones de jubilados de las cajas de Industria y de Comercio recién percibirán sus haberes a principios de 1995, mientras que los empleados públicos cobrarán el sueldo antes de fin de año. La decisión de mantener el calendario oficial no alcanza a la mayoría de jubilados autónomos, ya que recibirán su salario y el aguinaldo antes del 31 de diciembre.

La eliminación del desdoblamiento fue anunciado en diciembre de 1991, durante una conferencia de prensa protagonizada por Domingo Cavallo, quebrando así una tradición que llevaba décadas. Era de rigor que los jubilados percibieran su aguinaldo con anterioridad a las fiestas.

En 1992, esta decisión fue parcialmente dejada de lado por Menem, dando lugar a la presión ejercida desde el gabinete y las organizaciones de los jubilados. Pero en 1993, la postergación del pago volvió a ser ratificada por la Casa Rosada y el Palacio de Hacienda.



Fidel Castro.

EL PRESIDENTE

## La última

El presidente Carlos Menem consideró ayer que la negativa de Estados Unidos a comprar los Pampa 2000 "no es definitiva", pese a la confirmación del Pentágono de que el avión argentino fue retirado de la licitación convocada por la Fuerza Aérea y la Marina de ese país por presentar "deficiencias técnicas". "Vamos a esperar un tiempo más y veremos qué es lo que sucede", explicó Menem, aunque anticipó que "haremos los reclamos correspondientes porque es un avión que ha superado la performance de otros" que aún siguen en carrera. Por lo pronto, una comisión integrada por funcionarios de Defensa, militares norteamericanos y representantes de la Vought Aircraft -empresa asociada con la Argentina en el negocio- comenzará a analizar el próximo martes los supuestos desperfectos de la aeronave.

Tras aclarar que a su juicio la decisión de Estados Unidos sobre el Pam-



# RETRASO

Las declaraciones de Menem avalando la política económica de Cavallo fueron rechazadas con ironía por los dirigentes que encabezan las protestas por mejores haberes jubilatorios. "Si hubieran tenido un poco de picardía demagógica en período electoral, lo hubiéramos recibido muy bien, en un año en que nos han castigado más que nunca", sostuvo Carlos Imizcoz, titular de la Mesa Coordinadora de Jubilados.

—¿Habrá modificaciones al cronograma de pagos de los haberes jubilatorios? —preguntó un periodista.

—Ya está hecha la aclaración por parte de los responsables del área. Ellos van a cobrar de la misma forma que el año pasado, no hay ninguna modificación al esquema de pago de haberes de los jubilados y los pensionados —contestó Menem.

El cronograma de pagos es el siguiente, según se informó ayer oficialmente: el 27 de diciembre se pagarán las pensiones de los autónomos; el 28, las jubilaciones pares de los autónomos y el 29, las jubilaciones impares de autónomos y las pensiones contributivas. Todos percibirán juntos los haberes de diciembre y el aguinaldo.

En tanto, los jubilados de las res-

tantes cajas cobrarán ambas retribuciones desde el 2 hasta el 5 de enero, acorde al siguiente cronograma: el día 2, cajas del Estado y cajas chicas; el 3, ferroviarios, empleados de servicios públicos y de industria; el 4, comercio, y el 5 todos los jubilados con haberes que superan los 830 pesos.

El secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, justificó esta decisión apelando a un argumento estrictamente monetarista. "Pagar todo en diciembre implicaría, sólo en el caso de los jubilados, movilizar más de 1500 millones de pesos, más otros 700 millones que corresponderían a la administración pública", dijo Gutiérrez en declaraciones a la agencia oficial Télam.

Por otra parte, Menem anunció también que promulgará la ley de Presupuesto como sea aprobada por las dos Cámaras parlamentarias y adelantó que enviará al Congreso un proyecto que insistirá con la legislación prevista en el controvertido artículo 14, que otorgaba poderes especiales al ministro Cavallo y produjo un cerrado rechazo en todas las bancadas legislativas. "Este nuevo proyecto será enviado lo más rápido posible", adelantó el Presidente.



Menem bajó del "Tango 01" y habló de todo.

"Los jubilados van a cobrar como lo vienen haciendo hasta ahora."

## "No hay nada"

Carlos Menem negó ayer en forma terminante, "que al menos oficialmente", un grupo de asesores militares argentinos estén entrenando a integrantes de las fuerzas armadas mexicanas, apostados en la conflictiva zona de Chiapas. "La versión es antojadiza, no hay argentinos —al menos oficialmente— asesorando en esta tarea a las fuerzas de seguridad, de la policía, y de las fuerzas armadas de México. No hay absolutamente nada desde el Gobierno en forma oficial", dijo el Presidente en una improvisada conferencia de prensa. Desde hace tres días que circula la información de que oficiales argentinos están colaborando en Chiapas con sus pares mexicanos para que aprendan las reglas básicas de la lucha represiva en zonas urbanas y rurales.

## Palos para Massaccesi

El presidente Carlos Menem advirtió ayer al candidato radical Horacio Massaccesi que "la intolerancia no concurre absolutamente a nada" y adelantó que sólo aceptará debatir con el gobernador rionegrino "cuando (éste) llegue a presidente". El mandatario también defendió al ministro de Economía, Domingo Cavallo, de las críticas que le formuló Massaccesi al sostener que "aquellos que no tienen propuestas superadoras, que es lo que existe actualmente, apelan a todo este tipo de expresiones que no se compadecen con lo que es la política".

"Ya estamos acostumbrados a esto, tenemos que ser serenos, reflexivos, tolerantes. La intolerancia no concurre absolutamente a nada. Hay que esperar a las elecciones del 14 de mayo", señaló Menem al ser consultado por el discurso montado por Massaccesi tras su triunfo en la interna radical. Por la vía del humor, el presidente retrucó el desafío de Massaccesi a no debatir con Cavallo sino "con el dueño del circo". "Yo no sé quién es el dueño del circo —se preguntó—. Yo, por lo menos, no soy dueño y es la primera vez que sé que tengo un circo", tras lo cual aclaró su predisposición a confrontar con el rionegrino sólo "cuando llegue a presidente". "¿El?... bueno, ahí le puede ir más o menos bien", respondió Menem en sorna cuando se le recordó que Massaccesi había manifestado la necesidad de "peronizar" al radicalismo.

## CON MESA DE RECLAMOS

# esperanza del Pampa

pa "no es definitiva", Menem recordó que Vought "no admite los cargos que se le hicieron para esta suerte de retiro del concurso". Esa compañía manifestó su desacuerdo con la decisión del Pentágono a través de un comunicado en el que señaló: "Continuamos considerando que el Pampa 2000 es un avión seguro e ideal para tolerar los requisitos de entrenamiento".

Menem reforzó esta postura al comentar que el avión cumplió "una performance muy superior" a otros similares presentados en la licitación, aunque admitió que "tiene algunos mecanismos hidráulicos que complican a los norteamericanos, ya que ellos quieren otro tipo de sistemas, especialmente en lo que hace a los comandos. Esta es una de las cuestiones que hacen que el Pampa sea demasiado sofisticado para entrenamiento".

La licitación de la que fue apartado el Pampa es conocida como Sistema de Entrenamiento Aéreo Básico Conjunto (JPATS), que tiene por finalidad la selección de una aeronave de adies-

tramiento de pilotos militares norteamericanos del que posteriormente se adquirirán unas 900 unidades. La posibilidad de que el avión argentino resultara ganador abría para Fabricaciones Militares un importante negocio. El objetivo de los funcionarios de Defensa, que el martes comenzarán a estudiar las "deficiencias técnicas que presentó el Pampa durante los vuelos de evaluación", es intentar que no se esfume. Voceros de esa cartera se manifestaron "sorprendidos por las objeciones, ya que dos prototipos del avión fueron volados por pilotos recién recibidos y otros muy experimentados y en ningún momento mencionaron algún tipo de problemas".

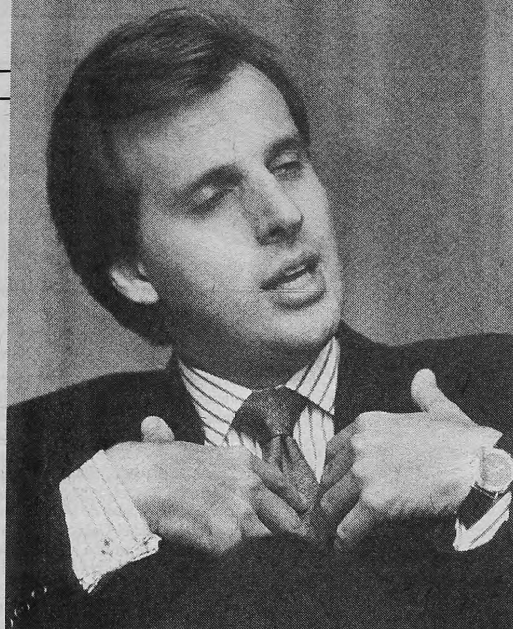
La decisión norteamericana también causó sorpresa en Córdoba, donde se fabrica el Pampa. El gobernador Eduardo Angeloz explicó que "me sorprende que después de tantos años de experimentaciones, de pruebas y de presentaciones en Estados Unidos, de la noche a la mañana surja un inconveniente de esta naturaleza".

# "El Día D"

Hoy es la fecha señalada,  
por eso nos enorgullecemos en saludar  
a todos los médicos en su día.

**TIM**  
TECNOLOGIA INTEGRAL MEDICA  
3 de Diciembre - Día del Médico





## El líder Redrado

"Lo llamaban el Golden boy del ascendente mercado libre argentino, en referencia a su cabello claro y su productivo desempeño como presidente de la Comisión Nacional de Valores (CNV). Siendo estudiante de la Escuela de Administración Pública Kennedy, de la Universidad de Harvard, Redrado formó parte de la exitosa gestión de estabilización de la economía hiperinflacionaria boliviana. Seis años más tarde, a los 29 años, le ofrecieron la presidencia de la CNV. Las reformas que introdujo en el mercado —modernización de reglamentación e introducción de nuevos instrumentos financieros— ayudaron a cuadruplicar el valor del índice bursátil. En marzo último, luego de un enfrentamiento con el ministro Domingo Cavallo por una cuestión de privatizaciones, Redrado fue obligado a renunciar. Actualmente, dirige un centro de estudios económicos de Buenos Aires, asesora a otros gobiernos latinoamericanos y escribe dos libros sobre economía argentina. Probablemente, se postulará para una banca en el Congreso.



La revista "Time" incluyó a Aníbal Ibarra y a Martín Redrado entre los cien jóvenes de todo el mundo que, a su juicio, serán líderes en el 2000. El semanario, que dedicó su tapa al tema, destaca al concejal del Frente Grande por su lucha en contra de la corrupción y al Golden boy por su temprano éxito en el terreno económico.



## El líder Ibarra

"Mientras, a los tumbos, pasaba de la dictadura militar a la hiperinflación y de ahí a la democracia con un gobierno corrupto, la Argentina parecía a menudo un país sin una fuerte conciencia cívica. Ibarra, de buena imagen en los medios de comunicación y discurso claro, está ayudando a llenar ese vacío. Como fiscal federal, a fines de los 80 pidió sentencias severas para los militares que gobernaron la Argentina durante 7 años. Más tarde presentó una recusación contra los indultos otorgados por el presidente Carlos Menem a los líderes de las juntas militares. Desde 1991 es concejal y miembro del Frente Grande, una coalición del centroizquierda. Actuó en defensa de los consumidores, ayudó a develar la trama de retornos (coimas) en un programa de asistencia médica, que comprometía a importantes figuras del partido peronista que conduce Carlos Menem. Ibarra se postula como intendente para el año próximo y promete que 'no tolerará un sólo acto de corrupción'. Su mensaje que es bienvenido por la población."

A pesar de las distintas historias personales, el concejal del Frente Grande Aníbal Ibarra y el ex titular de la Comisión Nacional de Valores Martín Redrado fueron incluidos por la revista *Time International* entre los 100 futuros líderes del mundo. Las "estrellas ascendentes" fueron seleccionadas entre 400 postulantes de todo el planeta, destacados como políticos, economistas, militares, científicos, dirigentes feministas y diplomáticos, entre otros.

"Los 100 líderes jóvenes para el nuevo milenio", es el título de tapa de la última edición de la revista. La selección, aclaran, se hizo tomando en cuenta "los méritos individuales" y el mundo que deberá enfrentar esta nueva camada de dirigentes en el marco del nue-

vo orden internacional gestado por hechos como la caída del Muro de Berlín. Las breves reseñas sobre los dos jóvenes argentinos que prometen (ver aparte) contiene algunos datos conocidos y unas pocas impresiones.

La vida pública de Ibarra, de 36 años, comenzó en abril de 1986, cuando fue designado fiscal federal. Desde ese puesto trabajó en la extradición de José López Rega, para quien pidió la pena de prisión perpetua por la causa de la Triple A, y en los casos Sivak y Neuman. Su renuncia a la Justicia se precipitó en julio de 1990, cuando el procurador Oscar Roger le inició un sumario por declarar inconstitucional el indulto presidencial al general Albano Harguindeguy.

A los pocos meses, llegó la oferta de Carlos "Chacho" Alvarez para sumar-

se al Frente Grande y, casi sin escalas, la banca de concejal metropolitano. Desde allí se lanzó contra las irregularidades de la administración de Carlos Grosso en la concesión del Golf Club y el negociado de la escuela shopping. También entonces comenzaron los contragolpes. Primero la ex titular del Banco Hipotecario Nacional, Adelina

Dalesio de Viola, le disparó con la compra de un departamento con un crédito —el mismo que hoy ocupa su ex esposa con sus hijos, mientras él alquila uno de dos ambientes—. Luego, cuando estaba en pleno auge la investigación por los retornos del PAMI, dos hombres atacaron al portero del edificio donde vive el padre y le dejaron un

mensaje contundente: "Decile a Ibarra que no joda, esto va en serio".

En cuanto a Redrado, no aclara los términos en que terminó la conflictiva relación con Cavallo, quien le echó la culpa por la caída de las acciones de Telecom. También polemizaron sobre el canje de las acciones de YPF en poder de los jubilados. A pesar del respaldo de Menem, y de ser mimado por el ala más liberal del menemismo, el Golden boy tuvo que emigrar de ese cargo, y eligió hacerlo dando un portazo.

Actualmente, dirige la Fundación Capital y, recordando viejas peleas, dedica buena parte de su libro *Tiempos de desafío* a despotricar contra el ministro de Economía. Una forma de mantener buena imagen en los medios, cualidad que *Time* le adjudica a Ibarra, aunque con distintos objetivos políticos.

# Aníbal y Martín, los mejores del grado

VANOSI Y RODRIGUEZ GIVARINI

## De la Rúa ya tiene candidatos

Fernando de la Rúa ya eligió a sus "pollos" para disputar las elecciones del 14 de mayo en la Capital Federal: Adalberto Rodríguez Givarrini, el analista económico en el que más confía, fue propuesto para encabezar la lista de diputados nacionales, en tanto que el constitucionalista Jorge Reinaldo Vanossi es su candidato a senador.

La nominación la hizo ayer un plenario del Movimiento de Participación —que agrupa al delarruismo— del que salieron otros dos gestos: atribuirse el mérito del triunfo de Storani sobre Massaccesi en el distrito porteño (uno de los únicos cuatro en los que no avasalló Horacio Masac-

cesi) y prometer el "máximo esfuerzo" para contribuir a "la victoria de la fórmula presidencial Massaccesi-Hernández".

Los delarruistas hicieron una convocatoria a "la unidad" de los radicales porteños, que debería encolunmar a todos detrás de la candidatura a intendente del propio De la Rúa. Pero como sospechan que eso es "misión imposible" (el alfonsismo, que renovó bríos con la excelente elección de Massaccesi, tiene instalada la precandidatura de Facundo Suárez Lastra) se adelantaron a proponer que la competencia interna se realice el 19 de marzo del año que viene.

En la enmarañada interna capita-

lina, ayer hizo su irrupción un nuevo sector —todavía sin nombre— encabezado por los concejales Roberto Larrosa, Alejandro Ruiz Laprida, Eduardo Pacheco y Osvaldo Martínez. Los tres primeros pertenecían al alfonsismo crítico del Ateneo del Centenario (el de Jesús Rodríguez) pero rompieron esa alianza en desacuerdo con la decisión de apoyar a Storani. Martínez viene del minoritario angelicismo porteño. El primer paso conjunto fue el de constituirse en bloque "autónomo" del Concejo Deliberante, con fuertes críticas al jefe radical del distrito, es decir, a De la Rúa. El segundo será terciar en la interna de marzo.



PROPIEDADES

SU CASA ESTA CERCA

SANTA FE Y ARAOZ

Semipiso al frente  
Gr/recepción - 3 dorm.  
Dep.serv. - baño - toil.  
Balcón corrido - Teléfono  
Cochera doble - Apto prof.  
Ideal consultorios  
US\$ 125.000

TASACIONES CONFIABLES

Av. Santa Fe 3602 y Araoz  
833-2002

Mallas - Bodies - Tops -  
Calzas - Shorts - Camisolas -  
Vitas. x Mayor y Menor -  
Chile 2265 Tel.: 943-2581/2094

*Finalú*

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 6, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ALBERTO ZACCARO. Publicación por tres días. Buenos Aires, octubre 13 de 1994. Juan Luis Arto. Secretario.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 44, de la Capital, secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ELSA ADELA TERESA INGENITO DE BAFUNDO. Publicación por tres días. Buenos Aires, 29 de noviembre de 1994. Gustavo Pérez Novelli, secretario.

TODOS LOS DOMINGOS

*CA SH*  
en Página/12



CHACHO SUEÑA CON FUGAS RADICALES AL FRENTE

# Se abre el libro de pases

Carlos "Chacho" Alvarez prometió "una sorpresa con la incorporación de radicales" a la alianza de centroizquierda que encabeza junto con José Bordón. Carlos Raimundi, señalado por las versiones, negó su pase.

Carlos "Chacho" Alvarez aprovechó una tranquila caminata proselitista por la calle Florida para anunciar que "en los próximos días se van a llevar una sorpresa con las incorporaciones que van a llegar del radicalismo". Para que la sorpresa no sea tanta, enseguida dio la pista de que se trata de "gente de ese partido que desde hace mucho tiempo tiene una posición crítica como consecuencia del acercamiento de la UCR al menemismo", justo cuando se especulaba con la posibilidad de que el storanista bonaerense Carlos Raimundi saltara al Frente Grande. Entre las réplicas que se sucedieron a las declaraciones, el mismo Raimundi negó que existan "siquiera tratativas" en ese sentido. El ex presidente Raúl Alfonsín negó la posibilidad de fractura en su partido y Leopoldo Moreau dijo que el anuncio era "pura fantasía de ex menemistas".

"A 72 horas de participar en una elección interna no podría hacer una cosa así", explicó Raimundi. Por la tarde, el frentista Carlos Auyero, candidato a gobernador del FG, utilizó el mismo tono para desmentir el rumor que a esa hora ya se había generalizado. "En nuestro distrito no existe ninguna tratativa con ningún sector del radicalismo", dijo. Federico Storani—referente político de Raimundi— afirmó que "desde nuestro sector está asegurada la unidad de la UCR".

Las versiones indicaban que en los últimos días se produjeron negociaciones en algunos distritos, pero que los posibles pases no se harían públicos "hasta que estuvieran claras las condiciones y la cantidad de dirigentes" que darían el salto. Luego de hacer sus declaraciones,

el diputado del Frente Grande partió a la localidad entrerriana de Concordia junto a José Octavio Bordón para participar de media docena de actos, en una zona en la que su agrupación obtuvo uno de los mejores resultados del país en las elecciones del 10 de abril. Desde allí, Alvarez salió a decir que no se refería a dirigentes de la UCR, sino a "los militantes radicales que no toleran el acercamiento de su partido al menemismo".

Pero, a esa hora, la catarata de desmentidas ya se había desencadenado, y el posible salto de sectores del radicalismo al FG no tardó en convertirse en un botón más de la incipiente campaña electoral. El titular de la UCR, Raúl Alfonsín, dijo que "en nuestro partido todos tenemos en claro que el que pierde una elección interna, lo primero que hace es encolumnarse tras los triunfadores", y que "la gente de Storani se ha sumado a la campaña del partido, porque son gente de bien".

Los principales operadores del ex presidente en la provincia fueron mucho más contundentes. El candidato a gobernador, Pascual Capelleri, desmintió la versión y dijo que eran "manotazos de ahogado" del líder del Frente Grande. "Es falso—dijo ante la consulta periodística—, son picardías porque perdieron el centro de la escena".

El candidato a senador nacional Leopoldo Moreau calificó la versión de "pura fantasía de ex menemistas que necesitan otro ropaje para enfrentar las elecciones", y devolvió la amenaza de ruptura a las filas frentistas, al afirmar que "no sólo no habrá tales incorporaciones, sino que por el contrario se les seguirá escurriendo la gente como, casi con seguridad, ocurrirá con los socialistas".



Chacho Alvarez junto a Pilo Bordón: un pancho en campaña. Los radicales salieron a desmentir fugas hacia el Frente Grande.

## Si ellos lo dicen

El presidente Carlos Menem recibió anoche fuerte respaldo de los ex secretarios de Estado norteamericanos Henry Kissinger y William Rogers, quienes exaltaron el "fortalecimiento de la seguridad jurídica en la Argentina de los últimos años". Menem compartió desde la residencia de Olivos una teleconferencia con Rogers—ubicado en la sede de la entidad Nueva Justicia, en Buenos Aires— y con Kissinger—desde el estado de Connecticut—, sobre "La justicia argentina a través de los fallos de la Corte Suprema y la seguridad jurídica en el país". Rogers hizo una exposición basada en "un estudio detallado de las principales sentencias de la Corte Suprema de Justicia" durante la administración de Menem, y su conclusión consistió en que esos fallos "han sido razonables y apoyados en preceptos y jurisprudencia de las cortes anteriores". El ex secretario de Estado y profesor de la Universidad de Georgetown consideró que "hay motivos para hacer un voto de confianza en el afianzamiento del sistema jurídico argentino" y que "la seguridad jurídica es hoy más fuerte que quince años atrás y nunca ha sido tan fuerte al menos en la última generación". Rogers estuvo acompañado por el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, y el secretario del área, Elías Jassán. En una accidentada transmisión desarrollada por ATC, cuando se dio paso a Kissinger en Estados Unidos, sólo apareció en pantalla una butaca vacía con el nombre del ex secretario de Estado impreso en su respaldo. Minutos después, cuando finalmente Kissinger hizo su aparición en la pantalla, expresó sus "felicitaciones" a Menem por "los extraordinarios logros de su gobierno".

Telefónica

**A PARTIR DE HOY, 3 DE DICIEMBRE.**

Como parte de su programa de

modernización, Telefónica

comunica que los clientes de la Central

Florencia Varela I, con característica 255 y de la

Central Ramos Mejía II, con característica 654,

ingresan hoy a la tecnología digital.

Por lo tanto, estos clientes tienen acceso al

Disco Directo Internacional (DDI) - sin

cargo -, a MULTITEL Línea Multiservicio y a la

posibilidad de contar con teléfonos

multifrecuentes, que permiten

un disco más rápido y confiable.



**Telefónica de Argentina**

El mejor servicio, la atención al cliente.

## POLEMICA EN LA UCR

# Bussi con Massaccesi

Domingo Antonio Bussi, el ex dictador tucumano exculpado por la Ley de Obediencia Debida de las denuncias de gravísimas violaciones a los derechos humanos, alabó ayer al candidato radical Horacio Massaccesi ("no es como otros radicales") y se mostró dispuesto a estudiar la posibilidad de un acuerdo electoral, cuya puerta abrió el propio Massaccesi al no descartar a la Fuerza Republicana de Bussi entre eventuales aliados provinciales. La respuesta más dura e inmediata llegó del presidente de la UCR tucumana: "Las diferencias entre nuestro partido democrático y el autoritario Bussi son insalvables. Nos separan cosas tan graves como el recuerdo de nuestros dirigentes desaparecidos durante la dictadura", dijo Carlos Courel, citando el caso de Angel Pissarello, víctima de la represión ilegal comandada por Bussi en Tucumán.

A menos de un semestre de la elección presidencial, la cuestión de las alianzas provinciales ya comienza a ocupar el centro de la escena. Y de los debates. Con buena parte de las fuerzas del centroderecha inclinadas

a su favor, Carlos Menem fue el primero que le hizo guiños a Bussi. Cierta cordialidad gestual en la visita del presidente a Tucumán y la reivindicación de "la guerra antisubversiva" abonaron los rumores de un eventual entendimiento electoral. En los últimos años, Bussi recibió el favor de casi la mitad de los votantes tucumanos.

A comienzos de esta semana, el radical Massaccesi puso lo suyo. En un reportaje concedido a la agencia Télam y en declaraciones a este diario no dio un negativa tajante a la chance de incluir al buissismo entre los partidos provinciales a sondear para posibles acuerdos. "Es imposible. No hay la mas mínima afinidad", replicó desde Tucumán el diputado nacional Rodolfo Campero, aunque prefirió no confrontar con Massaccesi: "El se refirió a un acuerdo reciente alcanzado en Jujuy entre el radicalismo y un grupo escindido del buissismo".

En un comunicado de prensa firmado por su presidente Gustavo Lesbegueris, también la juventud de la UCR—portefaña expuso su rechazo a "la posibilidad de acordar con el genocida general Bussi o cualquier otra fuerza procesista del interior".



# Masivo fraude al fisco con coches importados

*Falsificaban la documentación para que parecieran compras de particulares y alteraban el precio en 10.000 dólares por auto. Un despachante detenido y 60 agencias allanadas.*

(Por Raúl Dellatorre) Un operativo conjunto de la DGI y la Aduana en más de 60 locales de venta de automóviles en la zona sur del Gran Buenos Aires permitió concluir que más de 50 mil unidades habrían ingresado al país en forma irregular, simulando operaciones de compra directa de particulares mediante la falsificación de la documentación de despacho. Solamente en los locales allanados se detectaron 16 mil importaciones irregulares, con una supuesta defraudación promedio de 6 mil dólares. La maniobra arrojaría una defraudación fiscal del orden de los 300 millones de dólares, según estimó el jefe de Auditoría Fiscal del órgano recaudador, Luis María Peña. Como resultado del operativo fue detenido un despachante de aduana de esta capital, en cuyo poder se habría encontrado documentación que lo involucraba en el ingreso irregular al país de 2500 rodados.

Los allanamientos, ordenados por el juez federal de La Plata Alberto Durán, se efectuaron en los partidos de Quilmes, Avellaneda, Lanús y Lomas

de Zamora, y estuvieron a cargo del cuerpo de inspectores especiales de la DGI conocido como Los Intocables. Los titulares de la DGI, Ricardo Cossio, y de la Aduana, Gustavo Parino, participaron personalmente en los operativos, junto con el jefe de los inspectores, Luis María Peña.

Las unidades objeto de la operación —desde Fiat 147 hasta Mercedes Benz y Volvo— eran ingresadas desde la zona franca de Uruguay, despachadas a plaza como importadas directamente por particulares, a un precio sustancialmente inferior al que eran finalmente vendidas. La firma de los particulares en la documentación de importación era, en la generalidad de los casos, falsificada, ya que el comprador final jamás llegaba a conocer el valor de despacho a plaza.

En declaraciones exclusivas a *Página/12*, Peña calculó que "en promedio, el precio que figuraba en la documentación que le entregaban al comprador era superior en 10.000 pesos al valor al que la unidad ingresaba al país: esa diferencia no documentada quedaba toda en negro, de modo que no pagaba ganancias, ni IVA, ni ingresos brutos y, por supuesto, tampoco el anticipo de impuestos en Aduana". Según el

jefe de Los Intocables, "la defraudación por vehículo es de aproximadamente 6000 dólares, y tan sólo en la zona de influencia del juzgado que intervino se detectaron de 12 a 16 mil unidades importadas irregularmente, por lo que calculamos que habría más de 50 mil operaciones con anomalías de este tipo en todo el país".

La investigación se inició a partir de un caso abierto contra un despachante de aduana de Capital Federal, el cual derivaba los vehículos para su comercialización a agencias de venta en Quilmes. Para posibilitar el ingreso al país de las unidades, se fingía la importación directa de particulares a través de la falsificación de las firmas y el posterior reemplazo de la documentación para que el verdadero comprador no llegara a detectar la maniobra. Al desbaratarse la operación, se pudo comprobar que el mismo despachante había intervenido en 2500 importaciones similares, ordenándose su detención.

El juez Durán exhortó al Juzgado Federal de Alfredo Bagnasco, de Capital, a realizar diligencias del mismo tipo en su jurisdicción sobre agencias y despachantes, ante la sospecha de que se trataría de una maniobra generalizada.



## Reaseguro fue preso

El juez federal Jorge Urso ordenó ayer el allanamiento de la sede del Instituto Nacional de Reaseguros y de tres compañías aseguradoras, en el marco de una investigación por estafas millonarias contra el organismo actualmente en liquidación. Como saldo de los procedimientos, un empleado del INDeR y tres directivos de aquellas empresas quedaron detenidos y aunque el titular del organismo, Roberto Guzmán, se escudó en el secreto de sumario para no brindar más detalles, todo indica que se trataría de irregularidades cometidas en el proceso de consolidación de deudas y acreencias entre el Instituto y las compañías de seguros. "Se trata de delitos que afectan a los bienes del Estado", sólo indicó el funcionario.

"Es el delito económico más grande que me tocó presenciar", declaró sorprendido el ex fiscal Luis Moreno Ocampo, que actúa como abogado del titular del INDeR, querellante en la causa. La denuncia original fue presentada en junio de este año por el secretario de Bancos, Finanzas, y Seguros, Roque MacCarone, sobre "posibles irregularidades" en el INDeR. El allanamiento empezó a las tres de la tarde, y desde entonces nadie pudo entrar ni salir del edificio de Diagonal Sur 694. Recién a las siete y media salió detenido Carlos Masnatta, empleado del área contable, sospechado de haber participado en las maniobras junto a los otros demorados en las empresas de seguros, cuyos nombres no trascendieron. Guzmán dispuso dar asueto al personal hasta el martes, para que en estos días los inspectores de la Superintendencia de Seguros pasen el rastrollo por todas las oficinas.

## Panorama

### ECONOMICO

(Por Marcelo Zlotogwiazda)

La reunión tuvo lugar no hace mucho en el Departamento Central de Policía entre el jefe de la Federal, Adrián Pelacchi, y el titular de la DGI, Ricardo Cossio. Allí, éste le relató los pormenores del asunto y se retiró conforme de haber escuchado lo que quería: el comisario se comprometió a no entorpecer el procedimiento judicial, a proveerle todo el apoyo y, de ser necesario, a sancionar y separar del cargo a los responsables. El caso ya lleva cuatro meses pero se mantuvo en el más absoluto secreto. Todo comenzó con una denuncia anónima contra la empresa Blue Man de la familia Cohen, que fabrica las marcas de indumentaria Mango, Diesel y Soviet. No era la primera vez que esta firma caía en la mira de Impositiva: ya le había iniciado un juicio por evasión de 3 millones de dólares que recalcó en el juzgado penal N° 5. En esta segunda oportunidad la pesquisa derivó en un operativo realizado en la sede de la firma en la calle Alsina, en el que los inspectores y los policías de la División Jurídico Contable que participaron llegaron a encontrar dentro del baño del directorio una caja fuerte debajo del inodoro y otra debajo de la bañera donde escondían la contabilidad en negro. La investigación iba viento en popa, hasta que una nueva comunicación anónima informó que la misma noche del procedimiento los presuntos evasores habrían podido cambiar, con la supuesta complicidad de oficiales de la Federal, la documentación que se había secuestrado y depositado en ocho cajas. Todo eso habría sido acordado en un bar de Avda. de Mayo al 1300, y la sustitución de papeles habría tenido lugar a las cuatro de la mañana en cinco automóviles estacionados en Combate de los Pozos y Alsina.

Con la venia de Cossio, el jefe de Los Intocables, Luis María Peña, presentó de inmediato una denuncia por sustracción de documentación judicial ante el juez en lo Contencioso Administrativo, De las Carreras, que lo primero que hizo fue solicitarle a la Policía la entrega de las ocho cajas. Cuando se las trajeron, ni siquiera las tocó y pidió que las colocaran en bolsas de plástico que luego precintó y después envió al laboratorio de Gendarmería Nacional para que en una pericia dictaminara si habían o no sido violadas. El expediente pasó luego a manos de la jueza María Romilda Servini de Cubría, que hace diez días recibió el informe de Gendarmería diciendo que las ocho cajas habían sido violadas. La jueza deberá fallar en las próximas semanas. Hasta ahora, Pelacchi cumplió con la palabra empeñada y ordenó a sus subditos implicados que se presentaran a cada una de las varias audiencias que han tenido lugar en el despacho de la jueza. No es precisamente tranquilidad lo que predomina en la División Jurídico Contable de la Federal, ni en la División de Delitos Económicos de la cual depende la anterior.

### Cruz negra

Tampoco hay tranquilidad en el mundo de las empresas de medicina privada. Como resultado del amplio operativo de hace dos semanas en una decena de prepagas de primera línea (Medicus, AMSA, Qualitas, Medicen, Omint, etc.), la DGI encontró un sinnúmero de evidencias de irregularidades,

entre las que se destacó el caso de Acción Médica donde empleados admitieron que recibían de la empresa cheques para hacer efectivos en un banco y luego reciclar el dinero a la empresa: el objetivo era aumentar ficticiamente gastos para disimular utilidades y minimizar el pago del impuesto a las ganancias, en una actividad que es extraordinariamente rentable porque está exenta de IVA, y donde es casi imposible contabilizar en negro los ingresos que aportan los afiliados. Esta semana se agregó a la lista Medicorp, donde los inspectores dicen haber hallado pruebas de la existencia de 14 proveedores truchos, que tendrían existencia jurídica pero no real (por ejemplo, uno domiciliado en un kiosco y otro en una casa de familia).

Y a todo lo anterior se sumó ayer la agitación en varias concesionarias de usados que también venden autos importados, y que a los compradores les facturan el precio al cual ellos ingresan los vehículos al país pese a que les cobran varios miles de dólares por encima de lo que hacen figurar en los papeles.

Pero con todos estos antecedentes es lógico que tampoco haya calma en la DGI. El estancamiento en la recaudación —que en noviembre siguió sin mostrar claros síntomas de recuperación— refleja por un lado que el consumo ha dejado de ser la fuerza motriz del nivel de actividad —lo que resiente a una estructura tributaria basada en el IVA—, pero también es el resultado de que el funcionamiento de su

repartición no es todo lo aceitado que se precisa para combatir a los evasores. Además, desde un comienzo Cossio tuvo entre sus prioridades el objetivo de disponer de un grupo incontaminado de corrupción para llevar adelante la tarea, y ahora se encuentra con que aparecieron episodios de corrupción en las propias entrañas del organismo (hace poco hubo una estafa en el departamento de Administración y Finanzas y robo de información por parte de inspectores), y para colmo las sospechas se extienden al cuerpo de Policía que trabaja codo a codo con sus inspectores. En ese contexto es que está manteniendo frecuentes reuniones con toda su plana mayor para buscar la manera de recuperar la iniciativa y volver a conseguir resultados globales que trasciendan los procedimientos espectaculares y la difusión de estafas multimillonarias.

## La guerra de las secretarías

Claro que los mismos números que preocupan a Cossio desvelan a Cavallo, que ha mudado su obsesión desde las cuentas externas hacia la cuestión fiscal. Aunque las cifras de exportación de setiembre que se conocieron ayer (1309 millones de dólares) marcan un retroceso respecto de los cuatro meses precedentes, en Economía siguen confiados de que la intensa demanda brasileña comenzará a notarse a partir de los números de octubre, y también esperan que las exportaciones repunten gracias a la reactivación

en el Primer Mundo, al aumento en el precio de muchas materias primas, y a los mayores saldos que quedarían sin vender localmente como consecuencia del aplacamiento en el consumo interno.

Por el contrario, el flanco fiscal no sólo no brinda un panorama como para que el ministro se ilusione demasiado, sino que encima lo obliga a protagonizar situaciones de conflicto casi a diario, como por ejemplo las que mantiene con colegas del gabinete por recorte en las partidas presupuestarias. El problema de la Tesorería ha llegado a tal punto que el ministro apeló como medida extrema al congelamiento indiscriminado de gastos hasta fin de año, que esta semana tuvo dos secuelas que rayan lo ridículo: por falta de dinero para pagar los pasajes y los viáticos, tecnócratas del gobierno no pudieron asistir a un congreso mundial sobre el sida en Europa ni a una reunión preparatoria de la puesta en marcha de la unión aduanera del Mercosur que tuvo lugar en Asunción.

Las dificultades se originan por el lado de lo que entra pero también por los gastos. En relación a esto último, el jueves a la madrugada Cavallo sufrió un duro revés en el Congreso ya que los diputados le dieron media sanción al Presupuesto sin el artículo 14 que le confería a Economía superfacultades para disolver o fusionar reparticiones públicas, privatizar a su antojo, y trasvasar dinero de una cuenta a otra a su enterito arbitrio. Su enojo fue tanto —"estamos muy disgustados", comentó ayer un muy cercano colaborador del



4900 MILLONES EN 10 MESES

# El déficit sigue loco

*Cuando por fin las importaciones dan signos de debilidad, las exportaciones también tambalean. El balance comercial sigue así en un rojo profundo. Pronósticos de moderación.*

La balanza comercial del mes de octubre habría aportado otros 576 millones de dólares al déficit del año -de acuerdo con cifras preliminares del Indec-, con lo cual el acumulado de los primeros diez meses ya alcanzaría a los 4900 millones de dólares. La proyección de las cifras hasta fin de año indicaría un saldo negativo del orden de los 6 mil millones; sin embargo, algunos consultores anticipan una desaceleración de importaciones que permitiría cerrar 1994 con un déficit no superior a los 5000 millones.

Tanto las cifras provisionales de setiembre como las preliminares de octubre muestran una caída en las importaciones con respecto a los meses de marzo a agosto. Los analistas privados atribuyen dicho comportamiento a "una especie de agotamiento del boom de importaciones" y pronostican que "de ahora en más, las compras al exterior tendrán un ritmo más atenuado, acompañando el nivel de actividad económica". La recuperación de la economía del Brasil también operó como factor de desaliento adicional a las importaciones, "ya que por un lado redujo los envíos de ese país al mercado argentino y por otro actuó como una aspiradora en el comercio internacional, aumentando los precios y disminuyen-

do la oferta de los productos importados por nuestro país", señalaron consultores locales.

En cuanto a las exportaciones, que resultaron en setiembre aproximadamente un 10 por ciento inferiores a los valores registrados entre junio y agosto -y casi un 20 por ciento menores al pico de mayo-, se explicarían por el comportamiento estacional de las ventas de productos agropecuarios. La colocación de la cosecha gruesa y de las oleaginosas se concentra en los meses de julio y agosto, con algún remanente en setiembre.

La consultora Tendencias Económicas estimó que las exportaciones totales del año llegarán a 15.500 millones, mientras que las importaciones alcanzarían a 21.000 millones. Aceptando algunas variaciones en la estimación, los analistas apuntan que el déficit del año oscilaría entre los 4500 y 5000 millones de dólares.

Para el año 1995, en tanto, anticipan una desaceleración de las importaciones, que crecerían entre un 8 y un 10 por ciento, y un comportamiento más dinámico de las exportaciones, con un salto del orden del 22 al 25 por ciento. Las cifras resultantes, según la estimación de Tendencias, llevaría las importaciones a 23.000 millones y las exportaciones a 19.195 millones, con una caída del déficit comercial en relación con el presente año.

La desagregación de exportaciones por rubro señala una preeminencia de los productos primarios y combustibles (36,5 por ciento), sobre manufacturas de origen agropecuario (35,7) y de origen industrial (27,7), aunque estas últimas fueron las que más crecieron en los últimos nueve meses en relación al mismo período del año anterior. Consideradas

según su destino, se observa la preeminencia de las manufacturas de origen industrial y los combustibles en las ventas al resto del Mercosur, y de las de origen agropecuario en los envíos a la Unión Europea y el resto del mundo (excluido el Nafta).

La apertura de las importaciones por rubro reflejaría la creciente participación de los bienes de capital y sus piezas y accesorios (44 por ciento), lo que en opinión de los consultores privados es el "correlato del dinamismo de la inversión en sectores industriales vinculados a la exportación".



Los analistas creen que el saldo comercial deficitario ya alcanzó por ahora su techo.

## 107 por ciento más rojo que hace un año

	Exportación			Importación			Saldo	
	1993	1994	%	1993	1994	%	1993	1994
Enero	902	962	7	1039	1577	52	-137	-65
Febrero	910	954	5	898	1495	66	12	-541
Marzo	1075	1125	5	1323	1842	39	-248	-717
Abril	1079	1214	13	1207	1732	43	-128	-518
Mayo	1221	1591	30	1253	1712	37	-32	-121
Junio	1278	1445	13	1410	1813	29	-132	-368
Julio	1162	1421	22	1559	1758	13	-397	-337
Agosto	1083	1442	33	1538	2064	34	-455	-622
Setiembre	1191	1309	10	1563	1780	14	-372	-471
Nueve meses	9901	11.546	17	11.790	15.871	35	-1889	-4325
Octubre	1092	1198	10	1570	1774	13	-478	-576
Diez meses	10.993	12.744	16	13.360	17.645	32	-2367	-4901

Fuente: Indec. Cifras en millones de dólares.

ministro-, que en una reunión realizada el mismo jueves Cavallo y su secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, decidieron que aunque perdieron la batalla en el Presupuesto van a lanzarse a ganar la guerra por la supresión de organismos en el propio Congreso cuando se debata la nueva ley de Ministerios. En el esbozo de esa estrategia figura una idea que puede generar más de un cortocircuito entre el Palacio de Hacienda y la Casa Rosada: en Economía quieren que bajo la órbita del Presidente queden nada más que la Secretaría General y la Legal y Técnica, pero aspiran a que Deportes, Turismo, Medio Ambiente, Función Pública y Drogadicción pasen a esferas de otros ministerios con el consiguiente ahorro de múltiples burocracias.

Más allá de las pulseadas que hubo entre el Congreso y Economía por el tratamiento del Presupuesto, la escásima atención que mereció el tema en los medios de comunicación y en la sociedad en general, y la celeridad y superficialidad con la cual los legisladores discutieron el proyecto, son tal vez dos de las pruebas más contundentes de que aun con estabilidad y crecimiento Argentina sólo se parece al Primer Mundo en los shoppings y en los barrios acomodados. En ningún país que se precie de desarrollado la discusión sobre el Presupuesto pasa tan desapercibida, sino que por el contrario es uno de los hechos políticos más importantes y de realce en cada año. La razón es muy sencilla: el Presupuesto encarna la cantidad y la forma en que el Estado recauda y gasta, y es muy poco el margen de acción de un gobierno por fuera de esa ley.

## 0,2 DE INFLACION

### Por fin se les hizo una

**Domingo Cavallo consiguió otra buena noticia en materia de inflación: en noviembre, los precios al consumidor subieron un 0,2 por ciento, acumulando así en lo que va del año un aumento de 3,6 puntos. El índice mayorista, en tanto, creció un 0,9 por ciento (suma 5,2 por ciento en los once meses de 1994), mientras que el costo de la construcción no registró variación alguna. Según comentó el secretario de Programación Económica, Juan Llach, el rubro Frutas, con un aumento del 10,3 por ciento, fue un determinante casi exclusivo en la variación del índice.**

Alimentos y Bebidas y Vivienda, con un 0,5 por ciento cada uno, fueron casi los únicos rubros que registraron aumentos el mes pasado. Sólo Educación creció 0,1 (gracias al 0,8 por ciento que aumentaron los textos escolares), en Esparcimiento hubo una deflación del 0,1, y el resto de los sectores quedó plantado en cero.

La suba de los precios mayoristas, que, como el

mes pasado, superó largamente a la registrada en el índice minorista, fue producto de alzas del 0,7 por ciento en los productos nacionales y del 3,3 por ciento en los importados. En este caso, sobresalen el 8,3 por ciento de incremento en los productos metálicos básicos y del 3,9 en manufacturados. En su visión optimista, Llach explicó que el hecho de que los precios al por mayor estén aumentando más que los minoristas se debe principalmente al aumento de las mercaderías llamadas "commodities", cuyos precios son fijados a nivel internacional. "Si se mantiene esta tendencia sin que se traslade a los precios al consumidor, es un hecho más bien positivo, porque está hablando de mejores condiciones de competitividad externa" para la economía argentina, opinó el funcionario de Economía.

## Del 4 nadie pasa

(variación porcentual)

	Nov.	11 meses	12 meses
Precios al consumidor (IPC)	0,2	3,6	3,6
Precios mayoristas (IPM)	0,9	5,2	4,0
Costo de la construcción	0,0	-1,7	0,0

Fuente: Indec.

## REPRESENTACION POLITICA Y GESTION DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

**5 Y 6 DE DICIEMBRE**  
SALON SAN MARTIN DEL CONCEJO DELIBERANTE  
AV. PTE. JULIO A. ROCA 575

**Lunes 5/12**

**9.30 hs.**, inauguración a cargo de Virgilio Cano (Comunidad Autónoma de Madrid) y Eduardo Jozami (vicepresidente 2º del Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires).

**10 hs.** "El papel de la representación política en el gobierno de una gran ciudad". Panelistas: Joaquín Tejero Martino (Alcalde de Ciempozuelos España) - Begonia San José (concejala de Madrid) - Alberto Pérez Pérez (Asesor jurídico intendencia de Montevideo), Aparecida Linhares Pimenta (Jefa de Gabinete Municipalidad de Santos).

**14 hs.** "Representación política local y actores sociales". Panelistas: Rubén Manusovich (FEDECAMARAS) - Mario Ganora (Oficina del ombudsman) - Pedro Pirez (investigador CONICET) - Diego May Zubiria (ex convencional constituyente).

**Martes 6/12**

**10 hs.** "Proyectos para los organismos de representación de la ciudad de Buenos Aires (I)". Panelistas: Eduardo Jozami - Ernesto Jaimovich - Gabriela González Gass - Jorge Castells.

**14 hs.** "Proyectos para los organismos de representación de la ciudad de Buenos Aires (II)". Panelistas: Anibal Ibarra - Norberto La Porta - Fernando de la Rúa - Gustavo Beliz.

**17.30 hs.** Cierre a cargo de Nicolás Martínez Fresno (embajador de España) y Juan Trilla (presidente del Concejo Deliberante de la ciudad de Buenos Aires).

**Organizan:** Comunidad Autónoma de Madrid - Agencia Española de Cooperación Internacional - Honorable Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires.





Ahora el Gobierno quiere librarse de la herencia de Dromi.  
En cargas, Aerolíneas no tendría cómo atender a la demanda.

# El Gobierno quiere dejar a Aerolíneas sin bandera

*Desregular el tráfico aéreo para poder después privatizar los aeropuertos es el lema con que el Gobierno se prepara para pelear con Iberia. Ya hay en marcha un proyecto de ley.*

(Por Daniel Víctor Sosa) Antes de privatizar los aeropuertos los funcionarios encargados del tema van a arremeter para quitarle a Aerolíneas Argentinas el monopolio de las rutas aéreas. La empresa resiste esa posibilidad amparándose en las condiciones pactadas con el ex ministro Roberto Dromi, que le aseguran su exclusividad hasta 1999. Pero fuentes de Economía y de Presidencia adelantaron a *Página/12* que preparan una dura negociación para los primeros meses del año próximo desde una posición de fuerza. A tal fin se enviará al Congreso un proyecto de modificación de la Ley 19.030, que es la que fija las normas en materia de transporte aerocomercial.

El subsecretario general de la Presidencia, Félix Borgonovo, quien encabeza la comisión asesora para el traspaso de los aeropuertos, dijo que "si queremos privatizar y transformar realmente necesitamos reglas de juego menos rígidas". A su vez, el subsecretario de Desregulación, Jorge Ingaramo, representante por Economía en esa comisión, se manifestó a favor de una discusión que permita flexibilizar las ventajas reconocidas a AA.

De acuerdo con el enfoque oficial, el problema está en la imposibilidad del consorcio liderado por Iberia de satisfacer los requerimientos privados. Borgonovo explicó que "Aerolíneas tiene derechos adquiridos, pero vamos a proponer una alternativa, ya que en

la actualidad no hay pasajes para cargas. La idea es que la empresa mantenga la prioridad, pero si no puede cumplir con la demanda de servicios debe permitir que lo haga otro". Este lunes, en tanto, comenzarán a trabajar unos treinta expertos del grupo consultor estadounidense Airways Engineering-Arthur Andersen que hace dos semanas ganó la licitación para recopilar datos sobre las terminales aéreas así como para diseñar el modelo privatizador de los 36 aeropuertos que hoy maneja el Estado.

La tarea será de orden económico-financiera mientras en lo jurídico los asesores colaborarán en la redacción del pliego para la licitación. En cuanto al marco regulatorio del futuro funcionamiento de la actividad hay consenso en que no será necesaria la sanción de una ley. Lo que se quiere modificar es la Ley 19.030, que data de la presidencia de Alejandro Lanusse en 1971, es el artículo que reserva el servicio de cabotaje, así como el internacional de cargas, a empresas estatales, mixtas o privadas "de bandera". Asimismo se pretende eliminar lo establecido en cuanto a la *quinta libertad*. Es decir, el punto que establece que el pasaje que los aviones recogen en terceros países no pueden exceder los que se efectúan desde el país de bandera del transportador extranjero.

En Economía creen que el proyecto pasará sin dificultades por el Parlamento dado el apoyo que la idea concita en el interior del país. "Las provincias serían las primeras en beneficiarse con la rebaja de tarifas", aseguran los privatizadores oficiales.

## Mea culpa de Iberia

El presidente de Iberia, Javier Salas, reconoció ayer que la empresa había cometido "errores de gestión" en el manejo de Aerolíneas Argentinas, y que la compra de esta última fue una de las principales causas de la crisis por la que atraviesa la aerolínea española. "Tuvimos mala suerte y gestionamos mal esa mala suerte", dijo el también titular del Instituto Nacional de Industria de España, durante una interpelación ante el Congreso de los Diputados de ese país. Según el funcionario, "no supimos acomodarnos" al nuevo giro que imprimió al negocio aéreo la entrada de Domingo Cavallo en el Ministerio de Economía (lo que, visto desde aquí, podría tomarse como el deseo de haber seguido tratando con quien capitaneó la privatización, el ex ministro José Roberto Dromi), "y el enfrentamiento con el gobierno argentino causó estragos que aprovechó muy bien la competencia".

Iberia lleva acumuladas pérdidas por 1200 millones de dólares en los últimos tres años, y prevé agregar a esa suma otros 250 millones al terminar 1994. La empresa está intentando aplicar un plan de salvataje que incluye el despido de unos 3000 empleados y la reducción de los salarios en un 15 por ciento, pero primero debe terminar de negociar con los sindicatos, luego de la huelga "salvaje" de la semana pasada. Pero los legisladores exigen mayores explicaciones, teniendo en cuenta que ya en 1992 y el año pasado la empresa había presentado planes de viabilidad, finalmente incumplidos.

# Excelentes periodistas.

# Pésimos actores.

juntos  
TELEFE

LUN-VIER a las 12 y 19 hs.

TELEFE  
NOTICIAS

La verdad.



## ESPECIALISTAS Y FUNCIONARIOS EN QUILMES

## 'No hay proyecto universitario'

Del Bello, el rector de Quilmes y otros especialistas analizaron la situación de las universidades.

(Por Nora Veiras) "En el CIN (Consejo Interuniversitario Nacional), todos los rectores me dicen *off the record*: 'Vos que podés, poné cupo, poné curso de ingreso', dijo mirando a sus interlocutores el rector de Quilmes, Julio Villar.

—¿Todos los rectores? —remarcó buscando precisiones de la infidencia Mario Albornoz.

—Sí, todos los rectores —insistió Villar.

Además de confirmar la disputa latente entre Albornoz, ex secretario de Ciencia y Técnica de la UBA, y el actual rector Oscar Shuberoff, el diálogo entre los dos anfitriones del seminario sobre "El futuro de la universidad" fue reforzado por el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello. "A mí me dicen 'vos sos buen tipo, pero sos del gobierno de Menem. Políticamente no podemos bancar lo que decís, aunque esté bien'", comentó.

La desconfianza hacia los planteos del oficialismo, la tensión entre autonomía y poder político (ver aparte) y la falta de un proyecto universitario, fueron algunos de los temas analizados también por la pedagoga Marcela Molis y el secretario de Posgrado de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, Pedro Krotzsch. La titular de educación de FLACSO, Guillermina Tiramonti, el sociólogo Miguel Talento, los historiadores Eduardo Tandeter y Lucas Luchilo, fueron los encargados de comentar las exposiciones durante la prolongada jornada en el Centro de Estudios e Investigaciones de la Universidad Nacional de Quilmes, dirigido por Albornoz.

Krotzsch consideró que "desde 1991, el proyecto para la universidad se transformó en técnicas o normas, pero no alcanzo a divisar cuál es la política" y preguntó "cuál será el sector que se hará cargo de la investigación: si el público, el privado, las universidades grandes, las chicas". Del Bello aceptó que "en la Argentina no hay un modelo de universidad. Cuyo es el contraejemplo de la UBA: tiene ingreso, cupo, asociación con el estado provincial y municipal. Eso en la UBA es utópico". Dijo que para él una "línea estratégica de política universitaria es la de fomentar una sólida formación básica de los estudiantes porque eventualmente el país podrá aprovechar una oportunidad que se presente en 20 o 30 años si tiene recursos humanos formados" y alertó que "las carreras de ingeniería están en una crisis terminal".

Retomando los planteos genéricos, Talento comentó que "hay una conciencia creciente en la sociedad de que hay instituciones que no funcionan: la universidad está en un marco de opacidad en el que no queda claro qué está haciendo, cuáles son sus resultados" y evaluó que "es muy difícil que los estudiantes varíen por carreras tecnológicas cuando en la Argentina la valoración del capital ha sido financiera durante quince años. Además, juega la desconfianza política porque las propuestas aparecen como políticas de gobierno y no de Estado: se quieren controlar los planes de estudio y se descentraliza la política salarial".

En un clima cordial que a lo largo de cuatro horas combinó café, masas secas, sandwiches de miga y gaseosas, Del Bello recitó sin obs-

## "Reproducción y no producción"

"El documento de la CEPAL, *El conocimiento para la transformación productiva con equidad*, dicta la política educativa para América latina y plantea que para esta región no es económica la producción del saber sino la reproducción del saber. Esto pone en juego el papel de los intelectuales y de la universidad. La pregunta es si tienen que seguir siendo académicos o participar en la creación de políticas públicas, transformarse en consejeros del príncipe." De esta forma, la investigadora de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales Guillermina Tiramonti contextualizó la discusión sobre el futuro de la educación superior. La investigadora volcó sobre la larga mesa de debate "la paradoja de que, por un lado, se le reclama calidad institucional a la universidad dentro de un modelo donde no se produce conocimiento". Esa pregunta tampoco encontró respuesta.

táculos sus propuestas. Señaló que "hace veinte meses que escuché que las universidades iban a constituir una asociación para autoevaluarse y todavía no hicieron nada" y observó que "el CIN funciona con bloques de rectores identificados por partidos políticos. A su vez los diputados y senadores responden a sus provincias, partiendo de esta realidad, ahora votaron por unanimidad la creación de dos nuevas universidades, en Villa María y 3 de Febrero. Yo me pregunto ¿qué tiene que ver esto con el planeamiento?". Ante la ausencia de críticas sobre las restricciones presupuestarias, el economista del equipo de Juan



Juan Carlos Del Bello, secretario de Políticas Universitarias.

"En la Argentina no hay un modelo de universidad."

Llach se explotó sobre los problemas de gestión y administración. Aseguró que "al rector de la UBA le tuvimos que decir que se había equivocado: el año pasado no le sobraron 8 millones, le sobraron 19 millones del presupuesto". Como línea hacia el futuro especuló con que "si toda la educación fue transferida a las provincias qué sentido tiene que las universidades sigan siendo nacionales".

La confrontación entre los académicos y el funcionario del gobierno dejó en claro que todas las certezas sobre la universidad están en tela de juicio. Pero las soluciones no se alcanzaron a delinear.

## Paradojas de la autonomía

Las paradojas de la autonomía universitaria fue el tema central del seminario. Tras una minuciosa reseña histórica, la pedagoga Marcela Molis recordó que un reciente documento del Banco Mundial describe a las universidades argentinas "con pobre calidad, desmoralización, alerta sobre la politización y considera que representan un problema para el gobierno porque las finanzas, pero como son autónomas, no las puede controlar" y cuestionó que "mientras en Europa las universidades reclaman y consiguen más autonomía, acá se demanda más control".

Del Bello reconoció que el respeto a la autonomía se da en el marco de la crisis del Estado benefactor, lo cual le permite por esta vía aliviar su responsabilidad económica sobre la educación. "Están perplejos, no pueden entender que un gobierno peronista defienda la autonomía, cuando el peronismo tiene una historia cargada de intervencionismo. Nosotros vemos a la universidad como el órgano que administra sus recursos, una de cuyas fuentes de financiamiento es el Estado, no la única." El funcionario dijo que "en Europa gozan de menos autonomía: no pueden crear sedes, carreras, planes de estudio, como acá. En Francia, por ejemplo, reciben más recursos siempre y cuando hagan determinadas cosas que les reclama el Estado". El rector Villar consideró que "en un momento en que los intelectuales abandonaron el espíritu crítico, la autonomía se transformó en el elemento que parece justificar que todo es un complot satánico para limitar a la universidad argentina".

Página/12

en La Plata

Telefax (021)21-1282

TODOS LOS DOMINGOS

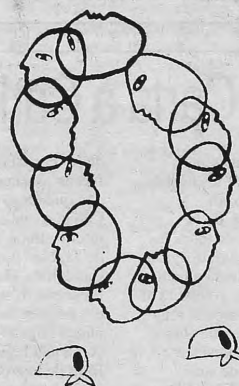
PRIMER PLANO

en Página/12

## Reglamentan paritarias

El secretario de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación, Juan Carlos Del Bello, anunció que tras la eventual sanción de la ley de Presupuesto en el Senado —que permite a las universidades nacionales fijar su política salarial— intentará consensuar con los rectores del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) el proyecto de negociación colectiva de docentes y no docentes en las casas de altos estudios públicas. "La descentralización salarial no espera", puntualizó Del Bello al aclarar que su intención es que los rectores del CIN reglamenten las leyes de paritarias para los profesores de CONADU y los no docentes enrolados en FATUN. Entretanto, dijo que se deberá respetar y poner en vigencia a partir de enero próximo el sistema de discusión salarial sin leyes de negociación colectiva. Como paso previo a la paritaria, el funcionario destacó que las universidades nacionales deberán utilizar sus asignaciones complementarias en la discusión salarial, haciendo para ello uso de la "autonomía que tendrán ahora por ley para otorgar aumentos salariales". La estrategia de la cartera educativa plantea dos tipos de negociaciones, con el sector docente y con los no docentes, no sólo para discutir salarios sino para analizar cuestiones laborales.

## 14ª MARCHA DE LA RESISTENCIA



LUCHA HOY  
PARA LA  
VICTORIA DE  
MAÑANA

ASOCIACIÓN MADRES DE PLAZA DE MAYO  
7 y 8 de Diciembre - 18 hs - Plaza de Mayo

3 DE DICIEMBRE • DIA DEL MEDICO

## Salud para todos: la mejor receta

La Municipalidad de Buenos Aires agradece a los 10.000 profesionales de la salud que prestan servicio en sus 33 hospitales.

Con ellos -y en beneficio de millones de pacientes de la Capital y el conurbano- estamos construyendo la AUTOGESTION y la INFORMATIZACION hospitalarias, lo que significa nuevos recursos y mejor atención médica para todos.





# Acusaciones cruzadas por la suelta de langostinos

*Legisladores contra jueces, funcionarios contra ambos, la libertad de los detenidos por el Operativo Langostino provocó una polémica por los límites del Pacto de San José.*

Se arrojan la culpa unos a otros, sin solución. Varios diputados nacionales y el secretario de Lucha Contra el Narcotráfico, Alberto Lestelle, se le echaron encima al juez Bernardo Vidal Durán, a quien acusan de tergiversar la ley 24.390, reglamentación del Pacto de San José de Costa Rica, para liberar a los acusados del Operativo Langostino. Por otro lado, el fiscal de la Cámara de Casación, Juan Martín Romero Victorica, criticó a la ley y al Pacto mismo.

En solitario, Romero Victorica descalificó con violencia el Pacto de San José de Costa Rica que, en defensa de los derechos humanos, fija en dos años el plazo para mantener personas en prisión sin sentencia firme. "San José de Costa Rica está hecha para los giles -afirmó-, para los perejiles países latinoamericanos, y se inventó en épocas donde en Latinoamérica regían muchos gobiernos militares. El único que no firma, y por algo será, es Estados Unidos."

sibilidad de pedir el proceso de Vidal Durán por mal ejercicio de sus funciones. En cambio, el diputado oficialista Alberto Albamonte y el radical Gastón Ortiz Maldonado se inclinaban por tramitar un juicio político.

Por su parte, el secretario de Lucha Contra el Narcotráfico, Alberto Lestelle -que ayer lanzaba su libro *Defendiendo el futuro*-, lamentó que, por el fallo, al que calificó como "bochorno" y un "disparate absoluto que indigna a cualquiera", se nos van a reír en el plano internacional.

Según el fiscal, "seguramente este caso de Operación Langostino es un efecto no querido de esta ley, pero es real". A Romero Victorica le resulta "indignante lo que hacen los políticos, es indignante la legislación que nos dan y también es a veces indignante lo que hacen los jueces aplicando esa legislación".

En su indignación, Romero Victorica incluyó el caso de Mario Firmenich, al que -dijo- "lo liberaron por política". En este caso, el político que lo dispuso, indulto mediante, es el presidente Carlos Menem, de cuyo gobierno es próximo el fiscal de Casación. Pero también es cercano al juez Vidal Durán, que fue su compañero en la Facultad de Derecho y que -sostuvo- "no debe haber hecho otra cosa que aplicar la ley".

La discusión legal gira en torno de la aplicación de la ley 24.390, que pone un plazo de dos años -extensible en un año y medio más- como límite para la conclusión del proceso. En las causas previas a la aprobación de la ley, se aplica el criterio de que cada año pasado en la cárcel sin sentencia -una vez concluido el período límite de tres años y medio- vale por dos: lo que se conoce como "dos por uno".

Los diputados habían excluido expresamente a los narcotraficantes de los beneficios de esta norma, pero se basaron exclusivamente en la Ley 23.737 de Estupefacientes, aprobada en 1989: no hicieron ninguna referencia a la ley de contrabando, que se aplicaba antes de esa fecha para reprimir el narcotráfico.

Para los legisladores, sin embargo, debía prevalecer el espíritu y no la letra de la ley, por lo que criticaron sin piedad a Vidal Durán y hasta amenazaron con iniciarle juicio político. El senador Fernando de la Rúa (UCR) consideró "un exceso del juez el considerar que el contrabando no es narcotráfico" y protestó porque el Congreso no aprobó su proyecto respecto del dos por uno.

El diputado Eduardo Varela Cid (PJ), uno de los autores de la ley, no dudó en sembrar sospechas de corrupción en torno de la decisión. "Todos los meses de diciembre, a algunos jueces les agarra un ataque de sensibilidad por los derechos humanos de los narcotraficantes -se quejó-. Se ocupan de quien tiene poder de cash".

"En la historia de la lucha contra el narcotráfico a nosotros nos consta que ha habido muchos casos" de corrupción y "no veo por qué la República Argentina va a estar exenta", deslizó. "Parafraseando a un ministro -dijo, en alusión a Domingo Cavallo-, si esto va a ser Colombia yo también me voy." Para Varela Cid, "esta es una señal que se manda a todos los carteles del norte de la Argentina: 'muchachos, vengan, porque la Argentina es joda'".

Varela Cid reveló que estudia la po-



Panes de cocaína incautados en el Operativo Langostino.

Dura polémica por la libertad de seis detenidos en el caso.

## "Alcahuetear no es honor"

"Ser un alcahete no es una actitud de honor", sentenció Arturo Walstrack, abogado de Eduardo Nicodemo Kobylarz, uno de los acusados del Operativo Langostino que podría salir en libertad. Walstrack explicó que, acorde con la ley del "dos por uno", su defendido ya pasó 16 años en prisión, mientras que la fiscalía sólo pidió una pena de 15 años en su contra.

Kobylarz era el encargado de las comunicaciones por radio entre el campo La Verde, en Santiago del Estero -adonde llegaba la cocaína por avión- y el depósito de Avellaneda donde se guardó la mitad del cargamento. Según su abogado, sólo era un técnico que, a lo sumo, nunca denunció lo que sabía, aunque no participara en el delito.

"Ningún argentino está obligado a denunciar a nadie y yo le diría que es un trasfondo cultural nuestro. Precisamente ser un alcahete no es una actitud de honor", opinó. Respecto de Carlos Savignon Belgrano (ver recuadro), recordó que "no hizo la denuncia, recurrió a una actitud de distraído que se le presentó oportuna y la está explotando".



Carlos Savignon Belgrano.

## "Yo salvé muchas vidas"

"A mí la palabra buchón me da risa cuando uno es buchón para lograr salvar vidas. Y yo he salvado muchos vidas", se ufano ayer Carlos Savignon Belgrano, el informante de la Drug Enforcement Administration (DEA) y de la Policía Federal que delató a las autoridades sobre la existencia de la banda del Operativo Langostino.

Prudente, Savignon se limitó a declarar "sorprendido" por la noticia de la liberación de los seis implicados en la causa y, si bien admitió que "tener detenidas seis años a personas sin una condena fija creo que es una barbaridad", aclaró que "yo no soy quien para ponerme a juzgar el fallo del juez".

Savignon aún continúa procesado como "partícipe secundario de asociación ilícita", calificación con que la Cámara en lo Penal Económico lo incluyó como cómplice de la banda. En la actualidad, el informante colabora con el diputado nacional Eduardo Varela Cid (PJ), quien se ha especializado en el tema del narcotráfico. Varela Cid negó que hubiera una relación laboral de por medio y, en cambio, afirmó que son "amigos".

Por otra parte, afirmó que "en nuestro país no hay mafia de droga" y que sólo "es un lugar de consumo". Como ejemplo, indicó que en el caso del Operativo Langostino, los involucrados "no tienen antecedentes de drogas, no son gente pesada de delitos, no son mafiosos", sino que "lo que se busca desde Colombia hacia nuestro país son cinco o seis personas que andan en movimientos, pero la organización, la base, la mafia, está en Colombia". Por eso mismo, cargó las tintas sobre la liberación del colombiano John Arroyave Arias -otro acusado en la causa-, a quien ubicó como "empleado del Cartel de Medellín".

Asimismo, descartó que se fuguen del país. "No creo que a ninguno le interese tener una captura internacional por delito de narcotráfico", especuló.

## Opinión

Por Osvaldo Bayer

## Carta a Carlos Menem

Nuevamente huelga de hambre en nuestras cárceles. Esta vez de los presos por los hechos de La Tablada. Otra vez los organismos de derechos humanos de Naciones Unidas, de la Organización de Estados Americanos, de todas las organizaciones del mundo, de las iglesias, dirigirán sus miradas hacia la Argentina. Se volverá a hablar de la inhumanidad de nuestras cárceles y volverá al comentario un asunto muy oscuro, realmente muy sucio porque allí fracasó la democracia por obra y gracia de la falta de coraje civil de un presidente que tuvimos llamado Raúl Alfonsín y de sus ministros Jaunarena y Nosiglia (alias "El Coti") que se callaron la boca... Usted, doctor Menem, hereda algo que ocurrió por el espíritu cerril de quienes nos gobernaban en esa época. Quien hoy analice los hechos de aquellos dos días se preguntará cómo fue posible la repentina fascitización de la sociedad argentina. Soy fiel testigo de ello, ya que salí a la calle -sorprendido por las noticias que lanzaban minuto a minuto las radios y por las transmisiones "en vivo y en directo" de la televisión- para ver el comportamiento de la gente. La mayoría, silenciosa, como siempre. Pero los de siempre estaban muy activos ante las vidrieras con televisores que daban el espectáculo a la calle. Los de siempre -esos que habían aplaudido frenéticos a Videla en la mañana del 25 de marzo en Plaza de Mayo, los mismos que habían gritado "Videla corazón" en el vergonzoso '78, los que habían aplaudido al general borracho en la falsa guerra patria- estaban allí y gritaban de gozo y saltaban cuando en la pantalla aparecía un joven con las manos en alto aporreado a puñetazos por valientes uniformados argentinos. Gritaban ¡matalot!, ¡hacelo polvo! Todos querían pegar, todos se sentían representados en ese momento. Me di cuenta -en esos rostros, retratos de los más bajos instintos- de lo poco que habíamos aprendido de democracia desde 1983. Todos los demás se callaron la boca. Los políticos actuales se callaron la boca o la abrieron para apoyar a "las armas de la Patria". Y Alfonsín permitió tan luego que el general Arrillaga comandara la represión. Justamente uno de los generales más metidos en la sangre y la tortura durante el videlismo. El autor de "La noche

de las corbatas", en Mar del Plata, durante la cual fueron asesinados cinco abogados incorruptibles que quisieron defender a presos políticos: Norberto Centeno -muerto a trompadas, el jurista de fama internacional que fue autor de la Ley de Contrato de Trabajo durante el peronismo-, Jorge Candeloro, Hugo Alaiz, Manuel Arestín y Tomás Fresneda. Justamente Arrillaga se iba a convertir en el campeón de la "legalidad". Nuestro ejército que nunca llegaba para reprimir a los Rico y Seinfeld, con aquel legendario general Alaiz que está en el libro de los records por haber cubierto siete cuadras en 24 horas con sus blindados, de pronto, con Arrillaga -para salvar a la Patria- en pocos minutos puso toda la artillería, los tanques y hasta el fósforo líquido. Valiente, el hombre. Claro, él sabía que frente a él estaban muchachos de civil con algunos rifles, aunque los medios transmitían minuto a minuto la descripción de "las armas sofisticadas traídas por Gorriarán Merlo de China y Moscú". Todos se alinearon con los vencedores o se callaron la boca, como Alfonsín, como Jaunarena, como el Coti Nosiglia. Sólo uno fue capaz de abrir la boca, y no civil por cierto: el jefe de la Policía Federal, comisario Pirker, quien dijo algo sabio e irrefutable: "Todo se hubiera podido solucionar con una compañía de gases lacrimógenos". No, pero Arrillaga quería otra cosa. Hacer olvidar sus propios crímenes con otros crímenes. Con más sangre, fuego, sí, hasta con fósforo blanco. Era el regreso de Videla, Massera, Astiz, Rolón y Pernía. Cómo habrán saltado de gozo en sus sillones frente al televisor en esa escena donde un tanque aplasta la cabeza de un muchacho herido. Más de una voz ronca habrá gritado ¡vivan las armas de la Patria! mientras los políticos metían la cola entre las piernas y Alfonsín se callaba la boca. Y Jaunarena miraba al costado. Y el Coti estaba justamente en Punta del Este y "no leía los diarios" como declaró en el juicio posterior.

El juicio contra los ocupantes de La Tablada está viciado de nulidad. Las penas draconianas fuera de toda lógica. La Corte Interamericana de Costa Rica lo tiene en sus manos. Otra vergüenza más para los argentinos. Doctor Menem: aquí sólo cabe la amnistía en un asunto que usted heredó por la falta de coraje civil de sus antecesores.



La policía desbarató una banda que "estiraba" la nafta un 20 por ciento —presumiblemente con bencina— y la vendía a estaciones de servicio de las principales petroleras.

Aun sin las cifras definitivas, el juez Van Schilt lo calificó como "un negocio multimillonario".

El mismo color y aroma que la nafta, pero trucha.

Para los expendedores, "fallan los sistemas de control".



ADULTERABAN NAFTA Y LA VENDIAN

# Estafadores de la manguera

A juzgar por la red de clientes conseguida en todo el país, parece que a la banda no le costó demasiado desarrollar su negocio multimillonario: a precios más baratos que los del mercado, en sólo dos años llegó a vender nafta "estirada" en un 20 por ciento a 350 estaciones de servicio. Pero el jueves al anochecer, la Brigada de Investigaciones de Almirante Brown, bajo las órdenes del juez Hugo Van Schilt, allanó dos depósitos gigantes—en Hurlingham, partido de Mo-

rón, y en José León Suárez, partido de San Martín—, donde la banda "trabajaba" la nafta. Fueron detenidas nueve personas y secuestrados diez camiones cisterna. Entre las estaciones que compraban el combustible trucho se encuentran, según dijeron a *Página/12* fuentes judiciales, concesionarias de las principales petroleras de plaza. Varias de ellas estarían al tanto de los motivos por los cuales compraban el litro de nafta a 20 centavos menos que lo habitual.

Los miembros de la banda, cuyos nombres no se dieron a conocer, no opusieron resistencia al ser detenidos en medio de los galpones inhabilitados. Por lo que se pudo establecer hasta el momento, compraban el combustible a un precio real a las distintas firmas petroleras y luego le agregaban compuestos químicos—aparentemente bencina— para estirarlo en un porcentaje considerable. Por último, utilizaban otras sustancias para darle nuevamente el color y el olor propios de la nafta.

En un principio la Brigada detectó veinte estaciones que compraban este combustible, pero en el allanamiento al galpón de Savater al 300 los peritos de la División Informática encontraron diskettes donde aparecen registradas 350. La mayoría pertenece al Gran Buenos Aires y a Capital Federal, pero también hay varias de Río Negro, La Pampa y Entre Ríos.

"Hay que certificar hasta qué punto la gente que compró este tipo de mercadería está en conocimiento de la maniobra", dijo el juez de Lomas de Zamora Van Schilt. Más concreto, un oficial que participó de los trabajos de inteligencia que la Brigada llevó a cabo durante dos meses agregó que "no todos los compradores actuaban en connivencia con los adulteradores, pero muchos de ellos sabían de la nafta que estaban vendiendo".

Si bien aún no se estableció el monto de las ganancias que la seudonafta trajo a la banda, el juez habló de una "cifra multimillonaria". Van Schilt dio órdenes para determinar si hay extensiones de la organización y está intentando averiguar, además, si algu-

nas de las personas detenidas tuvieron ya procesos por delitos similares.

La utilización de las naftas adulteradas provoca daños generalizados en los automóviles, ya que por su composición producen el desgaste rápido del motor y generan humo negro. "Este tipo de delitos se intensificó a partir de fines de 1989, con el decreto desregulador del sector—se quejó el ex subsecretario de Combustible del gobierno radical Gustavo Calleja—, que dejó de lado la prohibición (que existía desde 1985) de circular a camiones que no tuvieran el logotipo de una petrolera. Ahora pueden transitar tranquilamente los camiones llamados 'blancos', que son los que transportan la nafta adulterada. Es sólo un ejemplo de que desde la desregulación hay un desconrol total."

El domingo Van Schilt tomará las declaraciones indagatorias a los ocho sospechados de "defraudaciones reiteradas y asociación ilícita"—entre los que se encuentran dos mujeres— y al sospechado de "defraudación", hasta ahora detenidos en la Brigada. A partir de allí el juez contará con diez días corridos para expedirse sobre cada uno de los casos.

## Números

- 350 estaciones de servicio compraron la nafta trucha.
- 0,73 centavos es el precio promedio del litro de nafta súper que compran las estaciones.
- 0,53 centavos es el precio promedio del litro de nafta súper estirada que compraban las estaciones.
- 70 mil litros de nafta mensuales son los que compra cada estación.

nas indagatorias a los ocho sospechados de "defraudaciones reiteradas y asociación ilícita"—entre los que se encuentran dos mujeres— y al sospechado de "defraudación", hasta ahora detenidos en la Brigada. A partir de allí el juez contará con diez días corridos para expedirse sobre cada uno de los casos.

## Historias adulteradas

Los casos de estafas y adulteración de combustibles tienen como antecedente más recordado el episodio que involucró al ex jugador y director técnico José Omar Pastoriza. Sin embargo, en esa investigación, que se inició en Córdoba en 1981, el ex entrenador resultó ser un personaje secundario: la Justicia investigó a militares que estaban al frente de YPF y de la Petroquímica General Mosconi, y al actual presidente de Racing, Juan Distéfano, entre otros empresarios. Según la denuncia, la organización compraba combustible a precio subsidiado y luego lo revendía en el mercado. La Fiscalía, en esta causa, llegó a acusar al ex general Guillermo Suárez Mason, ex titu-

lar de la petrolera estatal.

En enero de 1992, el juez federal de La Plata descubrió otra organización que se dedicaba a pinchar el oleoducto Dock Sud-La Matanza y a robar combustibles que luego se comercializaban. En esta oportunidad, Durán secuestró 1,6 millones de litros de naftas y detuvo a 26 personas, entre ellas, al empresario Simón Zacur, también vinculado al caso de 1981. En el caso estuvieron implicados funcionarios de YPF, empresarios y dos policías. En mayo de ese mismo año, el juez de Morón Eduardo Luraschi desbarató una organización que, con un método similar, robaba nafta en La Matanza y en Lanús. En esa ocasión fueron detenidas 14 personas, entre ellas un comisario de la policía bonaerense.

## Caso Sunset

Familiares y amigos de los dos jóvenes que el jueves se ahogaron en la pileta de la discoteca Sunset, de Olivos, aseguraron ayer que los cadáveres de ambos presentan golpes, y abogaron para que el hecho "sea investigado hasta las últimas consecuencias". Marcelo Gómez, íntimo amigo de los dos fallecidos denunció que el cuerpo de Marcos Rodríguez "presenta golpes en la cabeza" y el de Bruno Sueyro "en los pómulos". Durante el entierro de los jóvenes en el cementerio de Flores, Guillermo Rodríguez, hermano de Marcos, consideró, en tanto, que las muertes se produjeron "por irresponsabilidad y negligencia de los propietarios de Sunset".

## Atascados por el agua

Ayer no fue un buen día para los automovilistas que utilizaron el Acceso Sudeste y el Puente Avellaneda. Un embotellamiento de más de 30 cuadras, con colectivos furiosos y camioneros intranquilos fue el paisaje que mostró Dock Sud como consecuencia de que varias calles se encontraban inundadas. Si bien los embotellamientos en el Puente Avellaneda son cosas de todos los días durante las horas pico, el de ayer llegó a demorar más de 40 minutos a los conductores.

## Barrabravas liberados

El juez Hugo van Schilt dejó en libertad a cuatro de los 11 barrabrava de Boca Juniors detenidos en la causa por el asesinato del hincha de Independiente Osvaldo Bértolo. El magistrado dejó libres "por falta de mérito" a Hugo Alejandro Celarayán y Marcos David Lezczano. La decisión se fundó en que ninguno de los dos fue reconocido por los numerosos testigos de la golpiza que recibió Bértolo y que le ocasionó la muerte. Van Schilt concedió la excarcelación bajo palabra de Pablo Aquino, el chofer del micro donde viajaron los barrabrava, y de Leopoldo Pérez, aunque ambos siguen vinculados a la causa por encubrimiento.

## Cordobeses sin agua

El gobierno cordobés declaró ayer el estado de emergencia en su ciudad capital a causa de que unos 600 mil habitantes carecerán de agua potable desde hoy a la madrugada hasta el miércoles próximo. La ciudad se verá afectada por un corte general que se efectuará para cambiar un conducto que obstruye la construcción de una importante obra de desagüe. El comité de emergencia anunció que 49 camiones cisterna suministrarán agua en los centros de salud, comisarías y villas de emergencia. Además, está previsto que se repartan cien mil litros de agua mineral entre los sectores más carenciados.

## En defensa del bosque

Ante el anuncio de la empresa norteamericana Trillium Corporation de una gigantesca tala de árbol en bosques de Tierra del Fuego, distintas agrupaciones ambientalistas y organismos estatales realizarán una movilización a la Legislatura local. Como parte de la protesta, la asociación Cruzada Solidaria en Defensa del Bosque Nativo presentará un peticionario con 5000 firmas a los legisladores reclamando una urgente modificación de la ley forestal.

## Expendedores disgustados

Héctor Vázquez, presidente de la Confederación de Entidades del Comercio de Hidrocarburos y vicepresidente de la Federación de Empresarios del Combustible, señaló a *Página/12* que bandas como la descubierta el jueves pasado tienen más posibilidades de existencia en la medida en que las únicas encargadas del control de calidad son las propias petroleras. "Lamentablemente, cuando se desreguló el sector no quedó ningún ente que controlara todo esto. Por eso nosotros pedimos que se cree este ente y que el tema no quede en manos de cualquiera. El Estado sacó todo control y responsabilidad en temas referidos a la calidad y a la seguridad; hay cosas que el Estado no puede dejar libradas a las compañías petroleras."

Desde la desregulación del comercio de naftas, hace cinco años, surgieron en el país 1500 estaciones de servicio, según datos de la Confederación. "En su gran mayoría son propiedad de las mismas empresas petroleras, que realizan una deslealtad comercial ya que ellas tienen beneficios impositivos que no tienen los expendedores pequeños. Esto—afirmó Vázquez—tiende al monopolio, ya que cuando las grandes compañías dominan el mercado minorista pondrán el precio que quieran. El Estado debería apuntar a regular esto para que exista competencia entre pares; hay que competir en igualdad de condiciones."



# Historias de la Argentina ahora no tan secreta

*El país se debate entre el "derroche y el sobreconsumo" y "las enfermedades típicas del medioevo". El informe fue elaborado por los ministerios de Trabajo y Salud.*

“La desaceleración de la inflación no se traduce en mejores condiciones de vida.” “El desempleo es una amenaza creciente para la salud.” “Aumentó la cantidad de población en riesgo nutricional.” Estas afirmaciones forman parte del informe oficial elaborado conjuntamente por el Ministerio de Salud, el de Trabajo y la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano, y debería ser el documento del Gobierno a presentar en la próxima Conferencia Panamericana de Salud que se realizará en 1995 en Washington.

“Existe una Argentina con apariencia de sociedad desarrollada, con

ejemplos de derroche y sobreconsumo” y otra “que padece las consecuencias típicas del subdesarrollo”, confiesa el informe “Salud y Ambiente en el desarrollo sostenible”. Aunque levanta la bandera de la estabilidad, el texto afirma que “la mejora de los datos macroeconómicos no se traduce en más justas condiciones sociales ni en mejores condiciones de vida”.

Implacable, el documento prosigue diciendo que “el aumento de los bolsones de pobreza y de los índices de desnutrición y de morbi-mortalidad infantil constituyen saldos desfavorables frente a políticas de crecimiento que ni siquiera contemplaron para toda la población lo básico del saneamiento ambiental preconizado en la década del 30”.

El estudio, al que tuvo acceso la agencia DyN, omite pocos datos negativos de la situación sanitaria, ambiental y laboral argentinas. Denuncia la convivencia de patologías primarias y las enfermedades cardiovasculares— con otras características de la Edad Media, como el cólera— que ya causó 64 muertes— y las enfermedades diarreicas.

Elaborado por médicos, expertos ambientalistas y especialistas en la problemática laboral de todo el país, el informe oficial debería ser el que llevará la Argentina a la reunión de Washington. Para eso fue hecho el encargo, aunque ahora, al tomar estado

público, plantea al Gobierno la disyuntiva de admitir internacionalmente la realidad o darse tiempo para buscar alguna maniobra que relativice el documento.

El trabajo critica duramente la deficiencia de servicios de agua potable y cloacas, la situación de los campesinos y la precariedad de las viviendas de los asentamientos urbanos, que redundan en el aumento de la marginalidad social.

“Hoy no sólo existen ocupaciones que enferman o matan por vía del ruido, el polvo, diversos compuestos tóxicos, altas temperaturas o jornadas extenuantes, sino que también el desempleo es una amenaza creciente para la salud”, reconoce el documento. El trabajo clandestino y la creciente incorporación de menores de edad a trabajos riesgosos, sostiene, “dan prueba de que la desaceleración de la inflación no se traduce en mejores condiciones de vida” para vastos sectores del país.

Los expertos gubernamentales también destacan el posible impacto sanitario de la represa de Yacyretá, ya que aumentarán los casos de esquistosomiasis y paludismo, al mismo tiempo que podría modificarse el mapa de la rabia salvaje, transmitida por un murciélago de la zona.

El mea culpa del Gobierno termina asumiendo que “la pobreza estructural es un enorme desafío que debe ser prioritario en los planes de gobierno de un país como el nuestro”.

## En situación de riesgo

Mientras el informe oficial argentino desnuda la cruda realidad sanitaria del país, un estudio científico presentado ayer en Tierra del Fuego revela que la población argentina está en situación de riesgo por carecer en su dieta de las vitaminas y los minerales mínimos que requiere el organismo humano para no enfermar. Tras estudiar a 1200 personas en la ciudad de Ushuaia, los investigadores del Centro de Estudios sobre Nutrición Infantil (CESNI) encontraron que la mitad de los escolares y el 98 por ciento de las embarazadas no ingieren la suficiente cantidad de hierro, mientras que el 10 por ciento de los lactantes no cuenta con el mínimo de vitamina A. “Cuando en un país la deficiencia en menores de cinco años es mayor al 10 por ciento, indica que toda la población está deficiente y que requiere programas de fortificación masiva”, advirtió Esteban Carmuega, uno de los directores del CESNI.

Los resultados son preocupantes, ya que la ciudad austral es la de menor mortalidad infantil y la de más alto índice de crecimiento económico del país, es decir, se supone que es la mejor alimentada. Sin embargo, según el CESNI, el 31 por ciento de las embarazadas y el 25 por ciento de los lactantes padecen hoy de anemia, lo mismo que 8 de cada 100 chicos que van a la escuela. A más de la mitad de la población no le alcanza lo que consume de vitamina C y entre el 30 y el 80 por ciento sufre deficiencias de calcio.

## Heidi perdió el juicio

Después de escuchar el fallo del tribunal que la encontraba culpable de ejercer encubiertamente el proxenetismo, la Madama de Hollywood, Heidi Fleiss, golpeó el escritorio con el puño y dejó caer su cabeza hacia adelante. Fleiss, de 28 años, fue acusada de reclutar mujeres para su servicio de prostitución, pero fue absuelta del cargo de tráfico de drogas. La pena, que tiene un tope de seis años de prisión, recién será conocida el próximo 20 de enero. No obstante, lo que la prensa mundial espera ansiosa no es el veredicto final, sino los nombres de los artistas que hicieron uso del servicio.

La Madama de Hollywood fue detenida en junio del año pasado, cuan-

do el detective Sammy Lee le tendió una trampa haciéndose pasar como un empresario japonés que quería pasar un buen rato. Fleiss le consiguió una mujer por 1500 dólares y el policía de Beverly Hills terminó deteniéndola. A partir de aquel día, las piernas de varias estrellas del cine, como las de algunos empresarios, comenzaron a temblar porque la mujer guardaba una libreta de anotaciones con sus nombres y teléfonos. Sin embargo, los datos de la libreta no fueron difundidos durante el juicio debido a que el tribunal no los aceptó como pruebas.

Fleiss no sólo fue acusada de proxenetismo en cinco casos diferentes, sino que además carga con los delitos de “lavado de dinero, evasión de impuestos y conjuración, y tenencia de drogas”.

## Un colectivo al precipicio

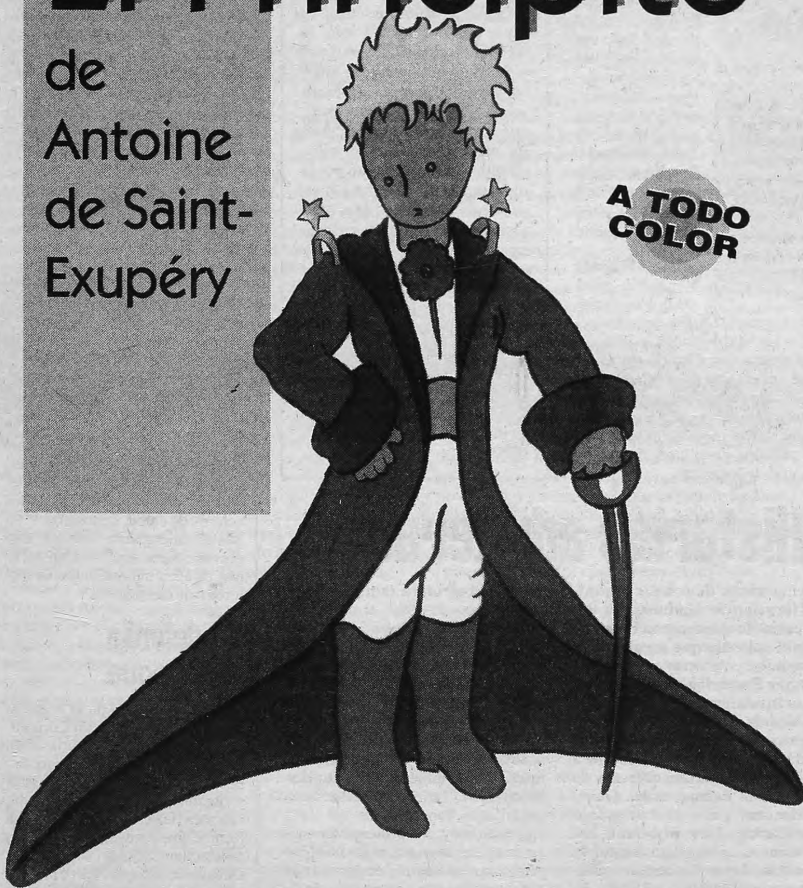
Un total de 17 heridos, dos de ellos de gravedad, provocó un accidente protagonizado por un colectivo de la línea 15 que cayó al vacío desde una de las rampas de acceso a la avenida General Paz, en el cruce con Libertador. El vehículo se precipitó desde una altura cercana a los cinco metros y en una pirueta circense quedó detenido en posición vertical, con las ruedas delanteras apoyadas sobre el piso y las traseras aplastadas contra uno de los extremos de la rampa. La trompa del vehículo quedó aplastada por la violencia del impacto y según la información oficial, el chofer sólo sufrió algunos rasguños. El conductor, de apellido Coronel, venía circulando con el interno 62 de la línea 15 por la Avenida del Libertador y se disponía a tomar la General Paz. Por motivos que se ignoran, el rodado se descontroló y cayó al vacío luego de destrozar el guardarrail. El accidente ocurrió alrededor de las 10 de la mañana y en los primeros momentos se temió una tragedia. Los pasajeros heridos, entre gritos de dolor, fueron rescatados con mucho esfuerzo por una dotación de bomberos que luego utilizó una grúa para poner otra vez en posición horizontal al colectivo.

El próximo miércoles con  
**Página/12**  
el fascículo N° 5

## El Principito

de  
Antoine  
de Saint-  
Exupéry

A TODO  
COLOR



6 fascículos semanales coleccionables



Los camiones blindados ya no resultan tan seguros.

En Chivilcoy le dispararon 29 tiros.



El robo a un camión blindado en Chivilcoy —con un botín cercano al millón de dólares— y otro ocurrido en Tres de Febrero elevaron la cifra de asaltos a transportes de caudales a 18 en lo que va del año. La policía bonaerense reclamó a las compañías privadas mayores medidas de seguridad.

## OTROS DOS ASALTOS A CAMIONES DE CAUDALES

# Los ladrones siguen blindando

Con menos de seis horas de diferencia, otros dos camiones transportadores de caudales fueron asaltados ayer por distintos grupos comandos en la provincia de Buenos Aires. Poco después de las 8.30, cuatro hombres a bordo de un vehículo interceptaron un blindado en las cercanías de Chivilcoy y, tras dispararle 29 tiros, se alzaron con un monto cercano al millón de dólares, convirtiéndose en el segundo botín más importante sustraído en los 18 atracos a transportes de caudales que se produjeron a lo largo de este año. El segundo asalto de la jornada tuvo lugar en San Martín: los ladrones se llevaron 100 mil pesos y, en su fuga, hirieron levemente a un suboficial. Ante la multiplicación de asaltos similares —suman cinco en los últimos 21 días—, la policía bonaerense instó ayer por la tarde a las compañías transportadoras de caudales a “ajustarse estrictamente a las normas de seguridad vigentes” para “disminuir los riesgos y desalentar el accionar de los asaltantes”.

“La normativa establece que los camiones tienen que tener blindados la cabina del conductor, el depósito de caudales y el motor. Pero sucede que las empresas no tan serias tienen vehículos truchos, que no se ajustan a los reglamentos de seguridad”, dijo a **Página/12** el comisario Luis Vicat, jefe de Seguridad Bancaria de la policía bonaerense. En lo que va de 1994 los grupos comandos obtuvieron 5,3 millones de pesos en asaltos a transportes de caudales.

Preocupada por la generalización de este tipo de atracos, la jefatura policial resolvió ayer adelantar para la semana próxima una reunión con los representantes de las empresas transportadoras, prevista inicialmente para el 14 de diciembre.

El primero robo del día fue protagonizado poco después de las 8.30 por cuatro hombres fuertemente armados con pistolas y fusiles automáticos (FAL) que se movilizaban en un Renault 9 blanco. En la Ruta provincial N° 51, en las proximidades de la pequeña localidad de Ayarza, a unos 20 kilómetros de Chivilcoy, el grupo disparó contra el camión de caudales del Banco Provincia de ese partido, que se dirigía hacia la localidad de Rawson. Los asaltantes lograron reventar las ruedas traseras del sector izquierdo del vehículo, obligando al conductor a detenerse tras una peligrosa maniobra. A cara descubierta y sin encontrar resistencia, los delin-

cuentes se llevaron dos sacos con 945 mil pesos en efectivo y también las armas de los dos custodios del vehículo. Un operativo rastrollo dispuesto en la zona por el comisario local Rubén Rubini no había podido dar —al cierre de esta edición— con los asaltantes. “Parece que se los hubiera tragado la tierra”, exclamó decepcionado Rubini.

Poco menos de seis horas después del primero y en un procedimiento similar, otro grupo comando, integrado por no menos de cinco hombres, se ocupó de despojar a un camión blindado de la empresa Tab Torres de casi 100 mil pesos. El atraco ocurrió en la intersección de la avenida Márquez y Río Salado, de la localidad bonaerense de San Martín, cuando el vehículo se dirigía hacia Morón. Los ladrones, que circulaban en una camioneta Traffic y una Ford F-100, lograron detener a balazos de fusiles FAL al camión y con facilidad se alzaron con el botín. Pero, cuando se disponían a huir, fueron advertidos por un patrullero que estaba custodiando la zona. Tras un breve tiroteo, un suboficial fue herido levemente y los asaltantes consiguieron escapar.

## Más de 5 millones en un año

FECHA	EMPRESA	LUGAR	DINERO ROBADO
20 de enero	Juncadella	Vicente López	(frustrado)
2 de febrero	Zubdesa	Tres de Febrero	490.000
28 de febrero	Tab Torres	Gral. Rodríguez	1.800.000
28 de marzo	Zubdesa	Pompeya	103.000
18 de junio	Zubdesa	Santos Lugares	45.000
7 de julio	Tab Torres	Escalada	50.000
12 de agosto	Tab Torres	Martínez	25.000
16 de agosto	Juncadella	Córdoba	350.000
21 de agosto	Zubdesa	Carapachay	67.000
19 de setiembre	Tab Torres	La Reja	(frustrado)
4 de octubre	Tab Torres	Talar de Pacheco	550.000
4 de octubre	Zubdesa	Saavedra	38.000
19 de octubre	(s/i) *	Microcentro	500.000
11 de noviembre	Zubdesa	Villa Devoto	100.000
19 de noviembre	Zubdesa	José León Suárez	(frustrado)
30 de noviembre	Zubdesa	Billinghurst	150.000
2 de diciembre	C. C. Bco. Pcia.	Chivilcoy	945.000
2 de diciembre	Tab Torres	San Martín	100.000

Total robado

5.313.000

\* Sin información.

## DETALLES DEL ASALTO EN RIO CUARTO

# Un festejo a los Cuatro Vientos

El grupo de delincuentes que el jueves copó una comisaría y luego asaltó el banco de la localidad cordobesa de Achiras, concluyó su itinerario delictivo en el casco de una estancia, en un pueblo vecino: repitiendo la metodología que habían utilizado con notable éxito, los ladrones tomaron como rehenes a los habitantes de la vivienda, y utilizaron el lugar para deshacerse de las ropas robadas a los policías, vestirse con indumentaria campestre y repararse los 210.000 dólares que habían robado.

El grupo, integrado por unas diez personas, había copado en la madrugada del jueves la comisaría de Achiras —un pueblo ubicado a 68 kilómetros de Río Cuarto— luego encarceló a los policías de guardia y les robó las armas y los uniformes. Con esa ropa, se presentaron en la sucursal local del Banco Popular Financiero haciéndose pasar por personal de custodia. Una vez adentro, ataron y amordazaron a los empleados y obligaron al tesorero a entregar

210.000 pesos, destinados en su mayoría al pago de los jubilados.

Según se pudo saber ayer, el raid de la banda no terminó con la fuga de Achiras. Buena parte del grupo se dirigió al asentamiento rural de Cuatro Vientos, que no tiene más de 90 habitantes y no cuenta con destacamento policial. Allí, ingresaron por la fuerza en la estancia de la familia Sorzini, ubicada sobre la ruta que une Achiras con Río Cuarto; luego maniataron al dueño de casa y a su hermano, y encerraron a ambos en un baño. A partir de ese momento —según relató el comisario Máximo Lezcano, jefe de la Unidad Regional IX— los delincuentes se tomaron varias horas para contar y repartir el botín, y quemar los uniformes robados.

Lilia Acosta, propietaria de una veterinaria de Cuatro Vientos, contó a un radio cordobesa que los delincuentes llegaron alrededor de las 8 y se quedaron allí hasta las 19. “Desde la estancia de los Sorzini uno se vino hasta el pueblo de a pie, y otro a caballo. Un tercero se puso a hacer dedo en la ruta”, relató la mu-

jer, que hasta llegó a hablar con uno de los asaltantes. “Era un hombre joven, de unos 30 años, de cabello largo, vestido con una bombacha vieja, un gorrito y alpargatas. Parecía alguien que trabajaba en el campo”, indicó.

En el campo de los Sorzini quedó abandonado el Volkswagen Gacel color té con leche, chapa M-308.630, uno de los vehículos que los delincuentes usaron para huir de Achiras. Esta chapa, informó la policía, habría sido robada un mes atrás en las oficinas de la empresa de transportes TAC, de Mendoza. Justamente los testimonios de algunos de los empleados bancarios que sufrieron el asalto daba cuenta del acento mendocino con que hablaban algunos de los asaltantes.

Otras declaraciones hicieron referencia a la sultura con que se manejaron en todo momento los asaltantes: “Iban a cara descubierta, saludando a la gente amablemente y pirateando, muy corteses, a las chicas”, comentó Rogelio Tío, el intendente de Achiras.

## Asalto al Galicia

Un grupo de jubilados esperaba en la puerta del Banco Galicia, sucursal Entre Ríos, para cobrar sus haberes. Era temprano, más o menos las nueve y cuarto, y la puerta principal estaba abierta, aunque el personal del banco no estaba detrás de los mostradores ni escritorios. Cuando los jubilados ya se habían instalado frente a las cajas, una de las empleadas subió llorando y lo único que logró decir ante los clientes fue: “Nos robaron”. Horas después, voceros de la entidad bancaria informaron que cinco hombres entraron en la sucursal, intentaron activar el mecanismo electrónico para abrir el tesoro, pero sólo pudieron llevarse unos 13.000 pesos que había en dos cofres perteneciente a la caja chica. En la bóveda, tres empleados programaban la máquina para abrir la puerta del tesoro y comenzar la jornada, primero pagando a los jubilados y después cambiando cheques o atendiendo a algún cliente que quisiera habilitar una caja de ahorro. Cuando faltaban algunos números para activar la puerta del tesoro, cinco hombres llegaron a la bóveda. “Estaban vestidos de civil y con la cara descubierta”, indicó Roberto Gandini, gerente de Comunicación del Galicia. Uno de los hombres, el único que mostró su arma, le quitó la máquina a los empleados e intentó abrir la puerta del tesoro. Pero falló en el intento. El acto siguiente podría haber pertenecido a alguna película de Woody Allen. Como la puerta se mantuvo cerrada, los cinco hombres comenzaron a discutir entre ellos. Después de gritos e insultos, los asaltantes se pusieron un poco nerviosos y decidieron conformarse con los 13.000 pesos que encontraron tras forzar la caja chica. Luego se escaparon por la puerta principal sin dejar rastros.

## Heridos en fuga frustrada

Tres guardiacárceles del penal de Batán sufrieron heridas de “armas cortantes rudimentarias” al frustrar en la madrugada de ayer un intento de fuga de siete detenidos alojados en el pabellón 8, destinado a presos de máxima seguridad, que cortaron los barrotes y ganaron los techos del sector. Según fuentes del Servicio Penitenciario, los cabecillas recapturados son Antonio Pío Velázquez Figueroa, de 27 años, procesado por “robo calificado de automotor, robo calificado y abuso de armas”, y Walter Néstor Carrillo Silva, de 25 años y procesado por “homicidio en ocasión de robo calificado”. Este es el segundo intento de fuga que se produce en menos de un mes en la Unidad 15 de Batán, ya que en la madrugada del 9 de noviembre cinco reclusos —dos de los cuales fueron muertos por los guardiacárceles— protagonizaron un hecho similar.

**¿Pensó en su fiesta de Fin de Año?**  
Empresarios, productores, gente de la cultura  
Disco de 1er. nivel  
en pleno centro  
capacidad 500 personas  
totalmente equipada  
902-4151  
Telfax 903-5225



# Preocupa una ley sobre despidos a seropositivos

*Pese a las fuertes críticas recibidas cuando fue dado a conocer, el proyecto de ley para reglamentar los despidos a portadores de HIV sigue su curso en el Congreso.*

(Por Claudia Selser) El polémico proyecto de ley que autoriza el despido de personas infectadas y enfermas de sida, previo pago de una indemnización especial, y que luego de ser difundido por *Página/12* el pasado 14 de setiembre mereció las críticas de varios legisladores, organizaciones que trabajan en el tema del sida y de derechos humanos, abogados laboralistas, estudiantes de derecho y profesionales de la salud, corre ahora el riesgo de ser aprobado sin el correspondiente debate en comisión —y aunque no cuenta con las firmas suficientes para su tratamiento—, merced a una serie de procedimientos que, según afirman varios legisladores, violan el reglamento de la Cámara.

El proyecto titulado "Régimen para la estabilidad laboral de los trabajadores con resultado seropositivo en la prueba para la detección del virus del sida, y su implementación", fue presentado por los diputados Marcela Durrieu, Naldo Brunelli, José Gorchuelo Blasco y Marina Salino. Si bien, aparentemente,

ofrece estabilidad para el trabajador seropositivo, en los hechos autoriza su despido, establece la violación de la reserva médica y legítima la realización de las pruebas de detección para el virus del sida.

La difusión de su contenido por *Página/12*, que reflejó numerosas objeciones de especialistas en el tema, y que se produjo un día antes de su tratamiento en la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, alertó a varios legisladores sobre los peligros de su sanción. Los diputados Carlos Becerra, Alfredo Bravo y Margarita Sobrino pidieron postergación hasta que fuera debatido por los asesores en consulta con expertos, pero no pudieron firmar en disidencia porque el expediente no fue tratado formalmente en la Comisión de Derechos Humanos.

"El día que debía tratarse el expediente no fue encontrado, y la diputada Durrieu informó que lo había retirado el día anterior, hecho firmar en el recinto y, posteriormente, presentado sin comunicar a las autoridades de la Comisión —explicó el diputado Carlos Becerra—. Al retirar las firmas los diputados radicales y la diputada Fernández Meijide el dictamen ya no cuenta con la cantidad de firmas necesarias para ser tratado en el recinto."

Pese a esto, el proyecto de ley aún no ha sido retirado y corre el riesgo de ser aprobado porque cuenta con el voto del bloque de diputados justicialistas de la comisión, y algunos partidos provinciales —diputados de la Fuerza Republicana, de Antonio Busi, entre otros.

Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Centro de Estudiantes de Derecho y Ciencias Sociales UBA, Federación Universitaria de Buenos Aires, Mujeres por la Paz, el Desarrollo y la Igualdad, y diversas ONG's con trabajo en sida, presentaron notas de protesta ante los diputados. Paralelamente, una de estas entidades, realizó una encuesta —exclusivamente a personas seropositivas— que tu-

vo resultados determinantes: el 100 por ciento de los consultados se manifestó en contra de su aprobación; el 87 por ciento lo tomó como un acto persecutorio; el 5 por ciento dijo que creía en los dichos de la diputada Durrieu pero no coincidía con ellos; y un 8 por ciento dijo no entender por qué se hacía esto.

Las consideraciones de estas entidades, que constan en un documento elaborado por los diputados Becerra, Bravo y Sobrino, son las siguientes:

\* El dictamen es discriminatorio y, de hecho, considera al sida como causal de despido. Si hasta hoy el empleador podía recurrir al despido sin causa (y de hecho lo hace), de sancionarse esta ley puede decir: "Lo despido por tener sida y acepto pagar la indemnización que fija la ley".

\* Es violatorio de la ley 23.798 (sida) ya que el art. 1° da por sentado que las pruebas de detección del HIV se realizan; el art. 2° establece la violación de la reserva médica porque habla de la comunicación al empleador; y los arts. 2° y 3° brindan un marco legal al despido.

\* También es violatorio de la ley 23.592 (Antidiscriminatoria) y de la Constitución nacional en sus arts. 14 bis (protección al trabajador), 16 (derecho a la igualdad), 19 (derecho a la intimidad), 28 (límites a la reglamentación de los derechos constitucionales por parte del Poder Legislativo) y 75 en su inciso 22 (jerarquía constitucional) al Pacto de San José de Costa Rica y Declaración Universal de los Derechos Humanos).

\* Se asegura que esta ley es una medida de discriminación positiva y que con ella se protege a los trabajadores seropositivos. ¿Qué clase de protección se da cuando se brinda un marco legal a la discriminación? Sería discriminación positiva si, por ejemplo, fuera como la ley de discapacitados que establece que el 4 por ciento de los cargos de la administración pública debe ser cubierto por ellos o, en un ejemplo más reciente, la Ley de cupo femenino.

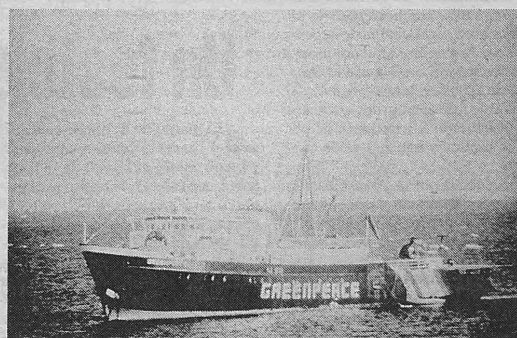
A algunos legisladores retiraron sus firmas del proyecto. No obstante, podría ser aprobado sin el debate en Comisión.



son muy pocos los que no escuchan LU9 en la costa atlántica

**LU9**  
RADIO MAR DEL PLATA 670 AM  
LUGERES... POR EXCELENCIA

SAN CLEMENTE DEL TUYU, LAS TONINAS, SANTA TERESITA, MAR DEL TUYU, COSTA DEL ESTE, AGUAS VERDES, LA LUCILA DEL MAR, COSTA AZUL, SAN BERNARDO, MAR DE AJO, PINAMAR, OSTENDE, VALERIA DEL MAR, CARILO, VILLA GEBELL, SANTA CLARA DEL MAR, MAR DEL PLATA, MIRAMAR, MAR DEL SUR, QUEQUEN, NECOCHEA RECONQUISTA 1016.5°P. (1002) BUENOS AIRES. TEL.: 315-0884 TEL/FAX.: 315-0886 LA RIOJA 2371 (7600) MAR DEL PLATA TEL.: 4-1039/40 TEL/FAX: 92-2020



## Los verdes a buen puerto

Un barco de la organización ecologista Greenpeace cruzará mañana el Río de la Plata y amarrará en el puerto de Buenos Aires, en el marco de una gira para prevenir sobre "los riesgos del Mercosur en el medio ambiente" y realizar acciones contra el tráfico de residuos tóxicos en la región. La nave zarpará a la mañana desde Montevideo y durante el trayecto hasta su próxima escala se realizará a bordo una "minicumbre" con participación de ambientalistas de Brasil, Paraguay, Uruguay, Chile y Argentina. Analizarán la creación de un subgrupo de medio ambiente en la región y de una red de información multilateral que incluirá temas concretos como el impacto ambiental de obras como el puente Colonia-Buenos Aires y la hidrovia Paraná-Paraguay en la Cuenca del Plata. En la capital argentina, los dirigentes de Greenpeace formularán varias denuncias. Una de ellas sería el peligro de destrucción que corren los bosques en Tierra del Fuego. En Brasil, etapa previa de la gira, Greenpeace realizó acciones contra la tala de árboles en el Amazonas. Esto le valió una intimidación de parte de la policía local para que dejara el país en 72 horas.



## Piedras a los trenes

—¿Alguna de ustedes se ha sentido intolerante?

Ana: —Todos tenemos prejuicios, siempre están ahí.

Gustavo: —Aunque sepamos que estamos equivocados.

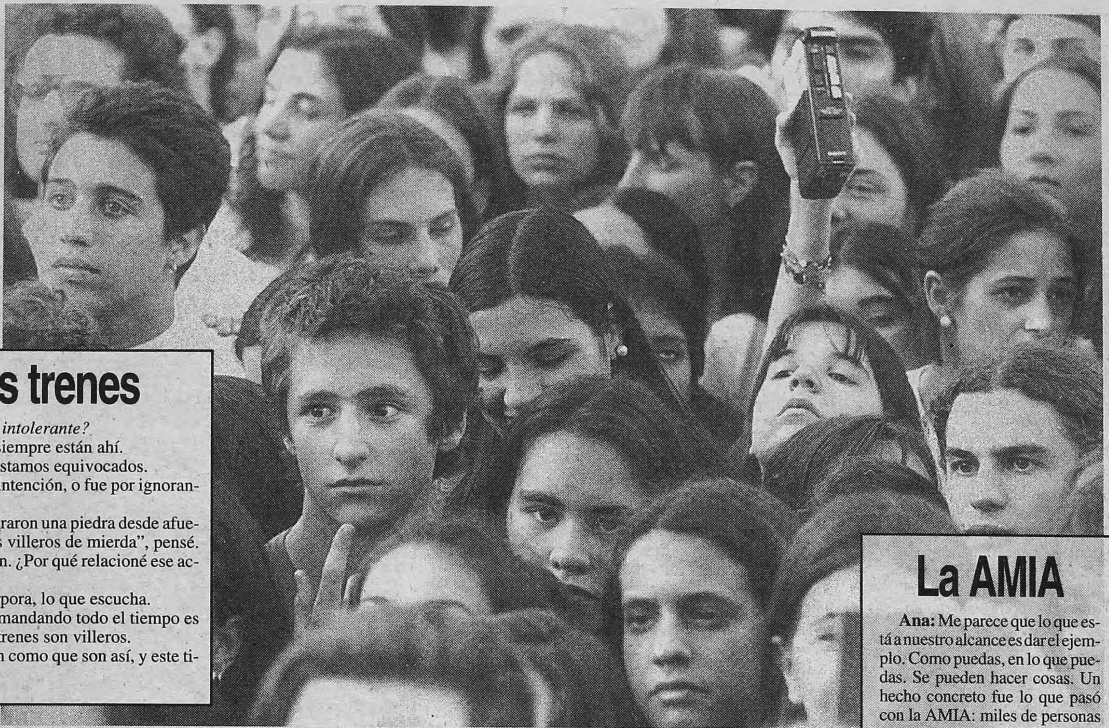
Ana: —O lo decís y quizás no fue tu intención, o fue por ignorancia.

Matías: —Una vez iba en un tren y tiraron una piedra desde afuera que casi le pega a una chica. "Estos villeros de mierda", pensé. No sabía si eran villeros, o quiénes eran. ¿Por qué relacioné ese acto de violencia con los villeros?

Ruth: —Porque es lo que uno incorpora, lo que escucha.

Gustavo: —El mensaje que se está mandando todo el tiempo es que los chicos que tiran piedras a los trenes son villeros.

Virginia: —Hay cosas que te venden como que son así, y este tipo de reacciones es por eso.



## La AMIA

Ana: Me parece que lo que está a nuestro alcance es dar el ejemplo. Como puedan, en lo que puedan. Se pueden hacer cosas. Un hecho concreto fue lo que pasó con la AMIA: miles de personas se acercaron a ayudar. Fue un acto totalmente voluntario y que dio un ejemplo muy grande, que marca.

Gustavo: Esta vez, el ejemplo de la gente que ayudó fue más fuerte que el de los que pusieron la bomba. La sociedad que le dio para adelante, que colaboró, que también tuvo miedo, es cierto.

Mariela: Mucha gente también firmó petitorios a los consejos vecinales para que sacaran colegios de determinadas zonas por que eran peligrosos.

Nicolás: Lo que lograron fue diferenciar al que profesa la religión judía del resto.

Gustavo: A mí me dio por las pelotas cuando se dijo que "además murió gente inocente" en el atentado. Pensar que ser judío era ser culpable de algo, como ser negro es culpable de algo en Estados Unidos.

Mariela: Este encuentro surgió también para ver cómo canalizar el miedo de una manera distinta, porque estábamos dando la imagen de que nos estábamos encerrando. Y la gente ve los tanques en las puertas y dice: "Se están encerrando". Cuando, en realidad, nos estamos protegiendo.

Mariela Lerman, 20, Macabi:

—No me parece mal que se legalice la igualdad de derechos pero sí la forma en que se hace. Acá, cuando se hacen leyes que tienden a equiparar los derechos, se hacen para legalizar la discriminación. Por ejemplo, la ley de cupos de las mujeres, que tienen que ocupar un 30 por ciento en las listas electorales; es como decir: "Sí, son distintas. Total no sirven para nada, poné el 30 que va a estar bien".

—¿Cuál es su límite, el de ustedes, a la tolerancia?

—(Unánime) El fascismo.

Matías: —¿Cómo voy a comparar los valores humanos con los de un fascista?

—¿Vos decís que los fascistas no son seres humanos?

—Pero no tienen valores humanos.

—¿Cuáles son los valores humanos?

—Amor, tolerancia...

Andrés: —Eso son los tuyos.

Matías: —Bueno, bárbaro. Entonces vivamos con los valores del fascista y no trabajemos para la paz porque no va a servir para nada. Gustavo: —Yo al fascista sí lo discriminaría. Todo es tolerable salvo la intolerancia. No sé quién lo dijo... un filósofo griego que tenía la posta.

## SEGUNDO ENCUENTRO JUVENIL POR LA PAZ

# "El intolerante es débil"

(Por Graciela Mochkofsky)

Mañana, en el Centro Cultural San Martín, en el Congreso Nacional, en el Paseo La Plaza y en otros puntos de la ciudad, 3000 jóvenes de diferentes credos y nacionalidades se darán cita, convocados por la organización hebrea Macabi, para debatir sobre las múltiples caras que adquiere en la vida cotidiana la discriminación de algunos —gays, judíos, inmigrantes, portadores de HIV, etcétera—. Para adelantar el intercambio de opiniones, *Página/12* organizó una mesa redonda con diez de los adolescentes que participarán en el Segundo Encuentro Juvenil para la Paz en el Mundo. "El único límite a la tolerancia es el fascismo", aseguraron, entre otras cosas.

—Una de las preguntas que se plantearán el domingo es si es posible que diferentes culturas convivan en la Argentina. ¿Cuáles son las razones para responder sí o no?

Ana Rapoport, 18, Asociación Cristiana de Jóvenes (ACJ): —En la teoría, ¿por qué no se va a poder vivir todos juntos? No importa si es Argentina o Paraguay. No tendría por qué haber un "porque no". En la práctica, no sé si no se puede pero es muy difícil.

—¿Qué hace que sea muy difícil?

—Tal vez es el miedo a aceptar cosas nuevas, los cambios, a que si no tenés las mismas costumbres que yo y yo tengo miedo a cambiar las mías y entonces mejor no me meto con vos. El riesgo es cambiar algo que es una rutina. Quizás es difícil aceptar eso, o que uno puede ser mejor que otro en algunas cosas y en otras no.

—¿Y cómo se vence el miedo?

Virginia Sandhaus, 17, colegio Martín Buber: —Por ahí, el hecho de que se hagan estos encuentros... no te digo que mañana haya paz, pero en un largo período se puede lograr acercarse.

Ana: —Es un problema de educación. Si queremos realmente cambiar, bueno, tenemos que empezar desde chicos cambiando todo.

—¿De quién es la responsabilidad de ese cambio?

## Diez jóvenes debaten como anticipo de la reunión de otros 3000 que discutirán desde mañana sobre la intolerancia.

—De todos (dicen varios a la vez).

—Es muy amplio y muy bonito decir "de todos".

Matías Scheiring, 19, ACJ: —Cada uno en su rol tiene que tratar de mejorar las cosas.

Emiliano Luaces, 17, ACJ:

—Primero, la sociedad tiene que pedir que la eduquen distinto, porque por más que un gobierno trate de educar a favor de que las culturas

sean unidas y vivan bien, hay culturas que se cierran mucho en sí y no les importa nada y viven en una burbuja. Si desde la burbuja no se hace algo para salir, es muy difícil que desde afuera se logre.

Ana: —No todos lo van a hacer en la misma forma y al mismo tiempo. Si necesito lo mismo que él, de repente lo voy a pedir de otra forma que él, o en otro momento.

Gustavo, 19 años, de Macabi:

—Por eso este encuentro puede llegar a ser un precedente. Nos ves acá hoy: yo soy judío, ella es católica, viene alguien palestino, viene alguien negro y está todo bien. Trabajamos juntos para adelante, cada uno dice lo que piensa, aprovecha lo que dice el otro.

Nicolás Venezia, 19, ACJ: —Nos manejamos en un círculo en el que todos piensan más o menos lo mismo, de la misma condición social, los mismos lugares. Es difícil que disintamos en cosas muy amplias.

No es que nosotros tenemos que dar la solución para la paz. Laburamos en lo que está a nuestro alcance.

Gustavo: —No estoy de acuerdo. Hacer este encuentro sirve para que nosotros también cambiemos un poco. Hace dos meses yo nunca hubiera estado con ustedes, charlando de estas cosas.

—¿Les parece que es desde la ignorancia desde donde se dice, se vive la intolerancia?



"Veo a un homosexual por la calle y le digo al que va conmigo 'ése es un puto'. Uno sabe que está mal y lo hace igual."

orientales, pobres. ¿En qué circunstancias se discrimina a cada uno y cómo acabar con la intolerancia contra ellos?

Matías: —Me parece que el caso de los enfermos de sida es un poco distinto de los demás, ahí pasa por la ignorancia.

—(Los demás) Todo pasa por la ignorancia.

—Bueno, pero muchos no saben ni

qué es el sida.

—Las encuestas muestran que la mayor parte de la gente sabe qué es, aun cuando eso no intensifique sus cuidados.

Nicolás: —Bueno, pero ¿vos le darías un beso a un enfermo de sida? Es como chocante. Uno sabe que no te contagia, pero qué sé yo, me da miedo, no sé.

Gustavo: —Los argentinos saben bien lo que es el sida, saben que no se contagia por un beso, pero sin embargo en los trabajos echan a los que tienen sida.

Andrés Brandani, 18, ACJ: —Desde que hay sida hay leyes que prohíben echar a una persona que tiene sida. Después, las discriminaciones son individuales.

Gustavo: —Todo muy bien, porque en la teoría se fundamenta pero uno discrimina porque desde la sociedad se marca lo que es bueno, lo que es malo, dónde tenés que estar y con quién tenés que estar.

—Otro tema son los reclamos judiciales de la comunidad gay que pide los mismos derechos que el resto. ¿Qué piensan de los matrimonios homosexuales o de la posibilidad de las parejas gays de adoptar niños?

Gustavo: —Estoy de acuerdo aun cuando veo a un homosexual en la calle le diga al que está al lado mío "ése es puto", esas cosas que uno sabe que están mal, las hace igual y hay que modificarlas. Pero sobre adoptar no sé.

Ana: —¿Quién te dijo que una familia normal es un señor y una señora?

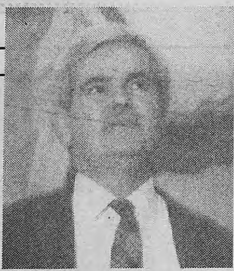
Matías: —Aparte, de las familias normales salen gays.

Andrés: —Yo no tengo ningún tipo de inconveniente contra los homosexuales, ¿eh?, pero psicológicamente está comprobado que la homosexualidad es una enfermedad. Hay que evaluar si una persona enferma puede criar un hijo.

Matías: —Pero si no los discriminás y decís que tengan los mismos derechos, que se puedan casar, ¿por qué no los vas a dejar tener un hijo? ¿Qué?

Gustavo: —La homosexualidad es una elección de cada uno.





## EL PERSONAJE

El pasado 8 de noviembre triunfó presentándose como cruzado de la moral norteamericana. Ahora, el flamante presidente de la Cámara de Diputados norteamericana, el ultraderechista Newt Gingrich, está haciendo fama por otro motivo: el libro que escribió junto al historiador William Fortschen, que abunda en escenas eróticas de cuarto nivel. "Imprevistamente, la gatita sexy se transformó en Diana Cazadora, giró sobre él, se le puso a caballo sobre el torso, las rodillas apretando sus espaldas, y susurró: 'Habla, o te haré cosas terribles'..." es una de las frases del libro. El editor, James Baen, intentó disculpar de la escasa sutileza de esas escenas a Gingrich, afirmando que "fue Fortschen quien las escribió, el diputado sólo las miró". Después intentó otra justificación de ese estilo literario: "Sirve para ilustrar la decadencia moral de los personajes negativos de la novela", afirmó.

## LA FRASE

**"Tres factores amenazan el optimismo en Latinoamérica: la corrupción, las privatizaciones mal hechas, que siguen concediendo privilegios a monopolios estatales y privados, y el nacionalismo, una cultura arraigada en los países de la región"**

...dijo Mario Vargas Llosa en una charla en Brasil, donde presentó su libro *Pez en el agua*.

## EL CASO

Wayne Smith, ex representante de EE.UU. en Cuba de 1979 a 1981, llegó a La Habana en "viaje de protesta" para denunciar el bloqueo norteamericano contra la isla. Vive de la docencia universitaria desde que dejó la diplomacia con una "renuncia de protesta". Tanto él como otros profesores que se le sumarán podrían ser juzgados a su retorno a EE.UU., que es lo que buscan para llevar la inconstitucionalidad del bloqueo a la Corte.

# Crece la guerra entre los jueces y el gobierno italianos

*El fiscal jefe de Milán pidió ayer al presidente de la República garantías contra una investigación que el Ministerio de Justicia ordenó sobre los fiscales, en una nueva pulseada de la guerra abierta con Berlusconi.*

(Por Pera Egurbide, desde Roma/El País) El enfrentamiento entre la fiscalía de Milán, que ha citado a declarar al primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, como inculpado por un presunto delito de corrupción de funcionario público, subió ayer de tono tras conocerse que el fiscal jefe milanés, Saverio Borrelli, ha pedido al presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, garantías contra una investigación administrativa que el Ministerio de Justicia ha ordenado en el departamento de Borrelli.

La petición equivale a una protesta pública enmarcada en las investigaciones y contrainvestigaciones que vertebran una tensión límite en las relaciones entre los jueces y el Ejecutivo.

El pasado 21 de noviembre, llegaron a Milán unos inspectores enviados por el ministro de Justicia, Alfredo Biondi, a fin de establecer si los fiscales milaneses que desarrollan la investigación Manos Limpias sobre corrupción ligada a la financiación de los partidos políticos han cometido irregularidades en la aplicación de la prisión preventiva y en el manejo de las pruebas, como pretenden sus críticos.

Una iniciativa precedente del mismo ministro, inspirada y fuertemente secundada por el presidente del gobierno, fue el fallido decreto de exculpación de los presuntos corruptos que el pasado mes de julio desató el enfrentamiento entre Berlusconi y los magistrados.

El 22 de noviembre, la fiscalía de Milán envió la citación para declarar al primer ministro, creándose la circunstancia de que, mientras esperan la comparecencia de éste, Antonio Di Pietro y los demás magistrados que han marcado un hito en la historia de la justicia italiana hayan sido interrogados por los inspectores del ministerio, que son, a su vez, magistrados.

Sea difícil encontrar una expresión más clara de la guerra en curso. Borrelli, el fiscal jefe milanés, ha reaccionado con "amargura" y ha escrito al jefe de Estado para preguntarle si los magistrados tienen alguna garantía frente a estas investigaciones y para que aclare hasta dónde los enviados del gobierno pueden indagar en actuaciones cubiertas por el secreto judicial. El fiscal milanés pregunta también si, eventualmente, puede inculpar a los inspectores que se hayan excedido en su cometido.

Scalfaro ha pasado la carta al Consejo del Poder Judicial para que responda sobre el caso. El ministro Biondi ha comentado, por su parte, en términos despectivos la carta de Borrelli, que, en opinión del minis-



**Berlusconi y los jueces se investigan mutuamente.**

*El gobierno busca irregularidades en el accionar de los fiscales.*

tro, tendrá que "asumir la responsabilidad de esta iniciativa".

El gobierno ha acogido bien el llamamiento a la prudencia, al silencio y a evitar las diligencias inopertunas que pueden provocar efectos adversos nacionales e internacionales lanzado el jueves a los jueces por Scalfaro, e interpretado como un gesto de apoyo a Berlusconi, el cual sigue sin precisar la fecha en que declarará ante los magistrados milaneses.

## Supermarcha de estudiantes

Miles de estudiantes participaron ayer de manifestaciones en 14 ciudades de Italia para protestar contra la política económica del gobierno y contra el plan de reforma oficial de las escuelas.

En Bari (sur del país), donde marcharon 20.000 estudiantes, hubo incidentes graves. La policía local destacó que tuvo que intervenir para separar grupos de extrema izquierda y de extrema derecha. Las fuerzas de la seguridad afirmaron que se vieron obligadas a "defender" a los estudiantes izquierdistas que fueron provocados por los de la derecha.

Pero, según los estudiantes, que ocuparon la universidad local, la intervención de la policía fue "violenta y absolutamente injustificada".

"Los agentes nos atacaron a las espaldas y no es cierto que fuimos provocados", dijo uno de los estudiantes.

Las marchas de protesta se realizaron pese a la suspensión de la huelga general convocada para hoy, gracias al acuerdo firmado el jueves entre el gobierno y los sindicatos.

En Turín se reunieron 30.000 jóvenes, en Roma 20.000 y en Génova alrededor de mil. En los días pasados se habían realizado marchas similares en muchas ciudades italianas. Los estudiantes protestan contra la ley de presupuesto para 1995, que entre otras cosas prevé un recorte de los fondos destinados a la instrucción.

Los jóvenes también repudian los recortes en las jubilaciones programadas por el gobierno.

Las manifestaciones apuntan también a protestar contra la reforma de las escuelas impulsada por el ministro de Instrucción Pública, Francesco D'Onofrio. El proyecto contempla un aumento de los impuestos en los colegios y en la universidad.

## BOSNIA

# Misiles contra el enviado de la ONU

El grupo de contacto integrado por cinco grandes potencias ha ofrecido a los serbios de Bosnia la posibilidad de federarse con Serbia si hay acuerdo de ambas partes, en lo que constituye una importante concesión después de continuos avances y desafíos serbios en el campo de batalla. Los serbios de Bosnia lanzaron ayer tres misiles antitanques contra el edificio de la presidencia bosnia en el momento en que llegaban al lugar Yasushi Akashi, enviado especial del secretario general de la ONU, y el general Michael Rose, jefe de la fuerza de protección de las Naciones Unidas. Viniendo dos días después del desaire que le hicieron a Butros Butros Ghali, secretario general de la ONU —con quien se negaron a hablar—, el mensaje de los serbios resultó claro: la posición de los cascos azules es la más débil en 30 me-

ses. Agravando las cosas, se produjo una confusión que pareció indicar que la ONU había pedido a la OTAN que suspendiera su patrullaje aéreo de los cielos de Bosnia, en lo que pudo ser interpretado por los serbios como un nuevo aliente a seguir violando las resoluciones internacionales.

Los misiles disparados fueron del tipo Sagger, y los cascos azules franceses desplegados alrededor del edificio replicaron inmediatamente con cañones de 20 milímetros; otros dos misiles serbios hicieron impacto en inmuebles vecinos —entre ellos el del Ministerio del Interior— y un hombre resultó herido. Akashi concurrió al lugar para tratar con el vicepresidente Ejup Ganic un eventual alto al fuego en Bosnia y particularmente en Bihac, enclave bosnio del noroeste asediado por las milicias serbias de Bosnia y Croacia. Pero la influencia

de la ONU en el conflicto parecía debilitarse, en la medida que seguían las confusiones y vacilaciones de la comunidad internacional, particularmente después de que los serbios bloquearan Bihac —una de las "zonas seguras" declaradas por la ONU— y tomaran numerosos rehenes.

Ayer fue el turno de las patrullas aéreas, de las que el comandante Hervé Gourmelon, portavoz de las fuerzas de la ONU en Sarajevo, dijo que "la OTAN ha reducido sus actividades de vigilancia de los cielos bosnios, porque la situación es tensa y se toma en serio la amenaza de misiles". En Bruselas y en Nueva York, la información fue desmentida, pero los expertos militares efectivamente comprobaron una drástica disminución del patrullaje aéreo, en una nueva concesión que parece indicar que la misión de la ONU en la ex Yugoslavia está cayéndose en pedazos.

## RECITAL ABSURDO

domingo 4 diciembre • 21 hs.

Daniel Di Pace  
con  
Susana Felice

A.T.E.  
Belgrano 2533  
Entrada \$ 8

## FORMULARIOS CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio

JET FORMS S.A.  
Av. Belgrano 405-Cap.Fed.  
Tel.334-7613/0614/0615  
ENTREGAS A DOMICILIO



El discurso de Ernesto Zedillo indica problemas y acepta carencias pero no refleja un reconocimiento del deterioro del sistema político y de la desesperación de buena parte de la sociedad mexicana. Su programa descansa, por lo menos verbal y explícitamente, en un diagnóstico crítico pero no terminal del régimen político bajo el cual ha vivido México desde finales de los años veinte.



**Página/12**  
EN MÉXICO

Por Jorge Castañeda,  
desde México  
(D.F.)

## LOS DESAFÍOS DE ZEDILLO

# UNA GOLONDRINA NO HACE VERANO

Existen muchas maneras de ver y comprender los últimos acontecimientos en México: fin de régimen acostumbrado, renovación sexenal, continuidad reformadora y modernizante, perpetuación autoritaria. Del análisis que cada quien escoja se desprenden las conclusiones prácticas, políticas y personales a las que cada quien arriba. Podríamos aventurar dos visiones, por ahora: una, escéptica y alarmada, que detecta en la actual coyuntura mexicana una profunda crisis sin solución a la vista; otra que, sin negar los problemas, considera que su remedio es relativamente sencillo y yace en una tranquilizante continuidad de fondo, ajustada por cambios significativos pero aislados: aquí no pasa nada que con el tiempo y un ganchito no se puede arreglar.

Esta segunda visión es a todas luces aquella que inspiró al presidente Ernesto Zedillo al formar su equipo de colaboradores y al exponer, en su discurso de toma de posesión del primer día de diciembre, su proyecto de gobierno para los próximos años. En ambos casos, con detalles notables y atisbos alentadores para el futuro, prevaleció un enfoque ortodoxo y continuista. Ni el gabinete ni el mensaje presidencial fueron elaborados con un sentido de ruptura o corte frente al pasado: en ninguno de los dos casos se quiso dar la impresión de que se parte de un sentimiento de crisis aguda, de escenario dramático. Dentro de lo tradicional destacan elementos loables; el entorno, sin embargo, sigue preso de los más rancios procedimientos del viejo sistema político mexicano.

Más allá de las individualidades —algunas de ellas sobresalientes, otras lamentables— el gabinete del presidente Zedillo se distingue por una señal crucial de cambio, y un carácter continuista y conservador fuera de dicha señal. El elemento de cambio es, por supuesto, la inclusión de un representante del principal partido de oposición en un puesto clave —la Procuraduría General de la Justicia— abriendo así el camino, algún día, a un gobierno de coalición. El panista Antonio Lozano, por más que se diga que su designación no es partidista sino individual, pertenece al nuevo gobierno por su militancia en el PAN y no por alguna capacidad individual socialmente reconocida, aunque ésta pueda existir y comprobarse con el tiempo. No puede uno más que congratularse por dicho nombramiento, y por las perspectivas que abre a mediano plazo en México: el principio del fin del monopolio del poder político por un partido. Una golondrina no hace verano y, parafraseando a Sartre, se requiere más que un panista para corregir decenios de abuso, corrupción y violencia, pero no hay que escatimar elogios en esta materia.

El resto del gabinete, por desgracia, no refleja la misma audacia intelectual o política. Presidieron su conformación los criterios clásicos de los equipos gubernamentales en México: una dosis de lealtad a toda prueba; una pizca de amistad lejana, de preferencia universitaria o de primeros pininos en

el servicio público; varias cucharaditas (o cucharadotas, según la óptica) de representación del gobierno saliente, para que el mandatario anterior no se sienta amenazado ni rechazado; un par de gramos de cercanía a fuerzas políticas excluidas pero aún consentidas. En el lenguaje beisbolístico norteamericano, se tocaron todas las bases que había que tocar, sin descuidos y sin pena ni gloria. En todo caso, no es un "gabinete de guerra", es decir, un gobierno plerótico de personalidades excepcionales por su trayectoria, su notoriedad o su fuerza política. De allí la deducción de que, habiendo podido recurrir Ernesto Zedillo a esta alternativa y habiéndola descartado, simplemente no la consideró imprescindible. No requiere de un equipo de emergencia nacional, por la sencilla razón de que no existe tal emergencia.

La misma convicción parece permea el discurso inaugural del nuevo mandatario mexicano. Comprendió varios pasajes felices, en particular sobre la corrupción y las fortunas que deben hacerse fuera de su gobierno, no dentro; con relación al presidencialismo, el trato con la oposición y la necesidad de consumir la democratización del país; y, sobre todo, en lo tocante a la reforma del sistema de justicia en México. Incluso su énfasis sobre la lucha contra la pobreza, si bien ocupa un lugar prominente en la liturgia inaugural mexicana —recuérdese a

López Portillo pidiéndoles perdón a los pobres y marginados en 1976— le confirió un toque menos triunfalista al discurso que al que había acostumbrado a los mexicanos en los últimos tiempos Carlos Salinas. En general el texto refleja una evaluación más realista y hasta cierto punto refrescante de la situación nacional.

Pero en fin, una gran pieza oratoria que haya partido de un análisis desgarrador de la realidad mexicana, no fue. El discurso de Ernesto Zedillo indica problemas y acepta carencias; de ninguna manera refleja un reconocimiento del deterioro del sistema político y de la desesperación de buena parte de la sociedad mexicana. Su programa descansa, por lo menos verbal y explícitamente, en un diagnóstico crítico pero no terminal del régimen político bajo el cual ha vivido el país desde finales de los años veinte. Ni el levantamiento de Chiapas, ni los asesinatos de Luis Donaldo Colosio y José Francisco Ruiz Massieu, ni el escepticismo que siguieron generando las elecciones, ni las denuncias y las luchas intestinas dentro del PRI ni, en una palabra, el tiradero que deja Carlos Salinas, desembocaron en una visión de ruptura y cambio de sistema político. El programa de Zedillo, al igual que su gabinete y que los discursos de toma de posesión de todos sus predecesores, parte del sutil y tradicional juego de siempre entre con-

tinuidad y cambio en el que se pinta solo el sistema político mexicano: todo lo secundario cambia para que lo esencial permanezca. Se trató de un pronunciamiento adecuado dentro de los parámetros tradicionales; no de una innovación o el punto de partida de una nueva etapa en la historia política del país.

Probablemente fue así porque el propio Zedillo y sus colaboradores no consideran que la situación exija más que esto. Y bien pueden tener razón: es una lectura perfectamente válida y verosímil de los resultados electorales de agosto de 1994, del triunfo abrupto y sorprendente que el PRI conquistó en las urnas y, tal vez, del estado de ánimo de la población. Es muy posible que después de las sorpresas y conmociones del año, los mexicanos anhelan tranquilidad, seguridad y el retorno a la sorda normalidad de tiempos pasados y por ende mejores. De ser así, el subestimar deliberadamente la intensidad y la gravedad de la supuesta crisis por la que atraviesa el país reducirá políticamente: los habitantes del país le agradecerán al gobierno el haber desactivado el pánico, la inseguridad frente al futuro y la sensación de zozobra y derrumbe que pudo haber cundido a lo largo de este 1994 que se acerca afortunadamente a su término.

La otra lectura de los comicios de agosto, y del momento que vive la na-

ción, puede resumirse en una metáfora histórica. En 1918, la Francia de Clemenceau, al cabo de cuatro años de guerra, un millón de muertos, el holocausto de Verdún y la casi caída de París en la batalla del Marne, se impuso al Kaiser y a la máquina de guerra prusiano-alemana. El esfuerzo nacional-popular y de las elites francesas fue verdaderamente extraordinario: no le pediría nada a la epopeya inglesa bajo el mando de Churchill en la Segunda Guerra. Pero a la postre resultó que el costo del triunfo —victoria real, nada pírrica— fue exorbitante: la Tercera República quedó desangrada y exhausta. Las consecuencias se medirían durante los años treinta, al revelarse incapaz la sociedad francesa de llevar a buen puerto el proceso de reformas del Frente Popular en 1936, y en la trágica primavera de 1940, cuando la clase política, empresarial, militar e intelectual francesa capituló con celeridad y sin vergüenza ante la ofensiva nazi.

El sistema político mexicano, amenazado de muerte en múltiples ocasiones a lo largo de este año, logró mediante un supremo esfuerzo de unidad y concentración una sobrevivencia que nadie le auguraba. Después de la insurrección de Chiapas, de los asesinatos, las divisiones, los secuestros y las incertidumbres del primer semestre, y de los vaticinios y debilidades de las semanas previas a las elecciones en julio y agosto, el aparato, el PRI y el gobierno supieron unificarse y salir airoso de un trance que hasta el final, se antojaba insuperable. Pero la consecuencia de haberse impuesto a las probabilidades, a los años y a las circunstancias fue, como en Francia, excesiva: el sistema quedó pasmado, exhausto, paralizado. Comenzaron los desgarramientos y los pleitos, algunos a balazos, otros a fuerza de acusaciones y recriminaciones. La inercia se impuso y la terrible crisis que vive el país abrumó al sistema político mexicano, al PRI y a sus integrantes. Después de su victoria, vino el derrumbe interno: se agotaron las fuerzas que le daban vida.

De ser todo esto así, la serenidad de Ernesto Zedillo, de su discurso y de su equipo no emanarían de un análisis frío y calculador de la realidad mexicana. Provenirían de la imposibilidad de actuar de otra forma, del agotamiento de las fuentes anteriores de superación y combate. No se reconoce la crisis en la que está inmerso el país, ni se toman medidas a la altura de las aparentes circunstancias porque no se puede hacerlo. El esfuerzo realizado para llegar hasta aquí desangró al sistema: no le quedan ya reservas para seguir superándose. En este caso y si esta interpretación resulta acertada, el intento del nuevo gobierno por generar una sensación de ecuanimidad se verá rápidamente frustrado por los efectos de la crisis: nuevas sorpresas y golpes sacudirán muy pronto la calma chicha que hoy impera en el país. Haber hecho de necesidad virtud le retribuirá poco a Zedillo: hubiera sido preferible alarmar a los mexicanos que tranquilizarlos el tiempo de la espera de la próxima conmoción. Los días y los meses que vienen dirán qué visión fue la buena: la de la crisis "lite", o la de la *France éternelle*, postrada por sus muertos en las trincheras de Verdún.



El programa de Zedillo parte del sutil y tradicional juego de siempre entre continuidad y cambio.



# Acusación por Whitewater antes de la Navidad

Otro miembro del estudio jurídico que integraba Hillary Clinton ha sido acusado por el fiscal especial Kenneth Starr por el escándalo financiero-inmobiliario que involucra a los Clinton.

The Guardian  
De Londres

(Por Martín Walker, desde Washington) El oleaje del caso Whitewater comenzó a salpicar a la familia Clinton este jueves, cuando los persistentes informes de los medios de prensa dieron cuenta de que la investigación, a cargo del fiscal especial Kenneth Starr, del escándalo financiero de Arkansas insistía en que se presentaría una acusación antes de Navidad contra el ex asistente del fiscal general, Webster Hubbell. Fuentes cercanas a la investigación dijeron que Hubbell, un antiguo socio de Hillary Clinton en la firma legal Rose en Arkansas, estaba buscando un trato para cooperar con los fiscales a cambio de inmunidad. Hubbell renunció a su cargo en la administración a comienzos de este año, para luchar contra las imputaciones hechas por sus socios en el estudio de abogados, de gastos indebidos, incluyendo algunos reclamos del gobierno por su trabajo en la quiebra del banco Madison, que Hillary Clinton alguna vez representó.

El banco Madison, que fracasó después de que su presidente otorgara una serie de préstamos a la compañía de propiedades Whitewater, de la que era dueño juntamente con los Clinton, está en el centro mismo de todo el complejo asunto. El banco también otorgó préstamos

y ejerció funciones como recaudador de fondos para las campañas de Clinton para la gobernación de Arkansas en los 80. Otros asistentes cercanos de Clinton negaron informes difundidos por la prensa de que ahora eran blanco de la investigación del fiscal especial. Betsey Wright, su asistente personal en Little Rock y ahora una lobbista en Washington, desechó los informes como "venenosos y disparates sin fundamentos". Dee Dee Myers, vocero de la Casa Blanca, también condenó los "hechos inexactos" en los informes que decían que el ex socio en el estudio de abogados de Clinton y actual asistente especial, Bruce Lindsey, estaba bajo investigación por irregularidades en la recaudación de fondos para la campaña de Clinton de los 80.

La investigación del gran jurado en Little Rock es, de lejos, la más seria de las amenazas de Whitewater al presidente, si produce formales acusaciones a sus asociados. Pero la Casa Blanca también está preparándose para una avalancha de malos titulares a principios del año que viene, cuando la nueva mayoría republicana en el Congreso convoque a su propia audiencia con poderes de citación. El senador Alfonse D'Amato, que será el presidente republicano del comité bancario, le pidió el jueves al fiscal especial Starr que abriera nuevas investiga-

ciones para averiguar si los ayudantes de la Casa Blanca Harold Ickes y George Stephanopoulos le mintieron al Congreso en su testimonio este verano.

"Le estoy diciendo a la Casa Blanca que no entre en pánico", dijo el jueves Tony Coelho, consejero del Partido Demócrata. "Los republicanos son demasiado parciales en esto y el público lo está comenzando a entender. Denle suficiente sogá y se ahorcarán."



Bill Clinton no sólo espera a Papá Noel.

La sombra de Whitewater se cierne sobre el presidente.

## Collor de Mello en el banquillo

El próximo miércoles, cuando comience el juicio por corrupción contra Fernando Collor de Mello, el Supremo Tribunal Federal de Brasil podría encontrarse con el enorme problema de no contar con las pruebas necesarias para condenar al ex presidente. La posibilidad de que el proceso contra Collor naufrage fue reflatada ayer por el jurista José Eduardo Farias, quien admitió que "existe una cierta dificultad en el sentido de identificar o buscar pruebas materialmente inequívocas contra el ex mandatario".

Si bien la afirmación de Farias sorprende, a menos de una semana de uno de los juicios más importantes en la historia del país, la situación ya se había planteado en varias oportunidades anteriores. En marzo, por ejemplo, funcionarios judiciales alertaron que los indicios presentados por la Procuraduría General de la República en el momento de realizar las denuncias contra el ex mandatario no habían sido confirmados.

El ex jefe de Estado de Brasil será procesado desde el

miércoles por encabezar una red de tráfico de influencias durante los dos años que duró su gestión. El 29 de diciembre de 1992, bastardeado públicamente por los mismos que lo llevaron al Alanalto y separado de su cargo por el Congreso, Collor dio un paso al costado y renunció a la presidencia. Las acusaciones por corrupción pasiva, evasión fiscal y falsedad ideológica terminaron con su carrera política tan pronto como se había iniciado.

Su desgracia fue acompañada por otros ocho funcionarios, entre ellos el principal responsable de montar una turbia red paralela de gobierno, Paulo Cesar Farias. De acuerdo con la justicia, esta organización habría obtenido más de 1000 millones de dólares.

"Hay una cierta dificultad para comprobar el tipo de involucramiento que él tendría en la acusación formulada por el ministerio público", advirtió el jurista, quien además agregó que "el esquema extremadamente formalista de la justicia del país —que no condena éticamente— se torna en otra dificultad.

## Analía Gadé vuelve a Buenos Aires.

Se fue hace 20 años a visitar España y se quedó para siempre. Hoy está de visita en Alta Comedia.

### ¿Ficción o realidad?



Analía Gadé interpretará un personaje que vuelve después de 20 años y debe decidir entre sus viejos amores.

5 galanes, 5 historias de amor y un final imprevisto!

**Analía Gadé, Arturo Bonin en**  
**MENU VARIADO**

De: Elida Gay Palmer Dirección: Alberto Rinaldi

Marta Bianchi, Aldo Barbero, Oscar Ferreiro, Walter Quiroz, Nelly Panizza, Ignacio Quiros e Irma Córdoba.

**ALTA COMEDIA - ESTRENO HOY 22:00**

**9ª LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE





Los norteamericanos creen que los inmigrantes amenazan sus trabajos.

Les disgusta que sean de color diferente y de culturas distintas.

Aprobada recientemente en California, la Proposición 187, que anula los derechos de la inmigración ilegal, fue la muestra más clara de la fobia antiinmigrante que crece en Estados Unidos. Los que buscan el sueño americano siguen llegando, pero se los ve cada vez más como el enemigo.

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York) “¿La Proposición 187? Me parece algo muy malo. Los chicos se quedan sin colegio, sin médico. Pero también es cierto que hay demasiada gente que quiere venir a vivir a este país.” Los ojos negros de Olga, la mujer peruana que vive en Queens y que trabaja limpiando casas en Manhattan, relucen con preocupación cuando le dice a *Página/12* que está completamente al tanto de la medida antiinmigratoria recientemente aprobada en California. Explica que teme que algo parecido se apruebe un día en Nueva York “antes de que a mí me salga la *green card* (residencia)” y “antes de que mi hijita termine los estudios”. Una de las pocas palabras que Olga sabe decir en inglés es “*green card*”—status legal de residente para un inmigrante, que le permite trabajar en Estados Unidos y entrar y salir del país sin problemas—, quizá porque es el objetivo que persigue con más entusiasmo. Es un caso de ilegal latinoamericano bastante prototípico y, aunque parece hacer caso omiso del detalle, ella también se encuentra entre la “muchacha gente que

quiere venir a vivir en este país”.

Hace ocho años que Olga vive en Estados Unidos con su hija, al llegar al país trabajó en una fábrica pero luego cambió por la limpieza de casas. Tiene aspiraciones: “Seguir estudiando, hablar bien inglés, conseguir otro tipo de trabajo, poder pagarle un *college* a mi hijita, que es muy inteligente”. En la busca de la regularización de su status, ha emprendido varios caminos. Su madre, que es residente, inició los trámites a menudo larguísimos para la legalización de Olga, ya que la política inmigratoria estadounidense autoriza y facilita lo que se conoce comúnmente como “pedidos verticales” entre familiares, es decir, los padres pueden patrocinar el pedido de residencia de los hijos y viceversa. También se anotó en la lotería anual en la que el Departamento de Inmigración otorga unas 55.000 *green cards* sorteadas entre aproximadamente un millón de personas. Aparentemente, este año no tuvo suerte.

A pesar de los desencantos, Olga sigue entusiasmada con su nueva vida norteamericana. “Aquí hay oportunidades, muchas oportunidades para todo el mundo”, dice, si bien ella todavía no ha sido favorecida con demasiadas posibilidades. En la otra punta de la distribución de suerte se encuentra Jin, una mujer de unos treinta años que pudo salir de China para estudiar computación y que actualmente trabaja en Manhattan para una de las principales empresas auditoras. Obtuvo sin dificultad su residencia a través de una de las compañías para las que trabajó, que la patrocinó en el trámite. Jin vive en un pequeño pero elegante departamento

cerca del edificio de las Naciones Unidas, veranea en lugares de moda y ha cumplido, por lo menos en una buena parte, el mítico “sueño norteamericano”. Admite que su caso es representativo de un grupo minoritario, inclusive entre sus compatriotas. “Si no, yo estaría trabajando como moza en un restaurante del Barrio Chino”, se ríe y cuenta la historia de su hermana que también se fue a estudiar lo mismo a Canadá y le está yendo bastante bien. “La Proposición 187 es injusta pero, ¿qué puede hacer Estados Unidos para parar el aluvión de gente?”, dice. Jin señala que los primeros perjudicados por la ola inmigratoria son los inmigrantes que ya tienen su situación regularizada. “Los hispanos legales votaron la 187 porque lógicamente temen ser desplazados de sus trabajos por los nuevos que llegan”, señala.

## Más Olgas que Jins

En realidad, cuando de inmigrantes se trata, hay muchas más versiones masculinas y femeninas de Olga en Estados Unidos que versiones de la superexitosa china Jin, gente que viene de remotos puntos del planeta persiguiendo “oportunidades” en un país que, por lo menos al comienzo, les depara sólo trabajos muy humildes, rechazados por los norteamericanos nativos, quienes tienden a no reconocer este hecho y proclaman que se sienten “amenazados” por la existencia de los inmigrantes.

La Proposición 187 no es ni más ni menos que la síntesis formalizada de la reacción o resentimiento antiinmigrante. Muy pocos son los que siguen viendo con buenos ojos que Estados Unidos sea aquel “crisol de razas” legendario. En cambio, son demasiados los que se preguntan si resulta realmente deseable y conveniente aceptar a todos los extranjeros. También perciben, eventualmente con cierta razón, que el país ha perdido el control de sus fronteras.

La ola de haitianos y cubanos huyendo de situaciones económicas aberrantes sólo sirvió para intensificar estos sentimientos de miedo y mito. Los norteamericanos ven “amenazados sus trabajos”, dicen las encuestas, aunque, por lo menos los miembros de la comunidad blanca no harían trabajos agrarios ni serían repartidores en las pizzerías, trabajos habituales para los ilegales latinoamericanos, por ejemplo.

Las encuestas también demuestran que los estadounidenses erróneamente creen que los inmigrantes están todos subvencionados por los

programas de asistencia social (welfare) y que están involucrados en actividades delictivas. Y, por cierto, les agrada muy poco que la inmigración más fuerte provenga del Caribe, Latinoamérica y Asia. Que sean gente de color diferente y de culturas muy distintas.

## Políticas y miedos

La administración Clinton ofreció un conjunto razonablemente moderado de medidas para controlar el problema inmigratorio. Puso más dinero para aumentar el control de fronteras y castigos más severos para los fraudes de visas y en los pedidos de asilo. Todos los esfuerzos disuasorios parecen poco, sin embargo, cuando se escucha el tambor que baten algunos conservadores reclamando mayor ferocidad represiva. Pat Buchanan, el periodista y ex candidato presidencial, ha sido quizás el vocero más extremista y elocuente en su prédica antiinmigratoria con fuerte olor racista, pero es seguido de cerca por legisladores considerados más “moderados” como Alan Simpson, quien se ufana de que él viene advirtiendo sobre “el peligro inmigratorio” desde hace diez años.

El actual gobierno también ha tratado de enfatizar la diferencia entre la “buena inmigración”, legal y la “mala inmigración”, ilegal. La segunda, dicen, conlleva el daño de lo incontrolable. En 1986, el Congreso aprobó una reforma que incluyó una amnistía para unos tres millones y medio de ilegales y una medida disuasoria para un posible nuevo flujo de extranjeros, a través de la penalización de los patrones que en cualquier actividad empleaban ilegales. En líneas generales, la disuasión fracasó y el dilema que plantea la inmigración sigue abierto. El número de ilegales volvió a crecer entre 2 y 4 millones, según las cifras oficiales. Los funcionarios de inmigración estiman que unos 500.000 ilegales entran anualmente al país, si bien reconocen que es imposible hacer un cálculo preciso. Y el gran pánico radica en que la ola se haga más y más gigantesca. “Nadie puede asegurar si los 500.000 no se volverán 600.000”, comentan.

El flujo provoca otros dos miedos. El primero tiene que ver con la protección de los extranjeros, que son víctimas propicias de diversas explotaciones, extorsiones y hasta asesinatos. El segundo temor es autoreferente, mucho más grande y se centra en la ya mencionada idea de que los ilegales son una competen-

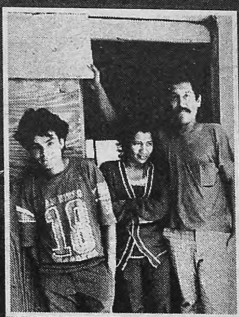
cia laboral. Esta fantasía se ha concretado casi únicamente en Los Angeles, donde la minoría hispana legal, como indicó la entrevistada china, puede verse jaqueada por la competencia ilegal.

Otro factor es el costo que los ilegales implican para los estados; intentando forzar algún tipo de apoyo económico por parte del gobierno federal, los estados ocasionalmente han recurrido a los juicios y se ha especulado ampliamente también que la Proposición 187 es una maquiavélica forma de conseguir atención y fondos federales planeada por California.

## Profetas y prejuicios

Pese a que los estadounidenses tienden a creer que los ilegales son pobres, poco educados y menos entrenados laboralmente —y en un punto esto es cierto—, también es innegable que son una extraordinaria fuerza emprendedora. Como Olga, vienen a este país en busca de oportunidades, por ejemplo tener dos trabajos que ningún norteamericano quiere, comprar un televisor y un auto, armar una familia e invertir en la próxima generación.

Algunos economistas entienden bien lo que este dinamismo “ilegal” representa para Estados Unidos. Julian Simon de la Universidad de Maryland sintetiza así el impacto de este flujo: más inmigración significa más crecimiento económico, más riqueza y más progreso para todos los norteamericanos. Sin embargo, los profetas de “la catástrofe a la vuelta de la esquina” opinan exactamente lo contrario y resaltan la fricción social que traen los inmigrantes en sus valijas apenas cargadas con esperanza. En una vuelta de tuerca aún más siniestra, esos profetas también resaltan a veces que la ola inmigratoria puede desintegrar algo que vagamente se entiende como identidad norteamericana o “lo norteamericano”, olvidando por supuesto que el tejido de esa identidad ha sido hecho, a partir de fines de siglo pasado, con la fibra aportada por los inmigrantes. Como señaló un periodista de *The New Republic* que se pasó más de un mes haciendo una investigación en Brooklyn sobre los inmigrantes, “a pesar de que muchos norteamericanos, según las encuestas, piensan que los inmigrantes le hacen mal al país, después de haber pasado un mes conversando con ellos he llegado a la conclusión de que son bastante buenos para Estados Unidos. Me pregunto, en cambio, cuán bueno es nuestro país para ellos”.





## NOTICIERO

**BOXEO.** El invicto portorriqueño Marcelo Domínguez intentará conquistar hoy en Salta el título crucero del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), ante el congoleño nacionalizado francés Anacleto Wamba en un combate que se iniciará a las 18.10. La séptima defensa del pugil africano tendrá como escenario el estadio Polideportivo Ciudad de Salta y será televisada en directo a todo el país por ATC.

**CANIGGIA.** El argentino Claudio Caniggia, del Benfica de Portugal, fue duramente criticado por la prensa de Lisboa tras el partido que su equipo perdió 1-0 ante el Sporting por el torneo local. Además de jugar mal, el delantero argentino debió ser expulsado por el árbitro cuando le pegó un puntapié a Peixe, jugador del Sporting.

**BASTILLA.** El presidente de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA), el brasileño Joao Havelange, reveló que se estudia la posibilidad de jugar la final del Mundial de Fútbol de 1998 —que tendrá como escenario Francia— el martes 14 de julio, aniversario de la toma de la Bastilla. Al culminar una visita de una semana, en cuyo transcurso visitó 7 de las 10 sedes del Mundial y se reunió con el primer ministro francés, Edouard Balladur, Havelange indicó su satisfacción por la marcha de los trabajos y dijo que “el balance es positivo y estoy muy satisfecho con lo que vi y escuché”.

**DAVIS.** Suecia se puso en ventaja de 2-0 frente a Rusia en la primera jornada de la final de la Copa Davis de tenis, que se disputa en Moscú, pero parte del mérito se lo debe a Boris Yeltsin, porque la presencia del presidente ruso en el Estadio Olímpico moscovita durante el decisivo quinto set del primer match alteró a Alexander Volkov, quien finalmente perdió con Stefan Edberg 6-4, 6-2, 6-7 (7-2), 0-6 y 8-6. En el otro encuentro, Magnus Larsson venció al juvenil ruso Evgueni Kafelnikov 6-0, 6-2, 3-6, 2-6 y 6-3. Larsson, un especialista en partidos de larga duración, reaccionó al salvar un break-point en el tercer game del quinto set y a partir de allí fue progresando hasta imponerse categóricamente en el decisivo.

# Vélez colaboró en el entierro del Milan de Berlusconi

*La prensa italiana fue lapidaria con el conjunto de Fabio Capello, un equipo aburguesado, sin motivaciones y enemistado.*

(Por Ezequiel Fernández Morea) Ante todo una aclaración: este artículo no tendría razón de ser si el Milan hubiese marcado un gol cuando en el comienzo fue claramente superior y si Vélez no hubiese contado con el regalo de Costacurta que significó el penal de Trotta, su primer disparo franco al arco en 50 minutos, gol clave para la victoria final. Pero el fútbol, se sabe, es “dinámica de lo impensado” (Panzeri dixit) y mientras aquí se festeja, en Italia toda la prensa habla hoy en tapa del definitivo fin de un ciclo, agravado porque el ex rey Milan perdió en Tokio contra “un equipo ridículo”, formado por “jugadores de serie C”, según la queja despectiva del montenegrino Dejan Savicevic.

Lo cierto es que ese “equipo ridículo”, después de un primer tiempo francamente horrible, terminó exhibiendo lujos y hasta amagando una goleada ante un Milan que, sin el dinero de antes, no pudo renovar su plantel y atraviesa su peor crisis de resultados de los últimos 8 años con 9 derrotas en 21 partidos.

En el fútbol, como en la vida, hay ciclos que se cumplen. Europa recuerda a aquel Real Madrid de Alfredo Di Stefano que ganó 14 títulos en 11 años (1953-64). El Inter de Helenio Herrera que ganó 7 títulos, duró 8 años (1960-68). El Ajax de Johann Cruyff ganó 15 títulos y duró 9 años (1964-73). El Bayern de Franz Beckenbauer empleó una década para ganar 12 títulos (1966-76). La Juventus de Giovanni Trapattoni duró también una década y ganó 13 títulos (1976-86) y el Liverpool de Ken Dalglish ganó 17 ti-

tulos en 12 años. Hoy, el Milan de Silvio Berlusconi parece morir después de 13 coronas y 8 años. Si antes a un equipo se lo asociaba con su jugador clave o DT (“Mago”), al Milan se lo vinculó, en cambio, con Silvio Berlusconi, porque fueron los millones de su patrón los que alimentaron el milagro. Los que permitieron comprar los goles de Marco van Basten, la explosión de Ruud Gullit y la calidad de cuanto proyecto de crack anduviera suelto por el mundo.

Pero la economía italiana entró en crisis, Berlusconi se transformó en político para proteger a su imperio, y el Milan sin millones y sin renovación es hoy un equipo como tantos. Y complicado porque, además, sufre crisis de confianza y carece de sed de triunfo. ¿Cómo pedirle a Daniele Massaro, un millonario ejecutivo de 34 años que vende paquetes turísticos a la Polinesia, que sienta el mismo hambre que el Turquito Asad, un gordito atorante de 23 años que hasta el jueves sólo era conocido en Liniers y alrededores?

Entre 1987 y 1990, el DT Arrigo Sacchi era un profeta del fútbol espectáculo, Gullit un negro admirador de Mandela y del juego de ataque y Berlusconi un empresario exitoso y emprendedor, una trilogía que hacía del Milan un orgullo de toda Italia. Hoy, en cambio, el DT Fabio Capello parece un gerente administrativo, Marcel Desailly es negro como Gullit pero sólo corre sin ingenio y jamás pisa el área rival y Berlusconi es un político acosado por



Los jugadores del Milan van a empezar de nuevo.

Los de Vélez seguirán festejando la Copa.



## El regreso

El regreso de Vélez con la Copa Intercontinental desde Japón está previsto para las 13. Después de saludar a sus familiares y sus amigos en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, los integrantes del plantel campeón del mundo se subirán a varias combis que los dejarán en el estadio de Liniers. En el salón que la entidad tiene en el tercer piso, debajo de la platea norte, se sentarán a responder las preguntas de los periodistas. Después bajarán hasta el campo de juego, donde serán recibidos con fuegos artificiales. Pero seguramente el momento más emotivo será cuando den la esperada vuelta olímpica, como cuando en el comienzo del torneo Apertura festejaron ante Gimnasia y Esgrima de Jujuy la obtención de la Copa Libertadores.

## DISPUTAS ENTRE LOS JUGADORES ITALIANOS

# "Nos ganó un equipo de la serie C"

Ni los jugadores del Milan ni los periodistas italianos parecen resueltos a tomarse con filosofía la caída en el barranco de la Armada Berlusconi el jueves en Tokio, aunque bien que por motivos distintos. Si los futbolistas pretenden eludir el cerco del oprobio alegando que el flamante campeón Intercontinental es un equipo de tercera categoría, lo que inclusive motivó una polémica dentro del plantel, el periodismo peninsular habla de “final de una época”, “humillación” y “el drama de Costacurta”.

Dejan Savicevic, el jugador croata que ya antes del partido se había referido en términos despectivos a Vélez, insistió tras la derrota: “Fuimos derrotados por un equipo ridículo y por un árbitro que cobró un penal inexistente. Es absurdo designar a un árbitro tan deficiente para un desafío de este tipo”, señaló.

El hábil volante encontró pronta respuesta del arquero Sebastiano Rossi: “Si Vélez es un equipo de la serie

C —se pregunta— entonces, ¿nosotros qué somos?”. Los medios se la tomaron con el defensor Alessandro “Billy” Costacurta, que no tuvo una actuación agraciada. En su defensa, Costacurta no protegió la reputación de sus compañeros. “Cuando las cosas no marchan bien no hay un solo culpable. Los defensores tuvimos nuestra responsabilidad, pero también el mediocampo erró balones a menudo y en ataque hubo quien erró muchos goles”, terminó, sin dar nombre alguno.

Roberto Donadoni admitió que “es un pésimo momento, porque seguimos sin resolver el problema de la falta de definición, no conseguimos marcar un gol y eso nos termina perjudicando”. Inclusive, a su llegada a Milán se mostró remiso a aceptar la idea del final del ciclo, como postulan los diarios italianos. “El equipo está formado por muchos elementos jóvenes y en condiciones de volver a los niveles de hace un tiempo atrás. No, verán que el Milan no se ha ter-

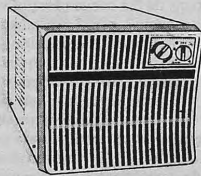
minado”, prometió. Para el francés Marcel Desailly, perder la Copa “fue un pecado porque hubiera sido la cereza sobre la torta después de tantos éxitos la temporada pasada. Pero a mí me deja relativamente desilusionado perderla, porque más me preocupa el momento difícil que estamos pasando”.

El diario turinés *Tuttosport* opinó que “ni siquiera la Intercontinental relanzó al campeón de Italia” y subrayó que “es la novena derrota en 21 partidos, pero para el entrenador Fabio Capello se trata otra vez de una casualidad”, además de asegurar que “la actuación desastrosa de Costacurta allana el camino a los argentinos”.

“El Milan se jubila”, titula el *Corriere dello Sport* y agrega que “Costacurta cuesta caro”, mientras que *La Gazzetta dello Sport* señala que “el viejo Milan se siente destrozado” y opina que “Costacurta regaló dos goles, Massaro se equivocó repetidamente y los argentinos agradecieron las atenciones”.

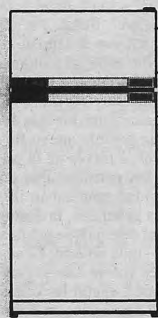
**SIAM**  
REFRIGERACION

**Hay  
que pasar  
el verano**



**A**condicionador de Aire Siam modelo SJR

1.800 Frío/calor por bomba rotativa. Bajo consumo de energía. El más pequeño y eficiente del mercado en su tipo. Un equipo de última generación tecnológica, del fabricante de mayor venta en Europa.



**H**eladera Siam Plus, 15 pies, 2 puertas

Freezer Tropical: frío seco a -18° C. Producción en acabado plástico. No se plintada, no se oxida. Humidicold con frío húmedo. Descongelamiento automático. Contrpuerta con compartimientos.

**Adquiéralos en Vanderbilt** • Cerrito y Paraguay • Unicenter Shopping • Shopping Center Paseo Alcora • Viamonte 826 • Lope de Vega 1055 • Córdoba Shopping Center • Nuevo Centro Shopping, Córdoba • Mendoza Plaza Shopping Center y en las mejores casas de electrodomésticos del país.



(Por Eduardo Verona) A cuatro fechas del cierre del torneo Apertura, River (24 puntos en 15 partidos) y San Lorenzo (21 en 14, ya que tiene pendiente el encuentro ante Newell's en Rosario) son los dos equipos que reúnen mayores condiciones objetivas para consagrarse campeón, más allá de que Vélez y Argentinos Juniors con 20 unidades conserven posibilidades matemáticas de conquistar el título.

## ¿Qué tiene y qué le falta a River?

Potencialmente un gran desequilibrio ofensivo aportado por individualidades —Francescoli, Ortega, Crespo, Gallardo, Cedrés, Berti— que no necesitan el respaldo de un funcionamiento colectivo muy afinado para quebrar la resistencia rival, aunque sugestivamente sus 23 goles a favor no parezcan demostrar una capacidad ofensiva demolidora. Sin embargo, si a este River dirigido por Américo Rubén Gallego, que mantiene un invicto de 18 partidos, hay que destacarle una virtud, es precisamente su respuesta de mitad de campo en adelante, por la eventual variedad de recursos que puede ofrecer en términos de potencia y técnica.

La 16ª fecha del torneo, que se completa hoy, presenta una puja entre dos candidatos excluyentes. El puntero apoya su campaña en las individualidades desequilibrantes con las que cuenta, mientras que su perseguidor se caracteriza por el espíritu combativo, aunque posee un mediocampo de lujo. Esta tarde comienza la definición.

River		
Fecha		Rival
16º	V	Huracán (13 pts)
17º	L	Talleres (8 pts)
18º	V	Boca (15 pts)
19º	L	Vélez (20 pts)
Promedio de puntos de los rivales: 14		



Gabriel Cedrés (River)

## RIVER Y SAN LORENZO PELEAN EL APERTURA

# Volcando el codo final

Si n aparecer en su real dimensión de jugador distinto, Enzo Francescoli, con 9 goles, es la carta más ganadora de River. Igualmente el uruguayo no mostró hasta el momento el nivel de fútbol que había exhibido en su anterior etapa en el club, o en su paso posterior por Italia. A pesar de esa evidencia, que el mismo Francescoli admite con ciertas reservas, River, con la dosis de habilidad y fan-

tasía de Ariel Ortega, encuentra condiciones para imponer diferencias mínimas que lo pintan por instantes como un equipo vulnerable, errático y no demasiado confiable.

Queda claro que River parece un conjunto en virtual período de transición. Por lo que insinúa y no concreta. Por lo que amenaza a partir de su formación y no logra desarrollar en el campo de juego. Es indudable que le falta fútbol y funcionamiento —por cierto que lo tiene, pero no en la

medida que cualquiera puede suponer a favor del peso de sus individualidades más dotadas— para sobrepasar la frontera de la irregularidad. Eso sí: puede matar sin despeinarse, siempre y cuando le suenen los violines.

## ¿Qué tiene y qué le falta a San Lorenzo?

Lo que siempre lo caracterizó: su empuje, su entrega, su espíritu com-

bativo. Detrás de ese lugar común que tiene vinculación directa con la realidad, este San Lorenzo que acredita una marca actual de 21 partidos invicto dispone de una cuota mayor de fútbol que versiones anteriores dirigidas también por Hector Veira. Su mejor capital se concentra en la zona de volantes. Ahí San Lorenzo apuesta a la creación por el manejo de Fernando Galletto, por la dinámica de Roberto Monserrat —ante Boca lo reemplazará Carlos Netto—, y sobre todo por el talento del brasileño Silas, sin lugar a dudas el jugador más importante del equipo.

A partir del toque diferente de Silas, —lagunero, pero muy desequilibrante con pelota parada o en movimiento— San Lorenzo acepta su tablero, respaldado por la experiencia de Oscar Ruggeri, quien está brindando una respuesta superior a lo que se preveía, y al buen momento del arquero Oscar Passet. Sin embargo, el fútbol que genera el equipo en el mediocampo suele diluirse en los últimos treinta metros, como si existiera una disociación entre volantes y delanteros, más inclinados a ganar por potencia física que por maniobras asociadas.

En este sentido, parecen convivir dos San Lorenzo. El que toca y pretende armar juego, y el que se ilusiona con la salida en contraataque. Claudio Biaggio, Eduardo Bennett o Esteban González están en otra sintonía futbolera en relación a las características de los volantes. Y esto condiciona notablemente las posibilidades del equipo.

Por eso una lectura de este San Lorenzo candidato se estrella con unas cuantas limitaciones puntuales. Por debajo de River en nivel de fútbol y en capacidad de llegada, tiene algo para no despreciar: las virtudes de Silas y el hambre del resto.

San Lorenzo		
Fecha		Rival
16º	V	Boca (15 pts)
17º	L	Vélez (20 pts)
18º	V	Lanús (17 pts)
10º	V	Newell's (16 pts) (1)
19º	L	Central (16 pts)
Promedio de puntos de los rivales: 16,8		
(1) Partido postergado		



Eduardo Bennett (San Lorenzo)

## Racing 1 Gimnasia 1

Casi en soledad, Racing y Gimnasia y Esgrima de La Plata empataron el partido adelantado de la decimosexta fecha que se jugó anoche en Avellaneda con el arbitraje de Aníbal Hay. Apenas 10.956 pesos de recaudación da las señales de un estadio deshabitado, muestra de que el partido no tenía interés para ninguno. Racing, sin Fleita, De Vicente ni López, encontró en Galarza un buen socio para García y el Puma Rodríguez las dos puntas que puso Cubilla. Gimnasia apeló a su ritual de marca y esfuerzo físico para sostener una paridad que el local no pudo quebrar. Racing formó con González; Reinoso, Galván, Costas, Soca; Michelini, Struway, Saralegui, Galarza; García, Rodríguez. Gimnasia con Noce; Sanguinetti, Morant, Ortiz, Dopazo; Bianco, Alonso, Dueña (65m. Stremiz), Gustavo Barros Schelotto; Lagorio, Saccone (65m. Favio Fernández). Goles: 16m. Galarza (R), 44m. Alonso (G).

## Sabatini junto a Vilas

Los argentinos Gabriela Sabatini y Guillermo Vilas, la española Conchita Martínez y el francés Yannick Noah participarán hoy en una exhibición de tenis, que marcará el regreso de la popular Gaby a las canchas de su país después de cuatro años de ausencia. El programa, que se desarrollará en el Buenos Aires Lawn Tennis Club, consta de dos programas y comenzará con el enfrentamiento individual entre Sabatini y Martínez, quienes jugaron el jueves en Chile con un resultado favorable para la europea por 7-6 (7-1) y 6-1. Posteriormente, Sabatini hará pareja con Guillermo Vilas para jugar contra Martínez y Noah, una propuesta que despertó gran interés.

## La AFA busca rivales

La AFA se puso en contacto con las federaciones de Hungría y la República Checa para jugar amistosos con sus selecciones el 21 y el 28 de diciembre. En tanto, el futbolista argentino Roberto Néstor Sensini, quien milita en el Parma de Italia, aseguró no estar enojado con el entrenador Daniel Passarella, porque éste no lo convocó para integrar el seleccionado nacional. "No sé por qué debo estar mal con Passarella... Apenas lo vi personalmente y a lo largo del tiempo nunca estuve en contacto con él", dijo Sensini.

## La selección jugará con Croacia

La AFA confirmó anoche que se concretó un partido amistoso con Croacia para el próximo día 27 a jugarse en River. Además, continúan las gestiones para acordar otro partido, con Hungría, para el día 21. Si se confirma, este encuentro se jugará en River y el del 27 ante los croatas se hará en Mendoza. Es posible que para esos partidos la Selección cuente con Gabriel Batistuta y José Chamot. Los dos amistosos pondrán en marcha la serie que continuará en enero con la disputa de la Copa Rey Fahd en Arabia Saudita.

## Día de clásicos

River buscará saltar un nuevo obstáculo en su camino al título cuando enfrente esta tarde a Huracán en Parque Patricios, en uno de los ocho encuentros que se disputarán por la 16ª fecha del torneo Apertura en tres horarios diferentes. El otro candidato, San Lorenzo, será visitante ante Boca.

Américo Gallego realizará cuatro cambios con respecto al equipo que le ganó 2-0 a Platense: ingresarán Ariel Ortega, Sergio Berti, Leonardo Astrada y Ernesto Corti en reemplazo de Hernán Crespo, Luis Villalba, Matías Almeyda y Guillermo Rivarola.

En San Lorenzo no podrá jugar Roberto Monserrat, y en su lugar estará Carlos Netto. Por su parte, Boca no podrá contar con Gamboa y Fabbri a quienes Juan Bava les mostró la roja en el encuentro que Boca goleó por 4-1 a Independiente. Menotti decidió el ingreso de Medero y Moya. Navarro Montoya saldrá a la cancha con la tranquilidad de haber acordado un nuevo contrato con Boca por 3 temporadas.

Los dos clásicos se jugarán desde las 17. En el mismo horario se enfrentarán Lanús-Ferro, Español-Banfield y Platense-Gimnasia de Jujuy. En Rosario, Central recibirá a Argentinos Juniors a partir de las 18, mientras que a las 20 se medirán en Córdoba Talleres y Belgrano, en un encuentro que será televisado por el sistema satelital codificado. Por último, desde las 21 jugarán en Corrientes Mandiyú y Newell's. Independiente-Vélez fue postergado debido a que el conjunto de Bianchi regresará hoy desde Japón con la Copa Intercontinental. Su primera presentación como campeón del mundo será el martes frente a San Lorenzo.



## "Es un chiste"

El pasado jueves, alrededor de las 17 hs. por ATC, en un programa infantil, se desarrollaba el siguiente sketch: una actriz (la maestra) le preguntaba a un actor (alumno) cuál era el invertebrado más grande.

El "alumno" respondía: "Los gallegos". Y la maestra retrucaba: "Yo te pregunté el invertebrado, no el 'incerebrado' (sic)". Se supone que los niños, desde sus casas, reían.

Seguramente los actores, autores, productores y/o funcionarios responsables dirán: "Es un chiste" y rematarán con "pero escucheme, si mi mejor amigo es gallego", o "al fin y al cabo, todos cuentan chistes de gallegos, hasta el Presidente".

Y no dejan de tener razón. Supongo que en la época de Hitler los nazis contarían muy buenos chistes "de judíos" (y el "de", está a propósito, para diferenciarlos de los "chistes judíos" que son otra cosa) y que mucha gente que no era nazi los repetía "inocentemente".

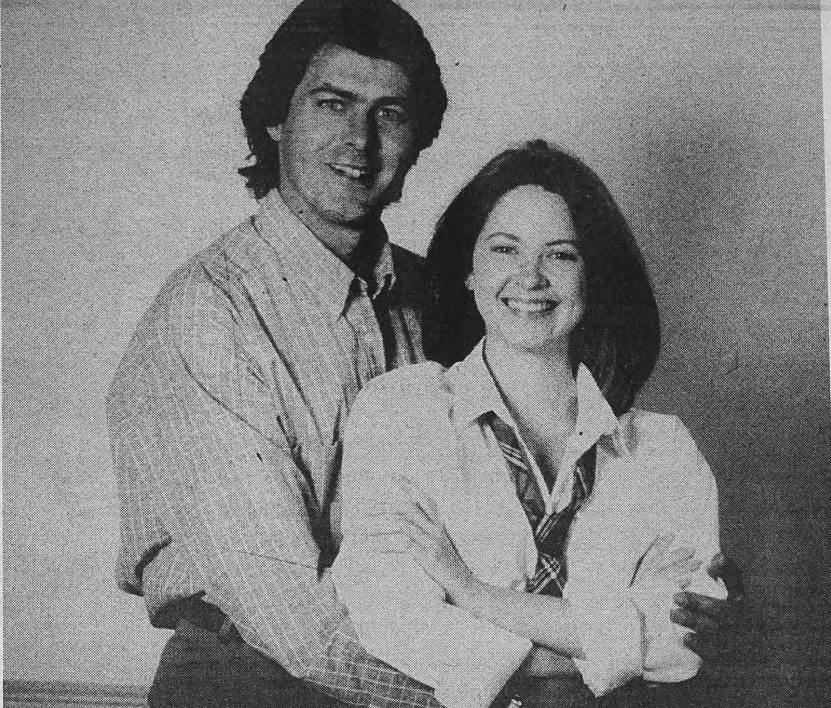
Después del 18 de julio, otros, que tampoco son antisemitas, decían que en el atentado a la AMIA murieron judíos "e" inocentes. Mientras tantos, desde el poder (Gobierno, televisión, algunos medios, libros, etc.) se le enseña al joven sano, rico y exitoso a reírse del viejo, enfermo, pobre y no tan exitoso. Propagandas según las cuales una joven con par de kilos de más "no es apta para hacer el amor" (parece que la anorexia es el último grito sexual), burlas reiteradas a los que no son "piolas, ganadores"; hasta el sida, según nuestro responsable de campaña, es "un problema individual".

Ahora, desde medios masivos y poderosos, se enseña que los gallegos son "incerebrados", o que los judíos son "culpables", o que los jubilados, los negros, los pobres o los "no tan exitosos" merecen que nos burlemos de ellos, porque nosotros somos los piolas, los del Primer Mundo y los "cancheros". Después, cuando el teléfono, el colectivo, el dólar, o la carne aumenten un 300 por ciento de golpe, un funcionario se lleve tres palos verdes de recuerdo, Rolón, Pernías y Astiz sean designados "subsecretarios de derechos humanos" y nos expliquen que "es un chiste", no digan que no les avisé.

Andrea del Boca y Gabriel Corrado serán por primera vez pareja televisiva.

Ella antes había logrado sus mejores éxitos con Gustavo "Nano" Bermúdez.

Los 200 capítulos de "Perla negra" costaron 10 millones de dólares, estuvieron en el freezer desde mayo pero, finalmente, Telefé los pondrá en el aire a partir del lunes a las 21. En ese horario Canal 9 tuvo un boom de rating con "Más allá del horizonte" que ahora no repite con "Con alma de tango".



# Andrea del Boca y Gabriel Corrado salen a disputar la pantalla

(Por Paula Espel) Luego de haber esperado en las gateras durante casi un año, la niña prodigio de las telenovelas argentinas, Andrea del Boca, regresará a la pantalla de Telefé a partir del lunes, protagonizando "Perla negra" junto a su nuevo partenaire Gabriel Corrado. En un momento de lanzamiento atípico, la demandada novela —que tiene un costo total de diez millones de dólares— se sumará a la competencia en una franja horaria, la de 21 a 22, que, desde hace algunas temporadas es el espacio preferido por el público y por los gerentes de los canales para las historias de amor, cuando tradicionalmente estaba destinado a noticieros o shows políticos.

Corrado, quien en esta década ha perfilado una interesante trayectoria en el exterior, interpreta como galán a un personaje llamado Tomás Alvarez Toledo, en tanto que Andrea tendrá dos nombres, primero será Perla y luego Gala, en una historia de Enrique Torres que se inicia cuando una beba es internada por su madre en un prestigioso colegio, el St. Mathilda's High School, dejando un collar de 22 perlas negras como forma de pago,

una por cada año de educación.

"Perla negra" es el plato fuerte de Telefé en su decisión de adelantar los lanzamientos del verano, que se completa, el mismo día, con el retorno por la tarde de Nicolás Repetto, reemplazando a "Fer Play", que ayer se fue del aire. La telenovela cuenta con un elenco integrado, además, por María Rosa Gallo, Cecilia Maresca, Norberto Díaz, Henry Zakka y Gino Renni, entre otros, y la dirección corre por cuenta de papá Nicolás del Boca. Torres, cuñado de Andrea y considerado un gran renovador ideológico del género, debió soportar un año de marchas y contramarchas desde que comenzó con el proyecto, sobre todo por las dilaciones que planteó la guerra de programaciones entre los canales.

Pero se supone que la espera ha sido un buen caldo de cultivo para un posible éxito. En el canal esperan que, por un lado, el televidente aficionado a las novelas quiera ver la química entre dos estrellas del género que nunca habían trabajado juntos. Corrado será el Romeo de Andrea luego de que ésta trabajara con Gustavo Bermúdez durante tres

años, con quien logró altos puntajes de rating en "Antonella", "Celeste" y "Celeste siempre Celeste". Por otro lado, tanto se dijo y se habló del estreno de la telenovela que el entorno y la lucha por la competencia terminó siendo interesante para el mundillo televisivo tanto como el contenido del guión. Con un costo de 50 mil dólares por capítulo (en total son 200) "Perla negra" tenía previsto emitirse para la primera semana de mayo de este año, pero a raíz de un caso insólito las autoridades de Telefé decidieron posponer el debut pese a haber realizado con bombos y platillos en los estudios Sonotex —donde se filmó la nueva producción de Raúl Lecouana— la presentación para la prensa. Cuando Telefé anunció la salida de "Perla negra" para la primera semana de mayo de lunes a viernes a las 18, Enrique Torres ya tenía instalada hacia un mes, y con muy buen rating, "Nano", su otra producción por Canal 13. Todo indicaba, entonces, un caso insólito: Torres debía competir así con él mismo. Por eso, Telefé decidió retrasar el debut de la nueva historia del clan Del Boca y probar suerte en el horario de las nueve de la noche recién ahora, ya entrando el verano y aprovechando, incluso, el bajo rating de "Con alma de tango", que va en ese horario por Canal 9. En tanto, Gustavo Bermúdez y Araceli González en "Nano" se mantienen desde abril con un rating de 18 puntos y Torres duerme tranquilo.

"Perla negra" estuvo también en el centro de un conflicto estratégico: finalizado el boom de año, "Más allá del horizonte" (Canal 9), las autoridades de Telefé tenían el horario perfecto para poner en pantalla la nueva historia de amor, aunque arriesgando el cambio de horario de ciclos como "Un hermano es un hermano", "Grande Pa!" y "Mi cuñado" que hasta fin de año ocupaban la grilla diagramada a principios de año. En el medio, Alejandro Romay decidió ganarle de mano al estreno de Telefé y adelantó en forma apresurada la cuarta superproducción de Omar Romay, "Con alma de tango", que en principio era el plato fuerte de Canal 9 para el año próximo. Sin embargo, la novela protagonizada por Gerardo Romano y Luisa Lulio no logró las expectativas generadas

en Canal 9 y se mantiene en un rating de 10 puntos, sin poder llegar a los 20 puntos que todas las noches y con gran facilidad le brindó durante nueve meses "Más allá del horizonte" con la exitosa dupla Grecia Colmenares-Osvaldo Laport. En Telefé cantan ¡bingo! Las comedias que emiten en el horario de las 21 tuvieron su final feliz a fines de noviembre con puntajes nada despreciables y ahora la emprenden con Andrea del Boca y Gabriel Corrado desde la semana próxima, compitiendo con ventaja sobre Canal 9. Las cartas están sobre la mesa.

## Todo empieza por un collar

"Perla negra" contará una historia que comienza como un cuento de misterio. Renata interna a su hija recién nacida, Gala (Andrea del Boca) en un colegio de alto nivel social. Como forma de pago, entregará junto a la beba un collar de 22 valiosísimas perlas negras que servirán una por cada año de educación, con una cláusula por la cual la última será entregada a la muchacha cuando sea mayor de edad. Pasarán 22 años en el internado y Perla —así rebautizada por la rectora del colegio— entablará una gran amistad con Eva, nieta de un poderoso empresario. Con todos los requisitos del rubro, odios, amores, encuentros y desencuentros, Eva conocerá a Tomás (Gabriel Corrado) y, en un plan ideado con su amiga, quedará embarazada de Tomás sin que él sepa nada. Al poco tiempo, Eva recibirá la noticia de la muerte de su abuelo y se enterará de que ella es la única heredera de una fortuna. Perla y Eva partirán del internado, pero en el viaje sufrirán un accidente y Eva morirá. Allí, Perla tomará el lugar de su amiga y cambiará la identidad para poder recuperar al niño y la herencia. Aquí, sólo el comienzo de la historia de Enrique Torres que se verá de lunes a viernes en el horario de la cena.

"VINE A VERTE, PAPA"

## Realismo, absurdo y crueldad

(Por Cecilia Hopkins) Escrita por Jorge Palant en 1974, *Vine a verte, papá* es una obra que puede alinearse junto a la producción dramaturgica que entrecruza los procedimientos del realismo cultivado en los sesenta con algunas estrategias propias del teatro del absurdo y la crueldad. A veinte años de haber sido escrito (tan sólo había participado en un ciclo de teatro leído en el Cervantes) Roberto Villanueva lleva a escena este texto que conserva su actualidad, entre otros motivos, al abordar el tema del narcotráfico desde singulares perspectivas. La obra exhibe, además, un matiz anticipatorio: los tres personajes amenazantes que quiebran la armonía inicial parecen prefigurar al trío que a comienzos del '76 llegaría para hacer estragos en la sociedad argentina.

Luego de años de no verse, un viejo cantor de tangos (Aldo Braga) y su hija (Martha Machado) parecen dispuestos a retomar el vínculo afectivo interrumpido. Si bien la perplejidad que observan los personajes coincide con cierto envaramiento por parte de los actores, lentamente se va afianzando en escena un clima de intimidad. La calma se interrumpe con la llegada de tres personajes que instalan

VINE A VERTE, PAPA, de Jorge Palant. Elenco: Martha Machado, Aldo Braga, Adrián Blanco, Manuel Gaspar, Alejo Béccar y Ana Ferrer. Escenografía y vestuario: Marta Albertinazzi. Iluminación: Jorge Gusmán y Roberto Villanueva. Dirección: Roberto Villanueva. Liberarte (Corrientes 1555) los viernes a las 21.30.

una situación de creciente violencia, la que concluye con el sacrificio voluntario asumido por la hija a fin de preservar la integridad del padre.

Son recurrentes en el texto las alusiones al difícil momento que atraviesa el país. También la acción política clandestina, el encarcelamiento y el indulto posterior están presentes desde la metáfora o el comentario burlón. Irónicamente, el discurso propio del militante de la resistencia aparece en boca de los despiadados individuos que en la obra representan al poder, los que, por otra parte, están ligados al comercio de la droga.

Roberto Villanueva ha potenciado desde su dirección los aspectos menos realistas de la obra produciendo un corte más abrupto que el que propone el texto de Palant: el terceto invasor toma el camino de la deformación caricaturesca, hecho que además de subrayarse en sus actitudes deliberadamente exageradas se hace evidente también en el maquillaje utilizado. El grupo formado por Adrián Blanco, Manuel Gaspar y Alejo Béccar no llega, sin embargo, a alcanzar el grado de cohesión deseable, tal vez a causa de la dispar fuerza expresiva de cada uno de los intérpretes.



## UNA FIESTA DURA

## Megadeth, por nocaut

El grupo, que hoy reina junto a Metallica en una de las vertientes más salvajes del rock, dejó fascinado a sus fanáticos en el primero de sus cinco shows porteños.

**MEGADETH EN OBRAS.** 1º y 2 de diciembre. Cantidad de público: 5000. Duración: 90 minutos. Dave Mustaine (voz y guitarra), Marty Friedman (guitarra), Dave Ellefson (bajo) y Nick Menza (batería). Grupo invitado: The Almighty. Repiten hoy, mañana y el lunes.

(Por Fernando D'Addario) Centro de todas las miradas, el hombre giró la cabeza alternativamente hacia ambas populares, mientras con sus manos sostenía las orejas en señal inequívoca: no escuchaba lo suficientemente fuerte su nombre coreado por los fans. Con el pulgar hacia abajo dio muestras de desagrado una y otra vez, hasta que el "Ole, Ole, Ole...Mustaine, Mustaine..." se hizo tan atronador que terminó por satisfacer su ego digno de

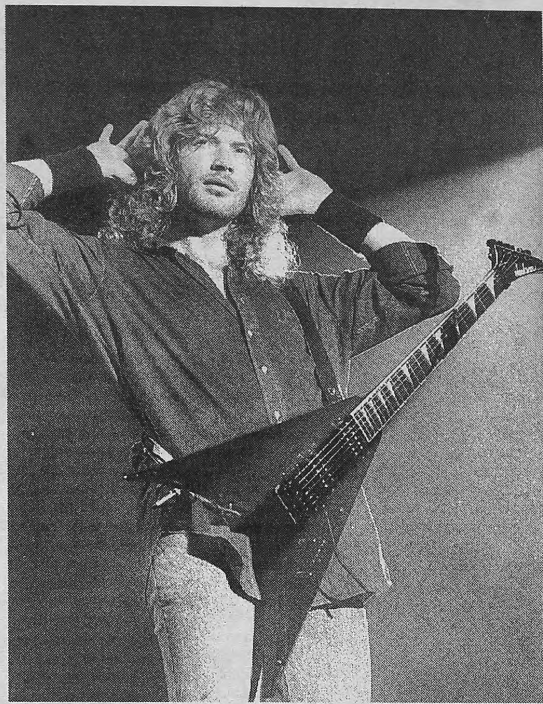
una deidad romana. El público le rendía pleitesía como aquellos vasallos que temen y al mismo tiempo admiran a su príncipe. Durante años soñaron con él, escucharon todos sus discos, vieron todos sus videos, se angustiaron con sus sobredosis varias y aprendieron a querer su oscuro cinismo, su agresividad aniñada, su fama de genio terrible. El culto a la personalidad se justificaba, entonces. Dave Mustaine era Megadeth, que comparte actualmente con Metallica el reinado en el cada vez más extendido género del thrash metal. Y lo sigue siendo.

Esto quizá sirva para entender por qué cinco mil pibes empapados de sudor no pararon de cantar el jueves y anoche cada estrofa de cada canción de Megadeth, mientras apretaban bien fuerte sus puños y los levantaban en actitud desafiante. El jueves, aun cuando el sonido que bajaba del escenario no era el mejor, y no se distinguía al bajo de Ellefson y la guitarra de Friedman no llegaba a apreciarse como su talento pronosticaba, el espíritu de Megadeth estaba allí. Al único que se entendía bien era a Mustaine, quien no es un gran cantante, pero tiene una voz tan particular que cubre cualquier falla técnica. Eligió para este show un repertorio que a la salida era motivo de polémica. Muchos querían más temas viejos, una constante en las bandas clásicas, pero Mustaine prefirió tocar material de sus últimos álbumes, fundamentalmente *Countdown to extinction*, el más "pop", si es que cabe. Y si bien de ese disco salieron temas famosos como "Symphony of destruction" o "Sweating bullets", varios se quedaron con ganas de escuchar "Mary Jane" o "Good morning/Black Friday", por citar dos ejemplos de canciones añejas.

De su flamante álbum, el flojo *Youthanasia*, tocaron cuatro temas, hecho que tuvo cierto contrapeso con la interpretación de viejos hits como "Peace sells" e "In my darkest hour",

una de las canciones más densas y deprimentes que haya escrito jamás Mustaine. El público, mixturado entre la generación de thrashers del 80 que creció con Metallica, Slayer y Megadeth, y los más jóvenes que conocieron a Megadeth en los últimos años y son quizá más abiertos (pueden escuchar también hardcore, punk y rap sin sentir vergüenza por ello) quedó embelesado.

Mustaine ignoró a sus fans durante casi todo el concierto, salvo cuando advirtió que estaban coreando su nombre. El músico que sobrevivió a internaciones en clínicas de rehabilitación de drogadictos y que va y viene de picos depresivos, dio la sensación de estar ya de vuelta de todo. Castigó a su guitarra con riffs hirientes y repiqueos rítmicos que fueron desde siempre su marca de fábrica. Sus compañeros fueron más explícitos en su relación con la gente. Como buenos héroes del thrash sacudieron melenas, arregaron a los fanáticos pidiéndoles más fanatismo e hicieron del arte escénico una parte



El momento exacto en que el mítico Mustaine hace como que no escucha.

fundamental del show. Exactamente una hora y media después del primer tema, subieron al escenario por última vez. Hicieron una despolijada versión de "Anarchy in the U.K." de los Sex Pistols (inferior incluso a la que

está en el disco *So far, so good...so what*) y se fueron. Uno de los pocos sueños que le quedaban por cumplir a los heavies argentinos, acaso la tribu más numerosa del rock de hoy, se había hecho realidad.

## El thrash metal

Junto con Metallica, Slayer y Anthrax, Megadeth forma la trilogía fundacional del thrash metal en Estados Unidos (los argentinos ya pudieron ver a las cuatro bandas). El género, que revolucionó el ambiente del rock metálico a comienzos de los 80, siempre fomentó la dicotomía Metallica vs. Megadeth, aunque musicalmente no difirieran en demasía. Thrash es un estilo que remite a sonidos de guitarra machacados, agresivos y contundentes. Dave Mustaine fue miembro de Metallica cuando se formó, pero lo echaron porque sus adicciones superaban el nivel de tolerancia de James Hetfield y Lars Ulrich, que no son ningunos santos. Metallica siempre fue el más exitoso de los cuatro grupos mencionados, y Megadeth estuvo y está en un expectante segundo lugar.

## UN INVITADO SORPRESA A "HAIR"

## Charly también volvió a la noche

(Por Esteban Pintos) Pocos de los presentes en la discoteca The Roxy lo notaron en el momento, pero cuando Charly García (un habitué del lugar) y Andrés Calamaro bajaron las escaleras y se dirigieron rápidamente al pequeño escenario estaba por empezar una larga noche. Con un vestido de mujer sobre su jean roto y el saco blanco que horas antes había lucido por televisión en el programa de Susana Giménez, García tomó el micrófono y, después de preguntar si lo habían extrañado, disparó sobre la escasa audiencia: "¡Ah! Esto no se lo esperaban, ¿no?". Era la una y diez de

la madrugada del viernes y con Calamaro como improvisado baterista, junto al guitarrista de Man Ray, Tito Losavio, y el saxofonista Willy Crook, zaparon durante una hora repasando "Jugo de tomate frío", de Manal, temas de Prince, Talking Heads y una larga versión del clásico stone "Bajo mi pulgar".

Pero éste había sido nada más que el preámbulo de algo que pomposamente se había anunciado como *Hair: espectáculo teatral-musical* y que en realidad se trató de un recital de covers brindado por un grupo que nuclea a una parte de personajes de la escena rock argentina de los ochenta, casi todos integrantes de algunas de las bandas de García. Eran Fernando Lupano en el bajo, Fabián Quintiero en teclados, Tito Losavio y Gringui Herrera en guitarras, con las voces del ex Sueter Miguel Zavaleta, Hilda Lizarazu y Fabiana Cantilo. Esta formación "fantasma" se había presentado en otras oportunidades, siempre con vestimentas y pelucas que recrean la imagen de los últimos años de la década del sesenta (una época en la que algunos de estos músicos apenas alcanzaban los diez años).

En este contexto de cierto homenaje a las doradas épocas del *flower power*, no extrañó el repertorio elegido en un show de una hora y media, aunque siempre quedó flotando la sensación de que en verdad todo era una parodia sobre los clichés del hippismo. Así parecía desprenderse de los movimientos escénicos de cada uno, especialmente de Zavaleta (casi salido de un recital de aquel efímero grupo exitoso de los setenta llamado Village People), que no se cansaba de repetir frases del tipo "¡Buenas noches, Argentina!" o "Este es un recital en beneficio de la droga". Claro que también hay que aceptar que la formación demostró justeza y sincronización en la ejecución de hits de discoteca como "Manteniéndose vivo", de los Bee Gees, y "Rockollection", de Laurent Voulzy. También se pasaron por el

reggae con "I shot the Sheriff", de Bob Marley, por el rock crudo con "Born to be wild", de Steppenwolf, y un gran final con la versión que hiciera famoso Joe Cocker en el primer Woodstock de "Con una pequeña ayuda de mis amigos", de los Beatles.

A todo esto y mientras se sucedían los temas, Charly García recorría el escenario y participaba en los coros. Más tarde, cerca de las cinco de la mañana, volvió a adueñarse del escenario para tocar junto al ex Manal Alejandro Medina y Fernando Samalea. La mayoría se iba retirando y la noche terminaba. Para García parecía estar empezando.

## SPITALNIK DA CATEDRA

## Una clase del septeto Bien Milonga

(Por Julio Nudler) Clásico y moderno, como la librería-concert donde tocó anteanoche, el septeto Bien Milonga empalma con el elaborado estilo instrumental de los primeros años 50, signado por los Pugliese, Salgán, Gobbi, Troilo, Del Piano, Francini-Pontier, Mancione, Do Reyes, Fresedo, entre otros. Detrás de esa fila de nombres relucientes venía la más discreta de los arregladores: Argentino Galván, Héctor María Artola, Roberto Pantera, Máximo Mori, Pascual Mamone... Y entre ellos Ismael Spitalnik, el mismo que intenta ahora, desde su bandoneón conductor, enviar con su septeto un mensaje claro de tango: con marcación, lujos y lirismo que por momentos parecen fundir los mejores momentos de Osvaldo Pugliese—cuya orquesta integró—y Alfredo Gobbi, en un lenguaje que cualquier tanguero entiende sin la necesidad de descifrar códigos.

Spitalnik, un bandoneonista que sabe usar las dos manos, contrapun-

teando graves y agudos, mezcla su veteranía con la marcada juventud de cuatro de los instrumentistas, planteando arreglos donde hay poco espacio para el virtuosismo individual: prefiere los continuos cambios de ritmo, de ambiente, de sonoridad. El repertorio instrumental que recorrió intentó romper, en la medida de lo posible, con las reiteraciones. Por eso, al lado de clásicos como "Recuerdo" (Pugliese), "Responso" (Troilo) o "Adiós, Nonino" (Piazzolla), apeló a "Si sos brujo", del violinista Emilio Balcarce, el autor de "La Bordona" (quizás lo mejor de la noche), y a novedades propias y ajenas.

Decidido a incluir un Salgán, eligió "Mis calles porteñas", uno de los muchos títulos que algún día descubrirá el gran público en la bitácora del mágico compositor de "A fuego lento". Pero Spitalnik hizo otro tanto consigo mismo. Aunque el público le pidió una y otra vez "Bien milonga", su obra maestra, con la que bautizó al septeto (recuérdense las antológicas

cas versiones de Troilo y Pugliese), no hubo caso. Prefirió ofrecer "Presencia tanguera", el impresionante "Bandoneón melancólico", "El troisma"—dedicado a Pugliese, camarada suyo en el tango y la política—y la bienvenida novedad de "Un tango breve".

Un capítulo aparte es el del cantor del septeto, José Antonio López, de buen caudal de voz y una sincera búsqueda expresiva. Pero López es de los que creen que es preciso gritar al terminar cada tango, no importa que se trate de "Malena", "Los mareados" o "Naranja en flor", sutiles obras que no toleran ningún exceso. A esto se suman sus errores en las letras, y hasta hechos inexplicables, como el de cantar hoy "Corrientes y Esmeralda" con los versos censurados para erradicar a la puta francesa. De todos modos, en los momentos en que el vocalista media su voz podía valorarse el trabajado acompañamiento del conjunto, que siempre intenta dialogar con su cantor, como debe ser.

## Murió el gran Connie Kay

Uno de los más grandes bateristas de la historia del jazz, Connie Kay, que desde 1955 integraba el célebre conjunto Modern Jazz Quartet (MJQ), murió en Nueva York a los 67 años, mientras dormía. Nació en Tuckahoe (estado de Nueva York) en 1927, Kay había estudiado piano pero ya desde los 10 años se inició en la batería, como autodidacta. Entre 1944 y 1954 Kay tocó junto a los más grandes jazzmen de la época: Charlie Parker, Miles Davis, Lester Young, Coleman Hawkins y Stan Getz. En 1955, reemplazó a Kenny Clarke en el Modern Jazz Quartet y desde entonces el grupo mantuvo siempre, durante casi cuatro décadas, la misma formación, con John Lewis en piano, Milt Jackson en vibráfono y Percy Heath en contrabajo. El conjunto estuvo varias veces en Buenos Aires (la última en 1987), donde se pudo apreciar la sutileza y el refinamiento que Kay manejaba la batería, particularmente cuando acariciaba los parches con las escobillas o recurría a un preciso golpe de triángulo.



# La hija de Lacan critica a su padre ausente

Se publicaron en Francia las memorias de Sibylle Lacan. Retrato de un padre ausente, libertino y avergonzado.

**Página/12**  
EN FRANCIA

(P o r  
Eduardo  
Febbro,  
desde Pa-  
rís)

"Soy el fruto de la desesperanza, algunos dirán tal vez del deseo, pero yo no creo que sea así." Así comienza el breve y fragmentado relato que Sibylle Lacan, la hija del célebre psicoanalista francés Jacques Lacan, escribió al final de una extensa terapia. Al cabo, terminó por asumir el abandono y a la vez le sirvió para reconocer a ese padre exuberante y distraído al que los accidentes y la culpa nunca permitieron reconocer a esa tercera hija que nació "cuando su padre ya se había ido".

Publicado hace pocas semanas, *Un*

*Père Puzzle* de Sibylle Lacan es un texto denso y estremecedor que narra la historia de un padre, Jacques Lacan, y el drama de una filiación por demás conflictiva. En apenas 106 páginas, la hija del psicoanalista desnuda la genealogía de una paternidad que

**"Lacan no sólo llegaba tarde a las citas. También pasaba por un burdel de donde su hija Sibylle, que lo estaba esperando, lo veía salir del brazo con mujeres."**

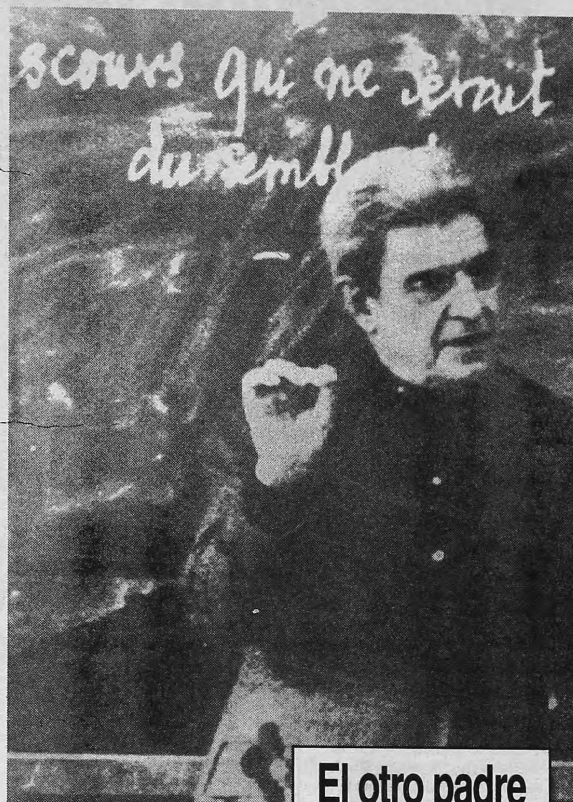
baud—está encinta de ocho meses y que esa niña que está por nacer, Sibylle, es el fruto de un reencuentro fortuito y desesperado entre dos personas que estaban por separarse. El 26 de noviembre de 1940 afectada por una profunda depresión, la esposa legítima de Lacan da a luz a Sibylle. Ocho meses más tarde, Judith Miller, la hija del segundo matrimonio de Lacan con Sylvia Bataille, vino al mundo en los momentos más terribles de la ocupación alemana. Dos hijas casi simultáneas y de dos matrimonios diferentes. Dos destinos que Jacques Lacan no asumirá de la misma manera.

Para los tres hijos del primer matrimonio de Lacan con Marie Louise el

"padre no está presente". Marie Louise convenció a Lacan de que mantuviera en secreto su segundo matrimonio y todo aquello que concerniera a su "otra vida". Lacan aceptó y, durante muchos años, a los hijos del primer matrimonio

les hicieron creer, que "papá se había ido de viaje". Según el testimonio de sus dos hijas, Judith y Sibylle, Lacan quería profundamente a sus hijos pero con un "amor culpable", hecho de un sentimiento de abandono para algunos y de impulsos de idolatría para otros. Lacan idolatraba a Judith y sufría por no haberle podido dar inmediatamente su nombre, mientras que la culpa que sentía frente a Sibylle lo hacía mantener una actitud lejana, equívoca y por demás ausente.

El libro de Sibylle Lacan es una búsqueda psicoanalítica de esa ausencia y una explicación del amor fallido del padre. Sumida a los 21 años en una terrible depresión que no hace sino prolongar la de su propia madre en el momento de nacer, Sibylle se confía a ese padre evasivo que no termina de asumir ni su definitiva ausencia ni aportar una presencia distante pero reconfortante. Lacan se conduce de una forma extravagante y en muchos casos hiriente. No sólo llega siempre tarde a las citas con su hija; también se detiene en una casa de putas situada frente



Jacques Lacan, "segundo padre del psicoanálisis".

## El otro padre

*Un Père Puzzle* completa la imagen que una de las hijas de Lacan había dado de ese padre de pronto evasivo, de pronto lejano e imprevisiblemente presente con un amor opresivo. Judith Miller, la primera hija del segundo matrimonio de Jacques Lacan, había realizado un retrato muy diferente en el libro que publicó en 1991: *Visages de mon Père*. Esta obra contenía fotos y un comentario hagiográfico que en nada dejaban adivinar al "otro padre" que Sibylle desnuda en *Un Père Puzzle*. Mientras el libro de Judith Miller parece inspirado —y así lo reconoce la autora— por la pasión amorosa del padre, el de Sibylle Lacan es el resultado de un trabajo psicoanalítico sobre el amor del padre, sobre el amor ausente del padre. Los dos testimonios dejan flotando el verosímil sentido del famoso aforismo lacaniano: "El amor es dar aquello que no se tiene a alguien que no lo quiere".

RULFO. "Parece que es algo terrible publicar los textos de los cuadernos de trabajo de Juan, pero algo ocurre dentro mío cada vez que los repaso: siento la necesidad de compartir estos relatos tan llenos de él", declaró Clara Aparicio, viuda de Juan Rulfo, respecto de *La cordillera*, volumen de relatos borradores de guiones para cine, apuntes para conferencias, cartas y reflexiones literarias que se acaba de publicar en México. Rulfo, hombre huraño, de proverbial timidez, que vivió en un orfanato y a quien siempre le molestó la fama, es considerado apenas ocho años después de su muerte un clásico de la literatura latinoamericana. Luego del impacto fundacional que provocaron sus dos principales libros, *Pedro Páramo* y *El llano en llamas*, Rulfo casi no volvió a escribir y prefirió sacar fotos y tomar notas para una novela, apodada justamente *La cordillera*, que nunca terminó. "Mientras cuandía por todo el estado de Jalisco la rebelión cristera, veía envejecer mi infancia en un orfanato de la ciudad de Guadalajara (...). Allí me enteré también de que mi madre había muerto y esto significaba un aplazamiento tras otro para salir del encierro, ya que estuve obligado a descontar con trabajo el precio de mi propia soledad", escribe Rulfo en uno de los textos ahora editados. También hay un capítulo aparte sobre los indios: "Quiénes andan por ahí, unos cuantos desafiados buscando problemas a este pobre país, han recorrido muchos miles de kilómetros para descubrir que en México todavía hay indios. Sí, millones de indios tristes y feos".

**SABATO.** El fotógrafo Eduardo Longoni presentará el próximo miércoles a las 19 en el ICI (Florida 943) su libro *Sabato*, con fotos de los lugares donde transcurren las novelas del escritor. El volumen será editado por Seix Barral y vendrá acompañado de un compact donde Ernesto Sabato lee párrafos de su obra. En la presentación del miércoles —para la que está anunciado el propio Sabato— se podrá ver también un video sobre el escritor producido por Artecanal y realizado por Anna Lisa Marjak y Marcelo Iaccarino.

**TORRENTE.** Sigue siendo reservado el estado del escritor gallego Gonzalo Torrente Ballester. El autor de *Los gozos y las sombras*, Premio Cervantes 1985, sufrió una crisis de angina posinfarto que fue superada pero aún no se sabe cuando saldrá del Hospital Clínico Universitario de Salamanca. Torrente Ballester tiene 84 años y fue uno de los tres académicos que no quisieron suscribir el documento de la Real Academia Española en el que se le solicitaba a Felipe González apoyo para fortalecer el castellano.

**KUNDERA.** En marzo del año que viene saldrá a la venta el nuevo libro de Milan Kundera, provisoriamente sin título. Se trata de una novela corta, escrita en francés y no en checo, y será editada por Tusquets. El lanzamiento será simultáneo en Francia y España y el autor, por extraño que parezca, pidió especialmente que también lo fuera en la Argentina.

Transgresivo, impulsivo, obsesionado por su obra y el psicoanálisis, angustiado y por sobre todas las cosas libertino, el Jacques Lacan que su hija muestra en *Un Père Puzzle* es mucho más verdadero en su imperfección paterna que las biografías más fieles.

La historia de esta filiación inconclusa es tan intrincada como la vida del psicoanalista. En octubre de 1940, la segunda mujer de Jacques Lacan, Sylvia Bataille —la ex compañera de Georges Bataille— le anuncia a Lacan que está esperando un hijo. Ebro de alegría, el psicoanalista va a contarle la noticia a su esposa legítima, Marie Louise Blondin —"Malou", de la cual está separado hace tres años. En su entusiasmo, Lacan olvida tomar en cuenta que su ex mujer, con la que ya había tenido dos hijos —Caroline y Thi-

## BLANQUEO PARA FM ALTERNATIVAS

# Proyecto para ordenar el dial

(Por Patricia Narváez) La guerra que disputan entre sí las casi 2500 radios de frecuencia modulada del país se trasladó ahora a la Cámara de Diputados de la Nación. La próxima semana podría tratarse la aprobación de un "régimen de emergencia" de diez meses para el uso del espectro radioeléctrico que utilizan las FM.

La iniciativa pertenece al diputado justicialista Juan Valcarcel, presidente de la Comisión de Comunicaciones, y busca "normalizar" la caótica situación que empezó hace una década, cuando surgieron las primeras emisoras alternativas y se fueron sumando a las FM "tradicionales". De todas maneras, los términos del proyecto despertaron más críticas que adhesiones de parte de las principales entidades que representan a las radios.

El proyecto busca inscribir a las radios en un nuevo registro de frecuencias, establece un orden de prelación, según la situación administrativa o judicial en la que se encuentre cada una, y crea también una Comisión Bicameral de Normalización de Radiodifusión Sonora en FM (COMNOR FM) encargada de coordinar la administración de este nuevo régimen, y forma una autoridad técnica con el Comité Federal de Radiodifusión (COMFER) y la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT). Si bien todas las entidades que representan a las FM rescatan la "voluntad política" de que los legisladores decidieran intervenir en esta verdadera guerra desatada en el dial —actualmente ganada por aquellos que pueden invertir en equipos más potentes que "tapan" a sus enemigos—, po-

nen en discusión la redacción del texto. ARPA se queja de "no haber sido escuchada" y de que se trata de un blanqueo masivo e indiscriminado, que premia a los violadores de la ley", por lo que "exhorta" al Congreso a "no prestar su aprobación". ASARP-FM sostiene que la iniciativa "no implica la solución a los mayores problemas. Queremos que se sancione el uso indiscriminado del espectro que hacen los aventureros que ponen en crisis a todo el sistema y que serían convalidados por esta ley". ARLIA agrega, por su parte, que sería "una mala instrumentación por la que se pueden conseguir efectos contrarios a los que se están buscando, ya que se establece una igualdad entre los que cumplieron y los que no cumplieron" con registros abiertos anteriormente.

## Las Viejas Putas

de Copi

Dirección **Miguel Pittier**  
Viernes y sábado 21.30  
Invitados Vie 9 y Sab 10  
**Fabian Vena • Emilia Mazer**  
Sala Julio Cortázar • Paseo La Plaza  
Corrientes 1500  
Auspicia **Página/12**





Reunión previa al primer festival: Torre Nilsson, Soffici, Vatteone, Ayala, Tinayre, Gómez Cou, Carreras, Olivera, entre otros.

El objetivo era que la muestra combinara lo específicamente cinematográfico con el brillo de las estrellas.



(Por María Núñez) Entre 1959 y 1970 —con excepción de 1967 y 1969, en que no se realizó por problemas económicos y de censura, respectivamente— hubo en la Argentina diez festivales cinematográficos internacionales. La concesión, esta semana, de una fecha para el calendario de 1995, se anuncia, pondrá de vuelta a Buenos Aires en la división privilegiada del circuito festivalero mundial, cuyos puntos salientes son Cannes, Venecia, San Sebastián, Berlín y Montreal. Lo que deberá confirmarse es con qué potencial económico se respaldará la organización, que sueña con rellorar aquellos buenos viejos tiempos en que figuras de todo nivel eran una constante en el evento argentino.

Repasando la historia, surge que luego de un antecedente no competitivo en 1954 —organizado por el segundo gobierno peronista— el primer certamen fue organizado por la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina. La entidad publicaba la *Gaceta del Festival*, una síntesis completa de lo que sucedía, que el primer año tuvo un solo número, y luego se editó diariamente. "El primer festival fue un verdadero prólogo para los que se hicieron después", recordaría Roland, uno de los organizadores, cuando se conmemoraron los 20 años del último. Para el crítico, "la idea fue, desde el primer momento, que un festival no era solamente invitar a un grupo de estrellas o traer varias películas, sino que a su alrededor se podía crear toda una conciencia de tipo cultural".

La concepción inicial se respetó durante muchas ediciones. En 1959 participaron 19 países y delegaciones de Alemania, Francia, Italia, Inglaterra, Austria, Polonia, Hungría, Suecia, Checoslovaquia, y España, entre otros, con presencias como la de Andrzej Munk, Jacques Tati, Harriet Anderson, o Abel Gance (integrante

del jurado). La mejor película fue *Cuando huye el día* de Ingmar Bergman. "El festival era admirado por los extranjeros, por el notable equilibrio que mantuvo entre lo mundano y lo específicamente cinematográfico", recuerda Salvador Sammartino, actual subdirector del Instituto Nacional de Cinematografía y Artes Audiovisuales y jefe de prensa en varias de las ediciones de estos festivales internacionales. En esa línea, en el de 1960 se realizó el primer

*Encuentro de teóricos*, que luego se repitió anualmente, con figuras como Jacques Daniel Valcroze, Marcel Martin, Georges Sadoul o Morando Morandini, y visitas como la de Emanuele Riva (*Hiroshima mon amour*) o Andrzej Wajda. Al año siguiente, vinieron entre otros, Cesare Zavattini, Juan Antonio Bardem, Gillo Pontecorvo, Albert Lamorisse (*El globo rojo*), Cantinflas y Ana Karina, y hubo varias publicaciones sobre los comienzos del cine argentino. En 1962, mientras como mejor película se premiaba a *Los días contados*, de Elio Petri, en Mar del Plata, las argentinas suspiraban por Paul Newman y Jean Paul Belmondo, al tiempo que Guido Aristarco, uno de los teóricos más importantes del cine comunicaba lo suyo.

En 1963, el festival tuvo una visita "histórica": Joseph Von Sternberg, quien compartió protagonismo con Dino Risi —que ese año recibió el premio a la mejor dirección por *Il Sorpasso*—, Vincent Minnelli y el escritor Vasco Pratolini, entre otros. El de 1964, fue el único festival con sede en Buenos Aires, que contó con Jacques Demy (*Los paraguas de Cherburgo*), Catherine Deneuve, Vittorio Gassman, Anthony Perkins, Karl Malden y el director húngaro Micsos Jancsó. En 1965, el festival comenzó a tener problemas económicos, aunque asistieron Claude Lelouch, Catherine Spaak, Toshiro Mifune y Maximilian Schell. Los inconvenientes continuaron en 1966, año en

que vinieron John Mills y su hija Hailey, el checo Karel Kachyna y Cristina Schollin (*Adorado John*). En 1968, ganó *Bonnie and Clyde* y volvió el brillo, junto con Tony Musante, Alberto Sordi, y Alberto Lattuada entre otros. En el último festival ganó *Macunaima*, estuvieron Costa Gavras, Pier Paolo Pasolini y Ugo Tognazzi. Se clausuró como para repetirlo al año siguiente. Cuando vuelva a hacerse, habrán pasado 25 años.



Dino Risi estuvo invitado en 1963 y ganó el premio al mejor director por "Il sorpasso".

## CINE DE PRIMERA

# Un cuarto de siglo después

El festival internacional de cine de la Argentina, que se realizará en 1995, será el decimoprimer de la historia.

## Gente VIP

El festival internacional fue presidido sucesivamente por el crítico Mariano Hermoso (1959), el cronista Enzo Ardigó (1960 y 1966), el autor Ariel Cortazzo (1962), los productores Atilio Mentasti (1961) y Enrique Faustin (1965), el actor Mario Lozano (1963), el director Lucas Demare (1964) y el entonces interventor del Instituto Nacional de Cinematografía, coronel (R. E.) Adolfo Ridruejo (1968, 1970).

Entre algunos de los integrantes de su Gran Jurado figuraron: Abel Gance (Francia), Anthony Asquith (Inglaterra), Sixto Pondal Ríos, Mario Soffici, Francisco Mugica, Roland, Joseph Mankiewicz (Estados Unidos), George Sadoul (Francia), Cesare Zavattini (Italia), Daniel Tinayre, Calki, Juan Antonio Bardem (España), Lucas Demare, Tomás Eloy Martínez, Joaquín Calvo Sotelo (España), Santiago Gómez Cou, Zoltan Fabri (Hungría), Rodolfo Kuhn, Ernesto Schóo, Arturo García Buhr, Rodolfo Landa (México), Pierre Kast (Francia), Ulises Petit de Murat, Fernando Ayala, Duilio Marzio, Manuel Summers (España), Leopoldo Torre Nilsson (Argentina), Mark Robson (Estados Unidos) y Gyorgy Revesz (Hungría). Entre otros visitantes, además de los mencionados en la nota central, estuvieron Carroll Baker, María Callas, Julien Duvié, Shirley Ann Field, Emilio Fernández, George Hamilton, Curt Jurgens, Katy Jurado, Marie Laforêt, Janet Leigh, Edouard Molinaro, Saint-John Perse, Silvana Pampanini, Tony Richardson, María Schell, Lee Strasberg, François Truffaut y Lino Ventura.

## Recuerdos

- En 1954, durante el gobierno de Perón, el subsecretario de Información Pública, Raúl Apold, tuvo a su cargo la organización del Primer Festival Internacional de Cine, no competitivo, que se realizó en Mar del Plata. Se realizó entre el 8 y el 15 de marzo de 1954, y, de acuerdo con las posibilidades del Estado en ese tiempo, concentró a figuras históricas de la interpretación y de la dirección cinematográficas. Algunos de los que vinieron fueron Mary Pickford, Irene Dunne, Jeanette MacDonald, Joan Fontaine, Walter Pidgeon, Edward G. Robinson, Errol Flynn, Frank Borzage y Eric Johnston.

- En 1965, mientras se consagraba mejor película extranjera a *Los indiferentes* de Francisco Maselli, *Crónica de un niño solo*, de Leonardo Favio, merecía el Premio Especial del Gran Jurado "por el esfuerzo y la valentía que implican hacer una película de expresión por parte de un realizador joven", decía el fallo.

- En 1961 el director español Juan Antonio Bardem declaraba: "Para mí Mar del Plata es el hall de un hotel, unos largos pasillos, un pequeño cine en una calle desconocida, un auditorium, un gran vestíbulo, un pedazo de mar azul al fondo".

## Murió una gloria de Hollywood

Su nombre nunca fue famoso, pero la voz agudada y el rostro severo de Lionel Stander (quien falleció ayer en la ciudad de Los Angeles a los 86 años) pertenecían a la más rancia tradición de los mejores actores secundarios de Hollywood. Las últimas generaciones lo conocieron como el chofer de Robert Wagner y Stefanie Powers en la serie de TV "Los Hart" ("Hart to Hart"), pero Stander participó en decenas de películas desde comienzos de los años 30. Integró la primera versión de *Nace una estrella* (*A Star is Born*, 1937) y Frank Capra lo convocó para el personaje de Cornelius Cohn en *El secreto de vivir*

(*Mr. Deeds Goes to Town*, 1936), junto a Gary Cooper. Una de sus actuaciones más prominentes de la década siguiente se encuentra en *Los verdugos también mueren* (*Hagmen Also Die*, 1943), un guión de Bertolt Brecht dirigido por Fritz Lang. Poco después sería una de las muchas víctimas de las listas negras de Hollywood, lo que lo llevó a exiliarse en Europa. En Inglaterra hizo para Roman Polanski uno de sus mejores trabajos como el gangster de *Cul de sac* (1966). A su regreso a Estados Unidos Martin Scorsese lo convocó para *New York, New York* (1977) y Steven Spielberg para 1941 (1979).



## FESTIVAL DE LA HABANA:

Por primera vez desde que fue prohibido en 1961, el documental cubano *P.M.* fue exhibido públicamente ayer en La Habana al iniciarse el XVI Festival del Nuevo Cine Latinoamericano, que tiene como estrella principal a la actriz alemana Hanna Shyguilla. En 1961, una Comisión de Estudios y Clasificación de Películas consideró que dicho film era "nocivo a los intereses del pueblo y su revolución", y por lo tanto el Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC), decidió no distribuirlo. *P.M.* describe parte de la vida nocturna de La Habana de entonces, en especial el deambular de alcohólicos y drogadictos por cabarets de tercera clase. El documental fue realizado por los cineastas Orlando Jiménez y Sabá Cabrera Infante, vinculados al desaparecido semanario *Lunes de Revolución* que dirigía Carlos Franqui. Los tres son actualmente exiliados anticastristas.

## FELLINI TIENE ESTATUA:

En el cementerio de Rimini fue instalada ayer una estatua de bronce dedicada al director fallecido el 30 de octubre de 1993. La obra, realizada por el escultor Arnaldo Pomodoro, representa la proa de una nave de cuatro metros de altura, alegoría de su film *Y la nave va*. La inauguración oficial del monumento en el cementerio de la ciudad natal de Fellini se hará el próximo sábado.

## GERE, CRAWFORD Y EL DIVORCIO:

El actor estadounidense Richard Gere y la modelo Cindy Crawford anunciaron su separación después de tres años de matrimonio, pero la pareja dijo en un comunicado que no tiene planes inmediatos de divorcio. El anuncio puso fin a meses de rumores sobre sus problemas conyugales. Mientras realizaba un film en Inglaterra, Gere fue vinculado sentimentalmente con la modelo británica Laura Bailey, y, por su parte, Crawford aparentemente tiene una relación con el empresario de Los Angeles Rande Gerber y ha sido vista con John Enos, propietario de un centro nocturno de la capital californiana.

## CORTOMETRAJES:

El próximo sábado a las 19, tendrá lugar la entrega de premios de la "Muestra Anual de Cortometrajes", realizada por la Universidad del Cine para celebrar la graduación de sus primeros estudiantes. Manuel Antín, rector de la universidad, entregará las distinciones y se exhibirán los films premiados que, por votación del público, resultaron los siguientes: *Bar de mala muerte*, de Guillermo Grillo Ciochini, primer premio; *Hoy*, de Mariano Bellver, Gustavo Erramoupe, Lucía Leschinsky, Verónica Pascual y Diego Rosso, segundo premio y *Macedonia*, de Juan Taratuto, tercer premio.

## TOM CRUISE VS. PHILIPS:

El actor norteamericano presentó una demanda por diez millones de dólares contra la empresa Philips Interactive Media of America Inc, a la que acusa de usar ilegalmente su imagen para promocionar la tecnología CD-i. En el documento presentado ante una Corte superior de Los Angeles, Cruise indicó que nunca ha autorizado a nadie a usar su nombre o imagen en un comercial.



## TELEVISION

- **Desafío de grandes.** Transmisión en directo desde el Lawn Tennis Club del partido entre Gabriela Sabatini y Conchita Martínez y el doble mixto Sabatini-Vilas/Martínez-Noah. Hoy a las 14 por Canal 13.
- **Edición especial de Fútbol de primera,** conducido por Macaya Márquez, Adrian Paenza y Marcelo Araujo. Hoy a las 22 por Canal 13.
- **Ritmo de la noche.** Con la conducción de Marcelo Tinelli. Mañana a las 21 por Telefé.
- **Duro de matar II** de Renny Harlin. Con Bruce Willis y Bonnie Bedelia. El lunes a las 22 por Canal 13.
- **Twin Peaks.** Ya se supo quién mató a Laura Palmer, pero aparecen nuevas intrigas y personajes que la hacen tan inquietante como al principio. Mañana a las 24 por Canal 9.
- **Cyrano de Bergerac,** de Jean-Paul Rappeneau. Con Gérard Depardieu y Jacques Quever. Mañana a las 22 por América 2.

## LIBROS

- **Pedro, la historia jamás contada,** Jesús María Silveyra (Editorial Bonun, 1994) Diversos aspectos de la vida de Simón, después bautizado Pedro por Jesús, uno de los hombres claves de la doctrina cristiana, aparecen retratados en esta obra rica en datos y contada con la intensidad que necesita el personaje.
- **Marketing de guerra, Al Ries y Jack Trout** (Serie McGraw-Hill de Management, 1994) Hay una guerra liberada, pero el territorio en disputa no es otro que el living, las alacenas y el televisor de cada hogar. Las más diversas estrategias de comunicación pensadas para conquistar al consumidor son aquí explicadas con una objetividad que sorprende.

## DISCOS

- **Live at the BBC** (The Beatles, EMI, 1994) Nada más ni nada menos que el cuarteto de Liverpool en estado puro: las grabaciones realizadas por la



**Megadeth en el Estadio Obras, Libertador 7395. Hoy y mañana a las 22.**  
**Pet Shop Boys en el Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy y mañana a las 22.**

emisora londinense reflejan el poderío de la banda en sus inicios, ejecutando en vivo varios clásicos de su propia cosecha, y de "héroes" del rock and roll como Chuck Berry, Little Richard y Elvis Presley. Es un disco doble, en una edición de lujo.

- **En vivo en Buenos Aires (Los Fabulosos Cadillacs, Sony, 1994)** Registro de varias actuaciones en directo, recopila éxitos como "Mi novia se cayó en un pozo ciego", "El león" y "Siguiendo la luna", junto a covers de "Desapariciones" y el potente "Guns of Brixton" (The Clash). El sonido, crudo y sin sobregabaciones, da una impresión de "vivo" absoluto.

## VIDEO

- **Metropolitan** (Whit Stillman, 1991) Uno de los productos más interesantes del último cine independiente estadounidense, acerca de la burguesía de Manhattan. Con Carolyn Farina y Edward Clements (Transmundo H.V.).
- **If...** (Lindsay Anderson, 1966) El film que marcó una etapa polémica del cine británico pos "Swinging London". Con Malcom McDowell cuando todavía era un adolescente,

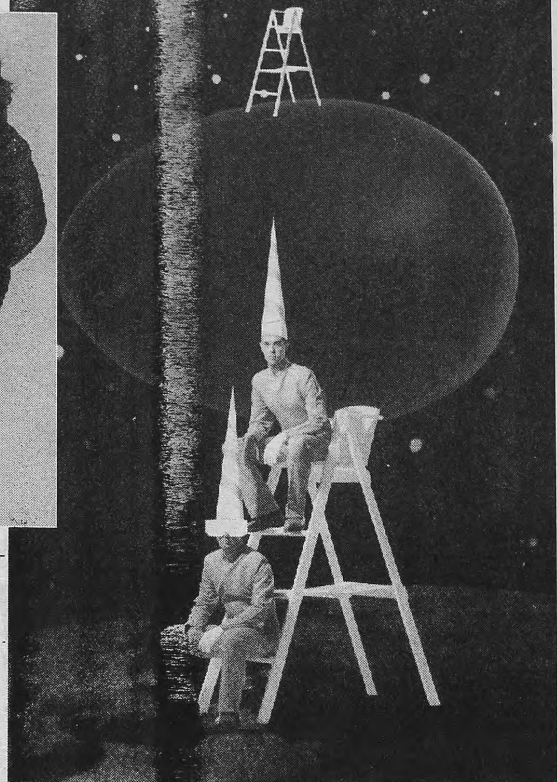
antes de *La naranja mecánica* (RKV)

## RADIO

- **Rompecabezas.** Periodístico conducido por Jorge Lanata, con Norberto Vereza, Carlos Polimeni, Román Lejtman, Marcelo Zlotogwiazda y Verónica Najmias. A partir de las 6.30 de lunes a viernes por FM Rock & Pop (106.3 Mghz.).
- **Móvil.** FM La Tribu estrenará mañana su primer móvil. Para la primera transmisión, está previsto que recorra las principales plazas de su zona de cobertura: Almagro, Irlanda, Julio Cortázar, y los parques Los Andes, Centenario y Rivadavia. De 11 a 15 (88.7).
- **Hombres trabajando.** Periodístico con las más importantes notas de la semana, conducido por Hernán De Lorenzi. Los sábados de 6 a 9 por FM Palermo (94.7).

## DANZAS

- **Luisa Fernanda.** Zarzuela en tres actos, de Federico Moreno Torroba, Federico Romero y Guillermo Fernández. En el Teatro Avenida, ubicado en Avenida de Mayo 1222. Hoy a las 20.30 y mañana a las 18.
- **El show de Bottom Tap.** Dirección de Ana Sans y Aníbal Pachano. En la Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 21.



## Noche y día

- **Rojo Caviar.** Un espectáculo de Jean-François Casanove y su grupo Caviar. Estreno en el Teatro Auditorio Bauen, Callao 360. Hoy a las 21.30. Entrada 20 pesos.

## AMADOS AÑOS

- **Ciclo: Titiritero y su mundo con titiriteros.** Pequeño festival con la participación de Hugo Zambrini, Luis Olguín, Cristina Mora y Carlo Timossi, Teresa y Rufino y Pablo Herrero. Dirección: Juan Jesiot. Hoy: **El Drago Rosso**, por Mora y Timossi, de Génova, Italia. En Corrientes 3290. Hoy a las 17.
- **Jugo azul de uvas.** Una destacada producción dedicada a los pequeños y no tanto liderada por la multidisci-

- plinaria Daniela. Mañana a las 12 por Telefé.
- **Narices rojas.** Espectáculo de títeres, técnicas clown y mimo. Grupo La Troupe. En la Sala Alberdi, Sarmiento 1551. 5to. piso. Mañana a las 11.30. Entrada libre y gratuita.
- **Lo Mejor de Steven Spielberg.** La nueva camada de dibujos animados del famoso director que ya había incursionado en el rubro con los *Tiny Toons*. De lunes a viernes a las 20 por América 2.
- **El susto anda en la Luna.** Por el grupo El Bochinche. Títeres, sombras y teatro negro. Dirección de Susana Rivero. En el Foro Gandhi, Corrientes 1551. Hoy a las 17.30.
- **Manuelita visita el mundo de las canciones.** Por el grupo Aleph-Danza. En el Teatro LYF, Perú 823.

## XEITO NOVO

música folk celta y  
bailes tradicionales de Galicia

2 únicas funciones  
sábados 26 de noviembre y 3 de diciembre 22.30 hs.

Sala etc... Centro Cultural San Martín

Sarmiento 1551

auspicia **Página/12**

UNA EXPERIENCIA CINEMATOGRAFICA INOLVIDABLE.



**El Aroma de la Papaya Verde**

Un film de TRAN ANH HUNG

GRAN EXITO **GAUMONT - ATLAS SANTA FE**  
**PASEO ALCORTA - ATLAS BELGRANO**  
**BRISTOL (Martínez)**

HOY TAMBIEN TRANSNOCHE

## IRRESISTIBLE!

LA SENSACION  
DEL ULTIMO  
FESTIVAL  
DE  
BERLIN



Guion Montaje y Dirección

**PABLO LLORCA**

Prestigiando al  
Nuevo cine Español  
**ALUCINANTE POEMA DE  
AMOR Y DESTRUCCION**

GRAN EXITO  
**CINEPLEX LAVALLE**  
LAVALLE 727

Hasta hace poco, lo único que se podía  
hacer con una radio era escucharla...

Ahora podés asociarte a un  
**CLUB DE RADIOYENTES**



Asociate GRATIS al  
**821-1188**

**FM**  
del barrio de  
**Palermo**  
**94.7**



Hoy a las 16.

○ **Espectáculo de títeres** a cargo de distintos grupos en el Centro Cultural Sur, Caseros 1750. Mañana a las 15.

## EL OTRO CINE

○ **Nouvelle Vague** (Jean-Luc Godard, 1990), con Alain Delon y Domiziana Giordano, hoy y mañana a las 14.30, 17, 19.30 y 22.30 en Corrientes 1530.

○ **Una película de amor**, uno de los films de la serie "El decálogo", de Krzysztof Kieslowski, 1990, mañana a las 19.30 en Paraguay 917, piso 1º.

○ **Ciclo Buster Keaton**. Cortos y largometrajes, hoy a las 19.30 en Serrano 1595.

○ **5 % de riesgo** (Jean Pourtales, 1980), con Bruno Ganz y Jean-Pierre Cassel, el lunes a las 14.30 y 22 en Corrientes 1530.

## MUSICA

○ **Pet Shop Boys** en el Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las 22.

○ **Joaquín Sabina** en el Teatro Gran Rex, Corrientes 857. Hoy a las 22.

○ **Carmen** de Bizet. Con el Coro y Orquesta Estable del Teatro Colón. Dirección de Antoni Ros Marbà. Teatro Colón, Libertad 621. Hoy a las 20.30 y mañana a las 17.

○ **César Banana Pueyrredón, Segio Denis y Claudia Brant** en el Velódromo Municipal. A las 20.30.

○ **Megadeth** en el Estadio Obras, Libertador 7395. Hoy y mañana a las 22.

○ **2 Minutos** en New Order, Cabildo 4600. Hoy a las 22.

○ **Bersuit Vergarabat** en el Viejo Correo, Rivadavia 7700. Hoy a las 23.

○ **Sometidos por Morgan** en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Hoy a las 22.

○ **Los 7 Delfines** (acústico) en El Living, Marcelo T. de Alvear 1500. Hoy a las 23.30.

○ **Ariel Leira** en el Teatro del Plata, Cerrito 200. Hoy a las 22.

○ **Fats Fernández Quinteto** en el Hall del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.

○ **Leo Masliah** en ATE, Belgrano 2500. Hoy a las 22.

○ **La Movida del Tango**, Walter Malosetti Trío y La banda de Alejandro Medina en El Subsuelo, Bartolomé Mitre 1571, Pasaje de la Piedad. Hoy a las 21.

○ **Presentación de la ópera La finta giardiniera** de Mozart por los alumnos del Instituto Superior del Teatro Colón. Lunes 5 a las 20.15 en el patio del Club del Progreso. Sarmiento 1334.

○ **Luis Salinas** en Tercer Tiempo, Honduras y Serrano. Hoy a las 23.30.

○ **La organización del Fantasma** en el Centro de Arte Pucará, Díaz Vélez 4200. Hoy a las 23.00.

○ **Black Amaya, Héctor Starc, Machi Madco y Abrojo** en Tabaco, Estados Unidos 210. Mañana a las 18.

## TEATRO

○ **Chaneton**, de Alejandro Finzi, por el Grupo Teatral Río Vivo, de Neuquén. Con Daniel Vitulich y Javier Santanera. Dirección de José Luis Valenzuela. Invitada al Festival Internacional de Teatro de Lieja. Auspician el sindicato de prensa de Neuquén y la UTPBA. Hoy a las 21 en el Teatro De La Campana, Diagonal Norte 943.

○ **Muestra Nacional de Teatro**. Obra **El tragaluz**, de Juan Carlos Moisés, por el grupo Los Comedios mediante, de Chubut. Hoy a las 21.30 en el Teatro Nacional Cervantes, Avda. Córdoba y Libertad. En el mismo lugar y horario, mañana se presenta **El bumbún**, de Manuel Chiesa, por el Elenco Estable de La

Rioja.

○ **Textos a viva voz en Clásica y Moderna**, idea y dirección María Heguiz. Hoy a las 18, en Callao 892.

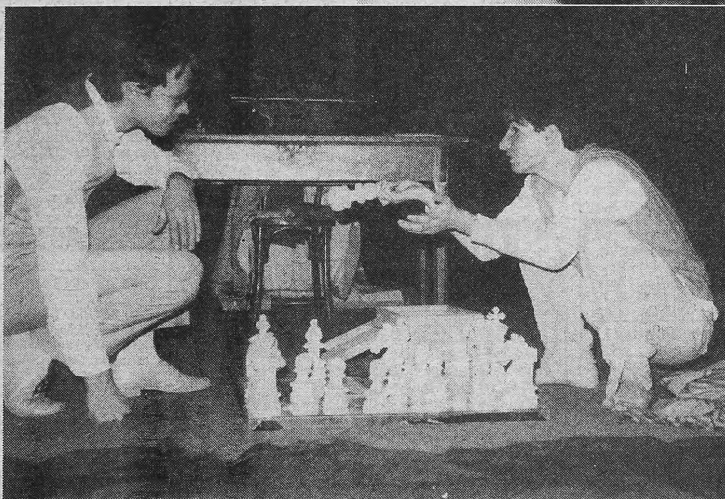
○ **Rayuela**, versión teatral de Ricardo Monti sobre la novela de Julio Cortázar. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Jean-Pierre Reguerraz y elenco. Dirección de Jaime Kogan. Teatro Payró, San Martín 766. Hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

○ **Se busca espectáculo**. Ensayo con participación del público de un próximo estreno. Con Miguel Ángel Solá. Callejón de los Deseos, Huamahuca 3759. Hoy a las 21.

○ **Las Barbis en Cortitas Las Barbis** en el Café Players, Humberto 1500. A las 23 y a la 1.

○ **Rojos Globos Rojos**, de Eduardo Pavlovsky. Con Susana Evans, Elvira Onetto y Eduardo Pavlovsky. Dirección de Rubens Correa y Javier Margulis. En Babilonia, Guardia Vieja 3360.

○ **La comedia es finita**, de Mauricio Kartun y Claudio Gallardou. Por La Banda de la Risa. Espectáculo de



humor. En la sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 23.30.

○ **Lisistrata o la Rebelión de las Mujeres**. Versión libre de Rodolfo Roca sobre la obra de Aristófanes. Con Paula Ransenberg, Sandra Villani, Silvana Katz, entre otros. Dirección de Eduardo Riva y Rita Armani. En Andamio 90, Paraná 660. Mañana a las 19.

○ **Un poeta en la calle**, de Carlos Izcoch, sobre textos de Jacques Prévert. Dirección de Gabriela Izcoch. En el Café Teatro Merlyn, Cuba y Olazábal. Mañana a las 20.30.

○ **De cómo ni se intenta hablar de lo sucedido**. Por el grupo Los Susodichos, integrado por adolescentes de 13 a 16 años. Dirección de Nora Moseinco. Presenta Mex Urtizberea. Mañana a las 20.15 en el Callejón de los Deseos, Huamahuca 3759.

○ **Los Macocos** en *Guiso de macocos* en el Teatro Corrientes, Corrientes 1600. Hoy a las 24. ○ **Los días felices**, de Samuel Beckett. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Dirección de Alfredo Alcón. En la Sala Cunill Cabanellas del TMGSM, Corrientes 1530. Mañana a las 22. Últimas funciones.

○ **Antes del retiro**, de Thomas Bernhard. Con Rita Cortese, Héctor Bidonde y Stella Galazzi. Escenografía y vestuario de Graciela Galán. Dirección de Laura Yusem. Sala Teatro Hebraica, Sarmiento 2255. Hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30.

## CINE/12

○ **Pecado de amor** (Volker Schlöndorff, 1991) Casi una tragedia griega, acerca de un extranjero de sí mismo que termina sumergido en un drama que no puede eludir. Basado en *Homo Faber*, del suizo Max Frisch. Con Sam Shepard, Julie Delpy y Barbara Sukowa (Monumental, Santa



**Una escena del film vietnamita "El aroma de la papaya verde", el mejor estreno de esta semana.**

*"Chaneton", de Alejandro Finzi, por el Grupo Teatral Río Vivo, de Neuquén.*

respaldo de Disney. Muñecos animados para describir mundos paralelos -Halloween y Navidad-, y lo que ocurre cuando por accidente se cruzan. Con música y canciones de Danny Elfman (Alto Palermo, Los Angeles, Normandie).

○ **¿A quién ama Gilbert Grape?** (Lasse Hallström, 1994). Gilbert vive con su extraña familia en un pueblo perdido. El también parece perdido hasta que llega una chica, de la que se enamora. Con Johnny Depp y Juliette Lewis (Alto Palermo, Lorca).

○ **Cortázar** (Tristán Bauer, 1994). Imágenes nunca antes vistas, reportajes, testimonios acerca del autor de "Rayuela", "Ultimo Round" y "El libro de Manuel". Con la voz en off de Alfredo Alcón (Lorca).

○ **True Lies/Mentiras verdaderas** (James Cameron, 1994). Una de acción con todas las de la ley que, además se da el lujo de reírse del género. Del autor de *Terminator* y *Abismo*, con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis (Metro, Monumental, Premier).

ores de la bandera francesa. En este caso, una historia de amor *fou* (Cineplex Lavalle, Losuar).

○ **El extraño mundo de Jack** (Henry Selick, 1993). Una historia que Tim Burton (*Batman*, *El joven* *manos de tijeras*) soñó hace una década y finalmente produjo con el

Fe, Belgrano, Rivera Indarte).

○ **El aroma de la papaya verde** (Tran Anh Hung, 1993) La historia de Mui, una joven provinciana que llega a Saigón en 1951 para servir en una casa de familia y que, con el paso del tiempo, se casa con uno de los jóvenes de la familia dueña de casa, sirve al director para contar una historia a propósito de las múltiples formas de la servidumbre (Gaumont, Atlas Santa Fe, Paseo Alcorta, Atlas Belgrano).

○ **Asesinos por naturaleza** (Oliver Stone, 1994). La violencia y el crimen en la "aldea global", dominada por la televisión y sus reality-show sensacionalistas. Con la dinámica de una network de veinticuatro horas, ajustada al zapping del director de *The Doors* y *JFK*. Con Woody Harrelson y Juliette Lewis (Capitol, Maxi, Normandie).

○ **Mac y sus hermanos** (John Turturro, 1991). Obreros de la construcción en el Nueva York de los años 50. Debut como director de Turturro, también una de sus figuras principales junto a Ellen Barkin y Michael Badalucco (Premier).

○ **Blanc** (Krzysztof Kieslowski, 1993) Segunda entrega de la trilogía del director polaco, a propósito de los col-

## rojos globos rojos

EDUARDO PAVLOVSKY

**Premio PRENSARIO Mejor Espectáculo**

**Nominada: Premio Gregorio de Laferrere mejor actor protagónico**

**ULTIMAS FUNCIONES TEMPORADA '94**

**Invitada a participar en los festivales de:**  
Caracas - Manizales - Porto Alegre

**VIERNES Y SABADOS 21.00HS**

**BABILONIA** - Guardia Vieja 3360 - Reservas al 862-0683

**LA PRIMERA GRAN PRODUCCION DEL '95**  
FRANCIS FORD COPPOLA ROBERT DE NIRO KENNETH BRANAGH



**FRANKENSTEIN**  
DE MARY SHELLEY F7  
SENSACIONAL EXITO

**IGUAZU - GRAND SPLENDID - BELGRANO**  
**PASEO ALCORTA - PATIO BULLRICH**  
**COLISEO DE FLORES Y SIMULTANEOS**





CINE

**¿A QUIEN AMA GILBERT GRAPE?** -PM/13- Drama. De Lasse Hallström. Con Johnny Depp y Juliette Lewis. **Lorca 1.** A las 15.30, 18, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

**ABRACADABRA** -APTA- Comedia. Walt Disney en castellano. **Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

**ASESINOS POR NATURALEZA** -PM/18- Thriller. De Oliver Stone. Con Woody Harrelson, Juliette Lewis, Robert Downey Jr. y Tommy Lee Jones. **Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.35, 16.45, 17.45, 20.35 y 22.55 (Martes 14.35, 16.45, 17.45 y 20.10). Sáb. trasn.: 1.20.-

**Normandie 1.** Llave 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

**BLANC** -PM/13- Drama. De Krzysztof Kieslowski. Con Zbigniew Zamachowski y Julie Delphy. **Cineplex Llave 1.** Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Losuar 1.** Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.30, 15.30, 17.25, 19.20, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

**BLEU** -PM/13- Drama. Con Juliette Binoche y Benoît Regent. **Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.45, 17.15, 20 y 22.30.-

**CORTAZAR** -APTA- Documental. De Tristán Bauer. **Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 16.45, 18.20, 19.55, 21.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.-

**CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER** -PM/16- Drama Romántico. Con Andy García y Meg Ryan. **Trocadero 6.** Llave 820. 322-1455. A las 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL** -PM/13- Comedia. De Mike Newell. Con Hugh Grant y Andie McDowell. **Cineplex Llave 1.** Llave 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Losuar 2.** Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CUMBRES BORRASCOSAS** -PM/13- Drama. De Peter Kominsky. Con Ralph Fiennes y Juliette Binoche. **Monumental 1.** Llave 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE** -APTA- Drama. De Tran Anh Hung. Con Lu Man San y Tran Nu Yen-Khe. **Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Paseo Alcorca 1.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 21 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL ESPECIALISTA** -PM/16- Acción. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone. **Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**Llave Llave.** Llave 869. 322-1936. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK** -APTA- Animación. En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon. **Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 20.10, 21.20

y 22.50.-

**Normandie 2.** Llave 855. 322-1000. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**EL MONTE DE LAS VIUDAS** -APTA- Comedia. Con Mía Farrow y Natasha Richardson. Dir.: John Guillermin. **Ambassador Llave 7.** Llave 732. 9700. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Patío Bulrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.30, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**EL PROXIMO ENEMIGO** -PM/16- Thriller. De Robert Young. Con Sam Neill y Talisa Soto. **Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.35, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Normandie 4.** Llave 855. 322-1000. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.35 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**EL REY LEON** -APTA- Dibujos animados. Walt Disney en castellano. **Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30. **Trocadero 6.** Llave 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20 y 17.20.-

**FORREST GUMP** -PM/13- Comedia Dramática. Con Tom Hanks y Sally Field. **Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17.10, 20.10 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-

**Monumental 3.** Llave 780. 393-8865. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**FRANKENSTEIN** -PM/13- C/Res- Terror. De Mary Shelley. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh. Dir.: Kenneth Branagh. **Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1840. 812-0808. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Ignazú.** Llave 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorca 3.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Patío Bulrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 13.30, 15.40, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**FRESA Y CHOCOLATE** -PM/13- Drama. Con Jorge Perugorri y Vladimir Cruz. **Alta Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 16.10, 18, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Normandie 1.** Llave 855. 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**JARDINES COLGANTES** -PM/18- Drama. De Pablo Llorca. Con Feodor Atkine y Iciar Bollain. **Cineplex Llave 1.** Llave 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**KIKA** -PM/16- Comedia. De Pedro Almodóvar. Con Verónica Forqué y Peter Coyle. **Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

**LA LOTERIA DEL AMOR** -APTA- Comedia Romántica. Con Nicolas Cage y Bridget Fonda. **Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

**LA SOMBRA** -PM/13- Aventuras. Con Alec Baldwin. **Trocadero 4.** Llave 820. 322-1455. A las 13.10, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LOBO** -PM/13- Terror. Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer. **Trocadero 5.** Llave 820. 322-1455. A las 14.15, 16.55, 19.50 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LOCADENIA DE POLICIA: MISION A MOSCU** -APTA- Comedia. De Alan Metter. Con George Gaynes y Michael Winslow. **América.** Calles 1057. 811-3818. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

**Ocean 1.** Llave 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

**Paseo Alcorca 1.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**MAC Y SUS HERMANOS** -PM/13- Drama. Con John Turturro y Ellen Barkin. **Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.50, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**MAXIMA VELOCIDAD** -PM/16- Acción. Con Keanu Reeves y Sandra Bullock. **Trocadero 2.** Llave 820. 322-1455. A las 15.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**MENTIRAS VERDADERAS** -PM/13- Acción. Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis. **Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 17.05, 19.55 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 4.** Llave 780. 393-8865. A las 13.40, 16.20, 19.25 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14.40, 17.10, 19.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**PECADO DE AMOR** -PM/13- Drama. De Volker Schlöndorff. Con Sam Shepard y Julie Delphy. **Monumental 1.** Llave 780. 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**PELIGRO INMINENTE** -APTA- Acción. Con Harrison Ford y Anne Archer. **Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.40, 17.20, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**Trocadero 1.** Llave 820. 322-1455. A las 13.25, 16.35, 19.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

**TIMECOP** -PM/13- C/Res- Acción. Con Jean Claude Van Damme y Ron Silver. **Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Ocean 2.** Llave 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14.45, 17, 19 y 21. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**TRES FORMAS DE AMAR** -PM/16- Comedia Romántica. Con Lara Flynn Boyle y Stephen Baldwin. **Trocadero 3.** Llave 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

**CINES DE BARRIOS**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 16, 18.15, 20.40 y 23. **El Aroma de la Papaya Verde** -S/R- Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

**AUDITORIO BELGRANO.** Virrey Loreto 2348. 783-1873. A las 14.10: **Astroboy y Frutillas** -S/R- 15.30: **Aventuras y Desventuras de Largui**. En castellano. Men. \$ 3.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23. **Forrest Gump** -PM/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 16, 18.30, 21 y 23.30: **Pecado de Amor** -PM/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: **Mentiras Verdaderas** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.50. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: **El Monte de las Viudas** -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: **Locademia de Policía: Misión a Moscú** -S/R- Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: **El Próximo Enemigo** -PM/16- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23. **Aseesinos por Naturaleza** -PM/18- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Jaramiento 2433. 784-3899. A las 13.30, 15.30, 17.30,

19.30, 21.30 y 23.30: **Timecop** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: **Cumbres Borrascosas** -PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.10, 18.25, 20.40, 20.55 y 23.10: **El Especialista** -PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15.25, 17.55, 20.25 y 23: **Cuatro Bodas y un Funeral** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Loc. numer. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

**CYCLOS**

**Avenida.** Av. de Mayo 675. 331-6626. Cnt. 14.40, 18.20 y 22.13. **Luz de Fuego** -PM/13- 13, 16.30 y 20.20: **Por Amor o por Dinero**. Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cnt. 19.30. **Españoles en París**; 21: **El Espíritu de la Colmena**.

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1550. 46-8611. Festival del Cine Maldito: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Nouvelle Vague** -PM/18- Dir.: Jean-Luc Godard. Con Alain Delon y Domiziana Giordano. Pl. \$ 3.-

**TEATRO**

**COLON.** Libertad 621. 382-0554. **SABADO 3.** A las 20.30: Función Fuarada Abono N°64: **CARMEN**, de Bizet. Con Schiffo, Graves, Leiferkus y Vadura. Régie: Joel Escog. V. Varona. Coro Estable: Sicuri. Coro de Niños: Gorini de Teso. Orquesta Estable. Dir. Mus.: Antoni Ros Marba. Para esta func. es oblig. el uso de traje de etiqueta p/damas y caballeros en plateas y palcos. **DOMINGO 4.** A las 11. Func. Ext. N°66: **Orquesta Banco Mayo**. Dir.: Mario Benzecry. Mendelsohn: Sinfonía N° 3; Camps: Fantasia Op. 93; Mozart: Pequeña Música Nocturna. A las 17: 10º Func. de Abono Vespertino: **"CARMEN"**, de Bizet. Con Uria-Monzon, Philibert, Larin y Leiferkus. Régie: Joel Escog. V. Varona. Coro Est. Sicuri. Coro de Niños: Gorini de Teso. Orquesta Estable. Dir. Mus.: Antoni Ros Marba. **LUNES 5.** A las 21. Func. N°67 de Abono a 20 conciertos. **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Gabor Utvics. Mozart: Sinfonía N° 41 "Júpiter". Rantieri: "La Vidua Enigmatica" (estreno mundial). De Gaeta-Abia-Bragato. Coro Polifónico Nacional. Dir.: Julio Fingersh. Sob. de Ab. en vta (loc. altas lat.). **MARTES 6.** A las 21.5º Func. del Abono Especial: **"CARMEN"**, de Bizet. Con Uria-Monzon, Philibert, Larin y Leiferkus. Régie: Joel Escog. V. Varona. Coro Estable: Sicuri. Coro de Niños: Gorini de Teso. Orquesta Estable. Dir. Musical: Antoni Ros Marba.

**NOTA:** Están en venta los sobrantes de Abono y funciones fuera de abono del Ballet "Onegin". Guirra y Ferri. Pl. \$ 70. Paraíso \$ 51. Buzzi y Candali. Pl. \$ 30. Paraíso \$ 6.-

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO: BALLET CONTEMPORANEO DEL TMSM.** Dir.: Oscar Aráiz. Doris Petroni y Renate Schottelius. Coreo: **Bailando en la Oscuridad**, de A.M. Sichelmann; **Adaptado**, de O. Aráiz; **Carnaval de los Animales**, de O. Aráiz. Vta. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Pl. y Pull. \$ 6. **Hasta el 18/12.**

**SALA CASACUBERTA: VIEJOS CONOCIDOS**, de Roberto Cossa. Con Ulises Dumont, Tony Vilas, Marga Alonso, Ana María Colombo y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Vta. (pop. \$ 6), a Dgo. a las 20.30. Pl. \$ 12. **Hasta el 18/12.**

**SALA CUNILL CABELANELLAS: LOS DIAS FELICES**, de Samuel

Beckett. Dir.: Alfredo Alcón. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Vier. (Pl. \$ 12) y Dgo. (Pl. \$ 6) a las 22. **Hasta el 18/12.**

**YO TENIA UN MAR**, por el Primer Teatro del TMSM. Autor: Verónica Oddó. Con Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Music., Dramat. y Dir. Gral.: Verónica Oddó. Juev. (Pl. \$ 6) y Sáb. (Pl. \$ 12) a las 22. **Hasta el 18/12.** Loc. en vta. con 5 d. de antic. -

**MUNICIPAL PRESIDENTE ALVARO CORRIENTES 1659.** 374-6076. Sáb. a las 22: **ALEJANDRO DOLINA** en **TEATRO DE MEDIANOCHES**, junto a Guillermo Stronati, Jorge Dorio, Gabriel Rolón, Ana Naón y Sonia Rolón. Loc. en vta. dde. \$ 5.-

**Miér. 7 a las 21:**

**ARGENTINA MAGIA Y LEYENDA**

Homenaje a los Hermanos Abalos. Con Ballet Salta, Néstor Rolán, Judith y Fernando, el humor de Graciela Villafra. Segundo Arce y Marcela Aguilera. Dir. Mus.: Oscar Basil. Loc. en vta. dde. \$ 5.-

**Dgo. 11 a las 21:**

**OPUS CUATRO CANTA CON LOS COROS ARGENTINOS**

Invitados: Antonio de Raco y los coros Orfeón, Lorenzo Perosi, de Niños y Jóvenes, Universitario, Municipal, UTN y Coral Encuentro. Condi. Enrique Masllorens. Loc. en vta. dde. \$ 5.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. **SALA MAYOR: MUESTRA NACIONAL DE TEATRO:** Las obras galardonadas en la reciente Fiesta Nacional de Teatro de Tucumán, organizada por la Sec. de Cult. de la Nación. Hasta el 9/12 (entrada libre y gratuita).

**SALA ARGENTINA:** Sáb. a las 20. Dgo. a las 18: **"Dancing Tango Show"**. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Kruski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Allera. Banda sonora, dirección, coreografía y dir.: Juan Andino. Loc. \$ 10.-

**VISITA MIMADA al Teatro Nacional Cervantes.** Renovada versión en el año de su 10º Aniversario. Con los mimos **Pia Castro** y Carlos Martínez. Mar. a Vier. a las 15.30. Loc. \$ 2.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 372-8376. 374-1484. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Lustrato o la Rebelión de las Mujeres"**, vers. libre de R. Roca, y Aristófanes. Dir.: R. Armani y E. Riva. Pl. \$ 12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 702-0850. **SALA 1: LA TEMPESTAD**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: E. Demastri. Hoy (últ. func. 94) a las 22.30.-

**SALA 4: LA CARCAJADA JUSTICIERA (VARIETE).** El show para el espectador argentino. Sáb. a las 23.30.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21. 2 únicas funciones: **ESTEBAN MELLINO** en: **ANGELES** (L. Dolezal) (1995). Con Alfredo Mellino e Irma Bodi. Mús.: Carlos Mellino. 40 artistas en escena. Loc. en vta. Res. telef.-

**ATENEO.** Paraguay 918. 328-2888. Un espectáculo para ver y escuchar con el corazón: **ESTELA RAVALL**, **RICARDO ROMERO** y el retorno de **LOS 5 LATINOS** en **PORQUE SOMOS GRANDES**. Orquesta en escena. Dir. Gral.: Ricardo Romero. Mar. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. \$ 10. Desc. espec. a grupos.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Vier. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21: **JEAN FRANÇOIS CASANOVAS** presenta: **ROJO CAVIAR**

Por 1º vez en Bs. As. totalmente diferente a lo que ud. vio del grupo Caviar. Prec. único \$ 20. Loc. numer.-

**AUDITORIO FACULTAD DE PSICOLOGIA.** Independencia 3065 Pl. Juev. a las 20.30. Vier. (despedida) a las 22.30: **CONMUTADOR.** Aut. y Dir.: Ivana Steinberg y Raúl Vieytes.-

**AUDITORIO HEBRAICA.** Sarmiento 2255. 952-2170. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **ANTES DEL RETIRO**, de T. Bernhard. Dir.: L. Yusem.-

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla. Sáb. a las 21: **LA GRIETA INFINITA**, vers. libre de D. "Macbeth", de W. Shakespeare. Dir.: Laura Cuffini.-

**AVENIDA.** Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Hoy a las 20.30. Mañana (Gran Final por Toda la Compaña) a las 18: **LUISA FERNANDA** Zarzuela en tres actos, de Federico Moreno Torroba, Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw. Con

V. Correa Dupuy, M. Pichot, M. L. Mirabelli, I. Pons, L. Gaeta, O. Carrion, E. Sancho, A. Cascini, E. Leiva, C. Duarte, D. Volante, O. Imhoff, C. Alvarez y E. Sarmadina. Actor inv.: V. Parra. Dir. de Org.: Guillermo Brizizo y Javier Logioja. Pta. en esc.: Constantino Juri. Entradas desde \$ 10.-

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 21: **GLOBOS ROJOS**, de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Sáb. a las 23: **El Periferico de Objetos** para: **CAMARA GESELL**, de D. Veronese. Dir.: D. Veronese y E. García Webb. Con D. Yusem y el Periferico de Objetos.-

**BASILIO (SALA LUIS SANDRIN).** Rawson 26. 958-3038. 983-2788. Mónica Apaldetti pta.-

**UN CACHO DE MARIO**

**UN CACHO DE MARIO**, de Jorge Iglesias. Con Livio Marco, Dario Martinez, Constanza Nacarato y elenco. Asist. de Dir.: R. Casas. Pta. y esc. y Dir.: Hernán Aguilar. Vier. y Sáb. a las 22.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2755/2592. De Edward Albee (premio Pulitzer 1994): **TRES MUJERES ALTAS**, con María Rosa Gallo, Alejandra Da Passano y Carolina Reyna. Dir.: Inda Ledesma. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20.30. Loc. dde. \$ 15. Res. telef.-

**BULULU.** Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Sáb. a las 22: **LA REPUBLICA REPRIVADA.** Dir.: Gabriel Szuliewicz. Con F. Allende, D. Rivera y elenco.-

**EL SUBURBANO.** Guardia Vieja 4283. Vier. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 22: **EL SEÑOR GALINDEZ**, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Gabriel Szuliewicz. Con F. Allende, D. Rivera y elenco.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 21: **NOCHE FLAMENCA**. 12º mes de éxito. Asp. Emb. de España. Ballet Andalucía. Dir.: A. Di Stefano.-

**EL VITAL.** Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sáb. y Dgo. a las 22: **EL GUARDIAN DE LA LEY**, de F. Kafka; **INTERIOR**, de M. Maeterlinck. Adapt. y m. s.: W. Franje. Solistas y orq. del CEAM.-

**SALA 2:** Sáb. y Dgo. a las 21: **RETRATO DE UNA PASION DIOTA**, por el Grupo Metateatro.-

**SALA 3:** Vier. a las 21: **LA PRESENCIA DEL TIEMPO**, de R. Pérez. Dir.: R. Piacenza. Sáb. a las 0.30: **SEÑOR SADE**, de P. Gorojovsky. Dir.: A. Sacchi.-

**EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Vuelve al Teatro la Compañía Brillante: **MASCULINO SINGULAR**, de Bricaire y Lasaygues. Con Beatriz Taibo, Jorge Rivera López, Jorge Barreiro, Gustavo Rey y Sandra Dominguez. Dir.: Santiago Doría. Juev. (pop. \$ 10) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Refrigeración.-**

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 7



de la Paz Pérez, L. Cordosa y M. Diollett.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Pia. a **BOTTON** Tan en "EL SHOW". Dir. Gál. Ana Sams y Anibal Pachano. Unica semana. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.

**Sala Pablo Picasso.** J. Bella, M. Falco y elenco en: **JUEGOS A LA HORA DE LA SIESTA**, de Roma Mahieu. Dir.: Oscar Ferrigno. Mús. orig.: Lito Vitale. Mier. a Sáb. a las 21.

Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**, de E. Boghossian. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgo. a las 21.30.

**Sala Roberto Arlt.** Grupo Menemesis pie: **JACQUE A LA DADA** (LA MUJER EN EL PODER), de Susana Freire. Escenog.: B. Ortiz. Mús.: Adelsam. Mier. y Juev. a las 21.

Grupo Mágico Casi Tres en: **HUMOR Y MAGIA '94**, con **Adrián Guerra**, campeón mundial de magia. Vier. y Sáb. a las 21.30.

La Banda de la Risa en: **LA COMEDIA ES FINITA**, de M. Kartun y C. Gallardou. Dir.: C. Gallardou. Premio ACE Mejor Espectáculo de Humor '94. Hoy (despedida) a las 23.30.

**Sala Julio Cortázar.** Presenta a **LAS VIEJAS P...**, de Copi. Con María Inés Aldaburu y Gabriel Correa. Act. inv.: Emilia Mazer, Fabián Vena y Luis Ziembores. Vier. y Sáb. a las 22.

Oswaldo Papaleo presenta el unipersonal de Fabio Posca: **EL PERRO QUE LOS PARIO**. Vier. a las 0. Sáb. a las 3.30. Últimas funciones.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín. Vier. y Sáb. a las 22. **ANTES DE LA FIESTA**, de Jorge Palant. Con L. Campos y A. Yago. Dir.: Jorge Hacker. Dgo. (estreno) a las 21: **LA SUITE DEL VERDUGO**, de Norberto LeVatte. Dir.: Walter Arce. Loc. \$ 10. Est. y Jub. 50% desc. Refrig.

**LA ESCALA DE SAN TELMO.** Pje. Guiffra 371. 362-1187. Sáb. a las 18.30: **Grupo de Cámara de Marcela Fiorillo.** Música para piano a cuatro manos. A las 21.30: **La Mariposa** presenta "Young & Beautiful". Canciones del repertorio de Doris Day, Judy Garland, Edith Piaf, Ava Gardner y Marlene Dietrich. Con **Laura Hansen** (canto) y **Carlos Morera** (piano). A las 23: "Club de Jazz en La Scala". César Parisi. Palermo

**Jazz Band.** Dgo. a las 20: **Estudio Vocal Pergolesi.** Irma Urteaga (piano). Dir.: **Eduardo Cogorno.** Canciones y dúos de cámara de Róssi, Haendel, Scarlatti, Schumann, Mendelssohn y Brahms. Fragg. de óperas de Mozart, Rossini, Donizetti, Verdi, Offenbach y Weber.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 24: **SIRENAS.** Aut. y Dir.: M. Salas. Sáb. a las 22: **VINE A VERTE, PAPA!**, de J. Palant. Dir.: R. Villanueva. Sáb. a las 1.30: **LIBERARTE VARIETE.** Con Merpin, Federman, Campi, Tangachas, D'Andrea y Pereira-Lumbardini. Dgo. a las 20: **LO MEJOR DE LO PEOR**, del grupo "Los Tres Centavos". Dir.: D. Loisi.

**LYF.** Perú 832. 362-3348/6824. Sáb. a las 21: **"DANZA CONTEMPORANEA"**. Coreog.: G. Acosta, M. Straga, L. Grondona y F. Bezenette. Loc. \$ 5.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Dgo. a las 20: **N.N. HOMICIDA**, de S. Eichelbaum. Dir.: R. Fernández Silva.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 786-8359. Sáb. a las 23: **HAMBREY, PRINCEPE DE CATAMARCA**, de Eduardo Calvo.

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Juev. a las 21. Dgo. a las 20.30: **UN POETA EN LA CALLE**, de Carlos Izovich, s/textos de Jacques Prévert. Dir.: Gabriela Izovich.

Vier. y Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en: **MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE.** Loc. en vía. c/antic. Res. telef.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Tina Serrano, Gustavo Garzón, Anibal Silveira, Marzenka Novak y Andrea Politi en:

**HERMANOS DE SANGRE** de Willy Russell. Adapt.: China Zorrilla. Dir.: Martín Blanco. Mier. (50% de desc.) a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21.

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Últimos días: Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacon, Jean Pierre Reguevar y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Sáb. (despedida) a las 21.30. Últimos días del mejor musical: CHICO

NOVARRO y SILVANA DI LORENZO en:

**ARRANCAME LA VIDA** De Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. Reservas telefónicas.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **ZONA LIBRE**, de J. C. Grumborg. Prod. del Teatro San Martín. Dir.: M. Berlinger.

**SALA EMAD II.** Jufre 143. 773-0755. Sáb. a las 21.30: "POR DONDE EMPEZO A COLARSE EL AGUA". Con J. Cardozo, A. Canale y V. Milstein.

**SALA FEDERICO GARCIA LORCA.** Carlos Calvo 3745 (Rincón Familiar Andalúz). Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **AMORDE DON PERLIMPLIN CON BELISA EN SU JARDIN**, de F. García Lorca. Dir.: Rafael Fernández.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Hugo Moser presenta a Juan Carlos Dual, Georgina Barbarossa y Gianni Lunadei en: **MATRI-MONIOS Y ALGO MAS**. Con Ernesto Larrese, Gonzalo Urtebarra, Lorena Paola y elenco. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21.

**MUSIC HALL**

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONA.** Dgo. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Bella y la Bestia", de A. Buñao. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. \$ 5.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. **"Circocruento"**, de E. de Marco. Dir.: A. Cuesta.

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 17: "Piel de Asno", de A. Borgatello. Dir.: A. Borgatello y A. Ramirez. Loc. \$ 8.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16: "Juguemos con Pinocho y Capercucita". Titeres, canciones y juegos. Pl. \$ 5.

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Saltinbanquet". Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandrí. Loc. \$ 3. Jubil. gratis.

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Pim Pam Pum". Autor y Dir.: I. Damiano. Dgo. a las 16: Grupo Identidad en "Alicia en el País

de los Robots", de E. Lebas. Dir.: A. Barattucci.

**EXPLORANDO.** Cramer 1028. 551-3319. 552-1958. Veremos insectos y reptiles vivos, preparados como jabón líquido, reconocemos los signos vitales de nuestro cuerpo. Nos divertiremos en familia. Sáb. Dgos. y Fer. de la 14 a 19.30. Loc. \$ 6.50. Men. de 3 años gratis.

**FORO GANDHI.** Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 17.30: Grupo El Bochincho en "El Susto anda en la Luna". Titeres, sombras, teatro negro. Dir.: Susana Rivo.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita el Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc. \$ 10.

**EL LIVING.** Marcelo T. de Alvear 1540. 811-4730. Sáb. a las 0. **SIE-TE DELFINES - SHOW ESPECIAL.** Dgo. a las 20: **HOMENAJE A FRANK ZAPPA** (Videos Indómitos).

**EL SUBSUELO.** Bm. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. Sáb. a las 21: **MAR DE HUMORES.** A las 23: **SUSANA BLAZCO** ("Amatango"). A la 1: **ALEJANDRO MEDINA BLUES BAND.** Dgo. a las 21: **MARIANO TITO QUINTETO.** A las 23 y 1: **JAM SESSION.**

**FINISTERA.** Paraguay 3532. 824-7113. Sáb. a las 22: **GUITARRA ESPAÑOLA**, con Mariano Battaglia. A las 0.30: **NOCHE DE SALSA Y MERENGUE**, con clase de salsa.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Vier. dde. las 22.30: **OTRA COSA ES CON GUITARRA.** Con Los Montiel. Rosita Alcaraz y Ricardo Rosas. Baile: Enrique Carlos. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE.** Cena Show-Copas-Baile. Con Oscar Ferrarri, Juan C. Cobo, Lila Malbrán, Osvaldo Paredo, Héctor Blotta, Rosa Alcaraz y Los Montiel. Baile: Enrique Carlos. Pres.: Marta Aguiar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Hoy a las 22: A las 0.30: **IGNACIO COPANI.** A las 0.30: **IGNACIO KREIMER.** Vier. 9: **Fernando Andriuzzi** en trasn. Escalera. Sáb. 10: **Marilina Ross - Gabriel Ogando.** Sonre, el Conde a Ama. Est. propio. Aíre, acond.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE**

**CENTRO ARENA.** Bm. Mitre 1466. 383-1144. Dgo. a las 20.30: **Leandro López** (piano) y **Daniel Lifschitz** (flauta). Mús. invit. Temas de C. Corea, B. Evans, C. Parker y otros.

**CONTAINER.** Bm. Mitre 1525. 476-2843. Sáb. a las 23: **MOSQUITO SANCINETO** en "Varieté Nacional". A las 0: **CALIPSO SALSA NEW.**

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 24: Con todo el sabor de la música SALSA Y MERENGUE. Damas s/c hasta la 1. Ha-ce socio de la movida latina.

**LEO MASLIAH**

**LEO MASLIAH** y su humor en "CANCIONES Y CUENTOS", con A. Gandini y G. L. Manzitti. Prec. pop. Últimas funciones.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años '20: Ricardo Montesi-ni presenta: **FAST-SHOW.** Tango-Varieté-Baile. **BAFFA-BER-LINGIERI.** Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Sáb. a las 21.30: **NORMA PERALTA.** Folklore. Loc. \$ 10. A las 0: **NORA BANDIERI, RODOLFO GOROSITO** y **GABRIEL RIVANO.** Tangos y Milongas. Loc. \$ 7.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera

**Simmons**

**18-FARMACIA DE GUARDIA.** Comedia española. Con Pepe Soriano, Concheta Cueta, Maruchi León, Carlos Larrahaga

**21.00**

**8-TODA ESTRELLA TIENE CONTRA.** Humor con Juan Carlos Calabró y Antonio Carrizo

**ATC-CONTACTO VISUAL.** Conducción: Dardo Ferrari

**11-MARTILLO HAMMER.** Serie con David Rasche

**18-KUNG-FU.** Serie de acción con David Carradine

**22.00**

**2-SUSPENSO SIN CORTES.** Hoy: Poder sin límites. Con Brian Dennehy y Joe Pantolano

**ATC-FUNCION PRIVADA.** Hoy: Balleas de agosto. Dirección: Lindsay Anderson. Con Bette Davis, Lillian Gish

**8-ALTA COMEDIA.** Hoy: Pasos en desván de Ernesto Korovsky.

**EL LIVING.** Marcelo T. de Alvear 1540. 811-4730. Sáb. a las 0. **SIE-TE DELFINES - SHOW ESPECIAL.** Dgo. a las 20: **HOMENAJE A FRANK ZAPPA** (Videos Indómitos).

**EL SUBSUELO.** Bm. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. Sáb. a las 21: **MAR DE HUMORES.** A las 23: **SUSANA BLAZCO** ("Amatango"). A la 1: **ALEJANDRO MEDINA BLUES BAND.** Dgo. a las 21: **MARIANO TITO QUINTETO.** A las 23 y 1: **JAM SESSION.**

**FINISTERA.** Paraguay 3532. 824-7113. Sáb. a las 22: **GUITARRA ESPAÑOLA**, con Mariano Battaglia. A las 0.30: **NOCHE DE SALSA Y MERENGUE**, con clase de salsa.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Vier. dde. las 22.30: **OTRA COSA ES CON GUITARRA.** Con Los Montiel. Rosita Alcaraz y Ricardo Rosas. Baile: Enrique Carlos. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE.** Cena Show-Copas-Baile. Con Oscar Ferrarri, Juan C. Cobo, Lila Malbrán, Osvaldo Paredo, Héctor Blotta, Rosa Alcaraz y Los Montiel. Baile: Enrique Carlos. Pres.: Marta Aguiar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Hoy a las 22: A las 0.30: **IGNACIO COPANI.** A las 0.30: **IGNACIO KREIMER.** Vier. 9: **Fernando Andriuzzi** en trasn. Escalera. Sáb. 10: **Marilina Ross - Gabriel Ogando.** Sonre, el Conde a Ama. Est. propio. Aíre, acond.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE**

**CENTRO ARENA.** Bm. Mitre 1466. 383-1144. Dgo. a las 20.30: **Leandro López** (piano) y **Daniel Lifschitz** (flauta). Mús. invit. Temas de C. Corea, B. Evans, C. Parker y otros.

**CONTAINER.** Bm. Mitre 1525. 476-2843. Sáb. a las 23: **MOSQUITO SANCINETO** en "Varieté Nacional". A las 0: **CALIPSO SALSA NEW.**

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 24: Con todo el sabor de la música SALSA Y MERENGUE. Damas s/c hasta la 1. Ha-ce socio de la movida latina.

**LEO MASLIAH**

**LEO MASLIAH** y su humor en "CANCIONES Y CUENTOS", con A. Gandini y G. L. Manzitti. Prec. pop. Últimas funciones.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años '20: Ricardo Montesi-ni presenta: **FAST-SHOW.** Tango-Varieté-Baile. **BAFFA-BER-LINGIERI.** Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Sáb. a las 21.30: **NORMA PERALTA.** Folklore. Loc. \$ 10. A las 0: **NORA BANDIERI, RODOLFO GOROSITO** y **GABRIEL RIVANO.** Tangos y Milongas. Loc. \$ 7.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera

**Simmons**

**18-FARMACIA DE GUARDIA.** Comedia española. Con Pepe Soriano, Concheta Cueta, Maruchi León, Carlos Larrahaga

**21.00**

**8-TODA ESTRELLA TIENE CONTRA.** Humor con Juan Carlos Calabró y Antonio Carrizo

**ATC-CONTACTO VISUAL.** Conducción: Dardo Ferrari

**11-MARTILLO HAMMER.** Serie con David Rasche

**18-KUNG-FU.** Serie de acción con David Carradine

**22.00**

**2-SUSPENSO SIN CORTES.** Hoy: Poder sin límites. Con Brian Dennehy y Joe Pantolano

**ATC-FUNCION PRIVADA.** Hoy: Balleas de agosto. Dirección: Lindsay Anderson. Con Bette Davis, Lillian Gish

**8-ALTA COMEDIA.** Hoy: Pasos en desván de Ernesto Korovsky.

**TANGOS.** Con R. Ayala, A. Po-destá, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Gménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Danza: Mariana y Juan; Sofía y Eduardo; Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Rizzo "Pichuquito". Res.: 28-3387.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Sáb. a las 22.30: **LAS BLACANBLUS.** A la 1: baile con **ENRIQUE LYNCH** y su GRAN ORQUESTA DE SALSA. Res. telef. con antic.

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 21.30: **LUISA LANE.** "Jazz Trio".

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Sáb. a las 0.30: **BARBARA Y DICK.** "En Tren de Cantar". Loc. en vía.





## CONTRATAPA

## PERFILES

### Michael

(Por C. P.) El muchacho que quiso ser con artificios todo lo que es Prince de fábrica -negri blanco, andrógino, sexy para los dos lados y músico excepcional, además de bailarín- supo desde el principio que la construcción de su mito necesitaría de un control absoluto de la privacidad. Eran demasiadas las evidencias de su anormalidad agravada como para darse el lujo de que husmearan por aquí y por allá los sabuesos de la prensa sensacionalista. Esta semana maldijo nuevamente no ser sólo su fascinante personaje escénico. Nadie sabe cómo, pero un día después de que Michael Jackson se atreviese a mencionar en la intimidad que sentía sus espacios personales, antes sacros, invadidos por la presencia de su esposa Lisa Presley, la novedad apareció en grandes titulares en un diario inglés. No apareció minimizada, ni mucho menos: se presentó como la inminencia de un divorcio. Y recorrió los medios que en el mundo viven de esos temas.

Encerrado desde siempre en su mundo infantil circular, y viendo su cuerpo mutar más allá del control, Jackson está condenado por su propio pacto fáustico a no poder lograr la paz, y su evidente sufrimiento constante estaba incluido en la apuesta que alguna vez le hizo a su conciencia. Piénsese: Michel embolsa tanto dinero cuando está durmiendo como cuando sale de gira para mostrar su espectáculo de Disneylandia. No puede parar esa máquina, como no puede volver atrás con las operaciones, como no puede conseguir que su piel se empareje, como no puede lograr la privacidad por la que gasta centenares de miles de dólares mensuales. Acaso un día se entere por los diarios de que también la hija de Elvis cree que el extraño matrimonio de corporaciones que son carece de cualquier sentido que no sea la apariencia.

(Por Eduardo Galeano) Los termómetros no hacen más que confirmar que está ardiendo de fiebre el mundo, enfermo de la peste del racismo. Es revelador, pongamos por caso, el éxito que está teniendo en Estados Unidos un libro que dice con todas las letras lo que muchos piensan pero no se atreven a decir, o dicen en voz baja: dos científicos del mundo académico proclaman sin pelos en la lengua que los negros y los pobres tienen un coeficiente intelectual inevitablemente menor que los blancos y los ricos, por motivos genéticos, y por lo tanto se echa agua al mar cuando se dilapidan dineros en su educación y asistencia social.

El libro *The Bell Curve* no agrega nada que valga la pena a la vasta bibliografía del racismo, pero su enorme repercusión indica que está diciendo lo que mucha gente quiere escuchar. Y lo que de veras importa es que su mensaje coincide con el catecismo de la economía de mercado a la hora de la unanimidad universal: desde el punto de vista de la religión del dinero, la pobreza no es el resultado de la injusticia, sino el castigo que la ineficiencia merece. Y entonces acuden los ideólogos a complementar la gran coartada de un sistema que está en guerra con los pobres porque es incapaz de combatir la pobreza: los pobres no son burros porque son pobres, sino que son pobres porque son burros, y son burros por herencia genética. La pobreza es tan natural como la democracia racial que tiene a los negros abajo y a los blancos arriba. La desigualdad social resulta, así, consagrada por la legitimación biológica: la división de la sociedad en clases integra el orden natural de las cosas.

### "Nunca llegarás a nada"

Esta no es, por cierto, la primera vez que los tests del coeficiente intelectual sirven de materia prima para el desprecio racial, a pesar del dudoso valor de estas mediciones que tratan a las personas como si fueran números.

En *The Bell Curve* los profesores Herrnstein y Murray no hacen más que confirmar qué buenas razones tenía don Alfred Binet para desconfiar de su propio invento. A fines del siglo pasado, Binet había creado en París el primer test de coeficiente intelectual, con el sano propósito de identificar a los niños que necesitaban más ayuda de los maestros en las escuelas, pero él fue el primero en advertir que se trataba de un "instrumento imperfecto" que de ninguna manera podía servir para me-

dir la inteligencia, que no puede ser medida, ni debía servir para descalificar a nadie. El propio Binet había sido descalificado por sus profesores, cuando era estudiante, como ocurrió con Winston Churchill, Albert Einstein y muchos otros niños de aprendizaje lento, que recibían de sus maestros frases estimulantes, como: "Nunca llegarás a nada".

El test, que puede tener cierta utilidad en determinado momento y lugar, obviamente puede no servir para nada en otro momento y otro lugar. Las primeras aplicaciones del test de Binet en los muelles de Nueva York mostraron que más del ochenta por ciento de los inmigrantes judíos, húngaros, italianos y rusos eran débiles mentales. A idéntica conclusión llegó, en 1916, el doctor Alejandro Vera Alvarez en la ciudad boliviana de Potosí. Apli-

"cinco, siete y diez onzas menos que el cerebro de raza blanca". Como ocurre con la policía en los allanamientos, el racismo encuentra lo que pone. Aunque las pruebas nieguen la evidencia, pruebas son. El tamaño del cerebro tiene, en relación con la inteligencia, la misma importancia que el tamaño del pene tiene en relación con la eficacia sexual, o sea: ninguna. Pero todavía, en 1964, la *Enciclopedia Británica* consideraba pertinente informar que los negros tenían "un cerebro pequeño en relación con el tamaño de sus cuerpos".

Cuando el secretario de Estado de Estados Unidos, Robert Lansing, tuvo que justificar los diecinueve años de ocupación militar de Haití, no hizo más que ratificar una convicción universal: los negros eran incapaces de gobernarse, y esa incapacidad estaba en su "naturaleza física".

### Antes y después de Hitler

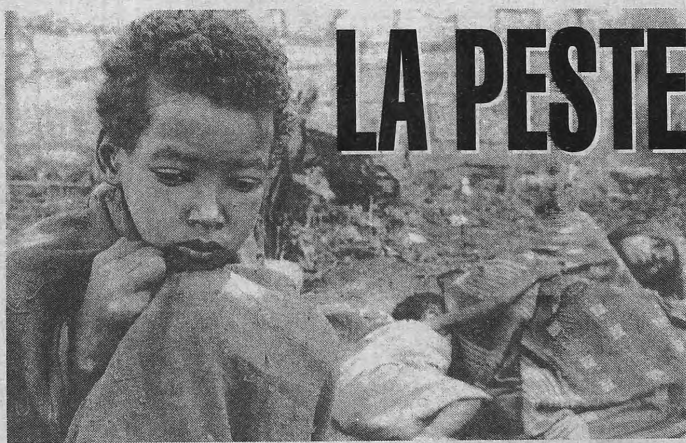
Hasta que Hitler hizo lo que hizo, era normal que los educadores más prestigiosos de América latina hablaran de la necesidad de "regenerar la raza", "mejorar la especie" y "cambiar la calidad biológica de los niños". En el Congreso Panamericano del Niño de 1924, muchas voces exigieron "seleccionar las semillas que se siembran" para generar hijos sanos.

Por entonces, el diario *El Mercurio*, de Chile, encabezó una campaña por el mejoramiento de la raza, a partir de la convicción de que "la mezcla in-

dígena dificulta, por sus hábitos y su ignorancia, la adopción de ciertas costumbres y conceptos modernos".

En 1934, Hitler empezó a poner en práctica la eugenesia, y al mundo no le pareció nada mal que diera el ejemplo esterilizando a los enfermos hereditarios y a los criminales, en defensa de la raza aria. El problema vino después, cuando el feroz hombrecito desbordó todos los límites, y su afán de exterminio y su voracidad de países desembocaron en lo que ya se sabe. Entonces el racismo universal tuvo que llamarse a silencio y durante algunos años calló o se expresó por eufemismos.

Pero la minoría blanca que desde hace siglos manda en el mundo, y que ha organizado al planeta entero como un gigantesco campo de concentración, necesita discursos que abuelvan su historia y justifiquen sus actos. Nada tiene de asombroso, aunque tanto tenga de indignante, que en este mundo dominado por pocos y amenazado por muchos, vuelvan a resonar, ahora, las voces del desprecio.



cando el test de Binet a los niños de las escuelas públicas, resultó que menos del veinte por ciento eran normales. El resto era retrasado por culpa de la herencia y otros factores.

### Dime cuánto pesas y te diré cuánto vales

Cuando Binet inventó su test en la Sorbona, estaba de moda otra manera de medir la inteligencia: la capacidad intelectual dependía del peso del cerebro. Este método tenía el inconveniente de que sólo permitía admirar o despreciar a los muertos. Los científicos andaban a la caza de cráneos famosos, y no se desalentaban a pesar de los resultados desconcertantes de sus operaciones. El cerebro de Anatole France, por ejemplo, pesó la mitad que el de Iván Turguev, aunque sus méritos literarios se consideraban pares.

La gran figura intelectual del siglo pasado en Bolivia, Gabriel René Moreno, había descubierto que el cerebro indígena y el cerebro mestizo pesaban

Entre  
al mundo  
binario.

Un mundo  
de servicios  
para la salud.



binario  
OSSE

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Cap. Fed. - Tel.: 31 31021/2907 y 312 3778

Asesórese en la delegación más cercana a su domicilio.